

روايات  
عالمية  
للفتيان

# الحبال البيضاء

تأليف : جون كريستوفر



ترجمة : نيران اسماعيل ناجي



# الجمال البيض

تأليف: جون كريستوفر

ترجمة: نيران اسماعيل ناجي



فريق التوثيق  
الإلكتروني

فريق التوثيق الإلكتروني

الطبعة العربية الاولى ١٩٨٩  
جميع الحقوق محفوظة  
الناشر: وزارة الثقافة والاعلام.  
دار ثقافة الاطفال  
ص. ب ٨٠٤١

سلسلة الخيال العلمي  
تصدر عن قسم النشر في دار ثقافة الاطفال  
المدير العام رئيس مجلس الادارة: فاروق سلوم  
سكرتير تحرير السلسلة: فاروق يوسف

# الجبال البيض

تأليف: جون كريستوفر

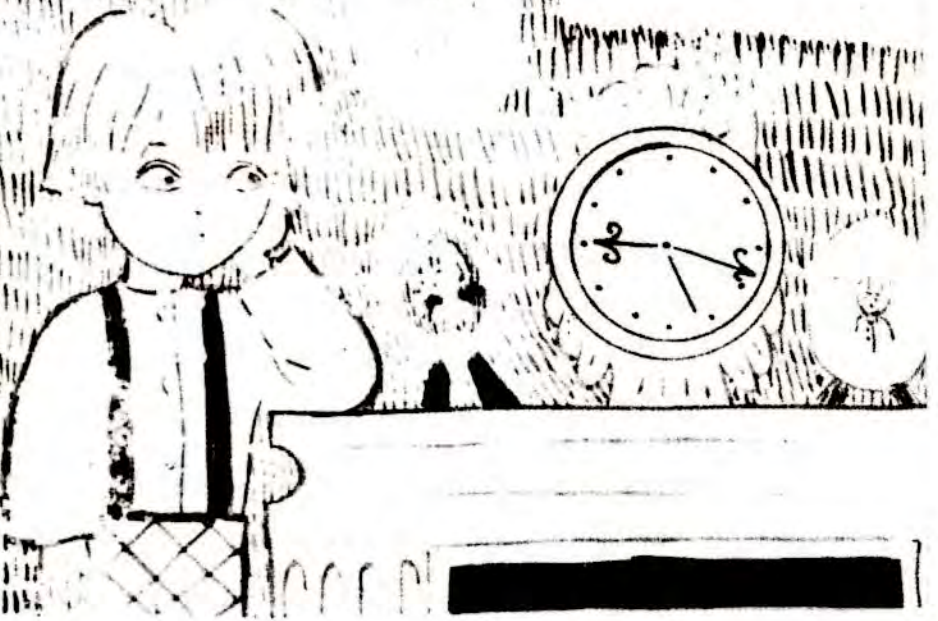
ترجمة: نيران اسماعيل ناجي





# الفصل الاول

## «يوم التتويج»



كان يوجد في قريتنا خمس ساعات جدارية ، فضلاً عن ساعة الكنيسة ، وجميعها تشير الى وقتٍ متقارب . وكان والدي يمتلك واحدة منهم ، وقد وضعها على رفّ الموقد في حجرة الأستقبال . وكان كلّ ليلة ، وقبل أن يأوى الى

فراشه ، يأخذ مفتاحاً من مزهرية ليدور الساعة ، كان الساعاتي يأتي مرة واحدة في السنة من مدينة (ونجستر) على حصانه العجوز لينظف الساعة ويزيتها .

وبعد أن ينهي عمله ، يحتسي الشاي مع والدتي ويروي لها أخبار المدينة ، وما سمعه في القرى التي مرّ بها في أثناء رحلته . أما والدي فكان يجلس معهما ، إن لم يكن منشغلاً في الجّاحونة ، ثم ينسحب عندما يبدأ الساعاتي بالقييل والقال وهو يعلّق بأزدراء على هذه الأحاديث .

لكن عبّد المساء ، كنت أسمع والدتي وهي تنقل له احاديث الساعاتي ، لم يكن والذي يبدي أيّ اهتمام لذلك ، لكنه كان يصغي .

لم تكن الساعة الجدارية هي ثروة والدي العظيمة ، بل الساعة اليدوية . كانت ساعة صغيرة تشبه قرصاً مقسماً الى درجات ، لها حزام جلدي دائري ليتمكن المرء من ارتدائها على معصم اليد . كان والدي يحتفظ بها في أحد الأدراج المقفلة في مكتبه ، وكان يرتديها في المناسبات فقط ، مثل مهرجان الحصاد أو يوم التتويج ، كان الساعاتي يفحصها كل ثلاث سنوات ، ويقف والدي بجانبه ويراقب عمله . كانت هي الساعة اليدوية الوحيدة في قريتنا وفي القرى المجاورة . وقد أخبرنا الساعاتي أن في (ونجستر) يوجد بضع منها ، لكنها ليست بجودة هذه الساعة . كنت اتساءل مع نفسي اذا كان يقول ذلك لمجرد إرضاء والدي الذي كان ، بالتأكيد ،

يبدو عليه السرور عند سماعه ذلك . كنت أوّمن بأنها حقاً ذات صناعة بارعة . كان هيكلها مصنوعاً من الفولاذ الذي هو أرقى من أي شيء آخر ممكن أن يصنع في دكان الحداد في قرية (التون) . أما داخل الساعة فكان اعجوبة لصناعتها المعقّدة الماهرة . وكان مطبوع على مقدمة الساعة «مقاوم للمغناطيسية» وكنا نعتقد انه اسم البارع الذي صنعها في الزمان القديم .

زارنا الساعاتي في الاسبوع الماضي ، وسمح لي ولوالديّ بمراقبته لبعض الوقت وهو ينظف ويزيّت الساعة اليدوية . سحرني منظرها . وبعد رحيل الساعاتي وجدت أفكاري كلها تتجه صوب تلك الثروة التي كانت في الدرج المقفل ، كنت ، بالطبع ، ممنوعاً من لمس مكتب والدي ، وفكرة فتح درج مقفل كان شيئاً لا بدّ من التفكير فيه وعلى الرغم من ذلك استمرت الفكرة في ذهني . وبعد يوم أو يومين اعترفت لنفسني أن الخوف من افتضاح امري هو السبب الوحيد الذي يمنعني من فتح الدرج .

يوم السبت ، وجدت نفسي وحيداً في المنزل ، كان والدي يعمل في الطاحونة ، يساعده جميع الخدم حتى «مولي» التي كانت لا تغادر المنزل أثناء النهار ، اما والدتي فكانت في زيارة للسيدة «أش» العجوز التي كانت مريضة ، فلا بد أنها ستتغيب ساعة في الأقل ، كنت قد انتهيت من واجباتي المدرسية ، ولم يمنعني شيء من الخروج في ذلك الصباح

المشرق من أيام شهر أيار لالتقي بـ «جك» - ابن عمي . لكن الشيء الذي كان قد ملأ ذهني ، هو فكرة وجود فرصة للقاء نظرة على الساعة اليدوية : مع احتمال ضئيل لأن يكتشف امري .

كنت قد لاحظت أن مفتاح الدرج موجود مع ثلاثة مفاتيح أخرى في صندوق صغير بجانب سرير والدي . حاولت فتح الدرج حتى فتح بالمفتاح الثالث . التقطت الساعة ، وحدقت النظر فيها . كانت عقاربها واقفة . وكنت اعرف كيف اديرها وذلك بوساطة زر صغير على جانبها . ولو ادرته مرتين فأن العقارب سوف تتوقف بعد قليل - ربما يقرر والدي أن يلقي نظرة عليها في ذلك اليوم . فعلت ذلك واستمعت الى الى دقات الساعة المنتظمة ، ثم نظمت العقارب لتشير الى الوقت الصحيح . ولم يبق لي سوى ارتدائها . وارتديتها على الرغم من كبر حزامها الجلدي .

عندما حققت ما كنت اعتقد انه قمة الطموح ، وجدت كما هو الحال دائماً - أن هناك شيئاً آخر . أن ارتداء الساعة نصر ، لكن أن يُشاهدها أحد بيدي . كنت قد اخبرت «جك» ، بأنني سألقاه ذلك الصباح عند الخرائب القديمة في نهاية القرية . كان «جك» اكبر مني بسنة واحدة تقريباً ، وكان مؤهلاً لأن يُقدم في التتويج القادم كنت اكن له أشد الاعجاب بعد والدي طبعاً . لكن اخذ الساعة خارج البيت كان اضافة فداحة لعصيانى الاوامر ، ولاني تماديت في العصيان فكان



من السهل أن أتأمل هذه الفكرة . ثم قررت الخروج بها ، وعزمت على أن لا أبدد وقتي الثمين . فتحتُ الباب الرئيسية ، ودسستُ يدي اليسرى في جيب السروال وانطلقت راكضاً في الطريق .

تقع قريتنا على مفترق طرق ، ويقع دارنا على أحد هذه الطرق وعلى ضفة النهر (وهذا بالطبع يعطي قوة للطاحونة) وامتداد هذا الطريق كان عَبرَ نهر صغير الذي شُيد عليه جسر خشبي صغير للمارة . انطلقت عبر الجسر بسرعة وبحزم ، ولاحظت أن مستوى الماء في النهر كان أعلى ، بسبب أمطار الربيع .

شاهدت عمتي «لوسي» تعبر الجسر من الجانب المقابل . حَبِيتَنِي ، وحيَّيتُها ، وأخذت الحذر بأن اسير على الجانب الآخر من الجسر . وعبر الجسر كان قرن الخباز ، ويعرض في مخبزه صواني من الكعكات ، وكان امر معقول أن تعتقد عمتي اني ذاهب صوب المخبز . استمررت في طريقي ، ولم ابطئ من سيرتي حتى تجاوزت دور القرية كلها .

كانت الخرائب مازال على بعد مئة ياردة . يقع على أحد جانبي هذا الطريق مرج السيد «سبيلر» وكانت الأبقار ترعى فيه . وعلى الجانب الآخر ، كان يوجد سور وخلفه مزرعة البطاطا . دخلت الى المزرعة عن طريق فتحة في السور ، ثم جفلت عندما سمعت صيحة من خلفي ، وأيقنت انه صوت «هنري باركر» .

كان «هنري» ابن عمي أيضاً - مثل «جاك» - اذ أن اسمي هو «ويل باركر» ، لكن «هنري» لم يكن صديقاً لي . لدي بضعة أبناء اعمام وعمات في قريتنا (فسكانها قلما يسافرون ليتزوجوا من خارج قريتنا) . كان «هنري» أصغر مني بشهر واحد ولكنه كان أطول مني وأكثر ضخامة ووزناً . كنا نكره بعضنا منذ الطفولة . وعندما يستلزم الأمر النزاع - كما يحدث دائماً - كان يتفوق عليّ جسمانياً ، وكان عليّ أن اعتمد على السرعة وخفة الحركة لأتغلب عليه . تعلمت من «جاك» البراعة في المصارعة والتي مكنتني في غضون العام الماضي من الاحتفاظ بقوتي العامة . وفي آخر نزاع لي مع «هنري» تمكنت من القائه على الأرض وتركه ليلتقط أنفاسه . لكن المرء يحتاج في المصارعة الى كلتا يديه . لذلك دسست يدي اليسرى في جيبي أعرق ، لم أجب على صيحته ، وركضت باتجاه الخرائب .

كان «هنري» قريباً مني ، أقرب مما كنت أتصور وانطلق يعدو خلفي وهو يصيح ويهدّد . عاظمت من سرعتي وجهدي ، ثم نظرت الى الخلف لاعرف كم المسافة بيننا ، وفجأة انزلقت قدماي في الطين . كانت طرق القرية مرصوفة بالحصى ، أما هذا الطريق - خارج القرية - فكان في حالته الاعتيادية المزرية والتي إزدادت سوءاً بسبب المطر .

عبثاً حاولت أن أقف على قدمي ، ومن دون شعور اخرجت يدي من جيبي لأتمكن من السيطرة على الموازنة . حاولت أن



أقف لكنّ قدمي استمرت بالأنزلاق حتى سقطت ، وقبل أن أفيق من صدمة السقوط كان «هنري» خلفي يمسك بمؤخرة رأسي بيده ويدفع بوجهي نحو الطين .

كانت هذه الحركة ستساعده بعض الوقت لكنه وجد شيئاً آخر يستحق الاهتمام . لقد استعملت كلتا يديّ - غريزياً - لأحمي نفسي من السقوط ، فشاهد الساعة في معصمي . وفي غضون لحظة ، انتزعها من معصمي ، ووقف ليتفحصها . زحفت على ركبتيّ ومددت يدي لأخذها منه ، لكنه كان ممسكاً بها وبسهولة فوق رأسه بعيداً عن متناول يدي . قلت لاهتأ :- «لعهذا لي !»

قال :

- «انها ليست ساعتك ، بل ساعة والدك» .  
كنت قلقاً جداً ، ربما تكون الساعة قد تعطلت ، أو كُسرت اثناء سقوطي . حاولت ان اضع ساقاي بين ساقيه لاسقطه على الارض ، لكنه تفادى ذلك ، وتراجع الى الوراء مهدداً :  
- «ابقَ مكانك ! والاسوف ارى الى أي مدى ممكن أن اقدفها» .

قلت له :

- «لوفعلت ذلك ، فستتلقى من والدي ضرباً بالسياط» .  
عبّس وجهه البدين وقال :  
- «وأنت أيضاً ستحصل على الضرب ، ساستعيرها منك لبعض الوقت ربما سأدعك تأخذها مساء اليوم ، أو غداً»

- «سيراها أحد بحوزتك .»

عبّس مرة أخرى وقال :

- «سوف اجازف بذلك»

بعد أن اقتنعت بأن تهديده بقذفها مجرد تهديد ، هجمت عليه وتمكنت منه نوعاً ما ، تمايل وبدأ يتصارع ، ثم تصاد منا ، وسقطنا على الأرض ، وتدحرجنا حتى سقطنا في حفرة صغيرة بجانب الطريق . استمرينا في الصراع على الرغم من وجود ماء في الحفرة ، ثم سمعنا صوتاً يهددنا . كان ذلك صوت «جاك» الذي أمرنا بالتوقف ، ونزل الى الحفرة لأبعاد واحدنا عن الآخر . ولم يكن ذلك صعباً عليه . فكان حجمه كحجم «هنري» وقوي أيضاً . سحبنا «جاك» الى الطريق وعندما علم سبب النزاع أخذ الساعة من «هنري» وصرفه بضربة على رقبته .

قلت لـ «جاك» خائفاً :

- «هل الساعة على ما يرام؟»

تفحصها وسلمها لي قائلاً :

- «اعتقد ذلك ، لكنك كنت غيباً بأحضارها هنا»

- «أردت أن تشاهدها»

فقال باختصار :

- «لا أهمية لذلك ، على أية حال ، من الأفضل أن تعيدها ،

سأساعدك .»

كان «جاك» دوماً قريباً مني وقت الشدائد ليساعدني .

وعندما كنا نسير باتجاه القرية ، فكرت كم سيكون الأمر غريباً عندما سأصبح وحدي في الأسبوع القادم ، سيكون موعد يوم التتويج قد حلّ ، ولن يعد «جاك» فتى صغيراً بعدها .



وقف «جاك» عند الباب ليحرس ، بينما وضعت الساعة في مكانها وأعدت مفتاح الدرج الى الصندوق الصغير . ثم أبدلت سروالي وقميصي المبتّلين الوسخين ، وعدنا أدراجنا الى الخرائب . لا أحد في القرية يعرف تاريخ هذه الخرائب . واطن أن أحد الأشياء التي جذبت اهتمامنا كانت كلمات محفورة على صفيحة معدنية صدئة ومشققة وهي :  
خطر

٦٠٠ فولت

لم نكن نعرف ما هي الفولتية ، لكن دلائل الخطر المثيرة كانت تعود للزمن الماضي ، وكانت توجد كتابات أخرى ، لكن الجزء الأكبر منها كان قد تآكل بسبب الصدأ .

وعلى بعد من الخرائب كان (المختلى) الذي بناه «جاك» . كان مدخله على هيئة قوس يوشك أن ينهار ، أما داخله فكان جافاً وفيه مكان لأيقاد النار .

كان «جاك» قد أوقد النار ، قبل خروجه للبحث عني ، وكان قد سلخ ، ونظف ، ووضع في الشيش أرنباً جاهزاً للشواء ، تتكون وجبة الغذاء في منزلنا ، يوم السبت ، من وجبة غنية

بالمأكولات ، إلا أنها لم تمنعني من التشوّق لأكل الأرنب المشوي والبطاطا المطهوه على جذوة النار ، ولم تمنعني حتى من مجاملة والدتي وتناول ما أعدته لنا . وفي الحقيقة ، كنت دائماً أتمتع بشهية جيدة .

كنا ، انا و «جاك» نراقب ونشم الأرنب المشوي بسكون ، كنا دوماً على اتفاق وتفاهم من دون الحاجة للتحدث ، على الرغم من اني كثير الثثرة . وأعرف أن اكثر المشاكل بيني وبين «هنري» هي بسبب لساني .

أما «جاك» فلم يكن ثثاراً ، لكن ، ولدهشتي كان هذه المرة هو الذي يكسر حاجز الصمت ، وكان حديثه غير مترابط في البداية ، كله ثثرة حول امور حدثت في القرية ، وانتابني شعوراً انه يحاول الوصول الى موضوع آخر ، موضوع اكثر اهمية من الثثرة .

توقف عن التحدث ، وحدّق على الذبيحة المحمّصة لحظات ثم قال :

- «سيصبح هذا المكان ملكاً لك بعد التتويج»

كان من الصعب عليّ أن أجد ما اقوله ، اذ لو كنت قد فكرت بالمختل لتوقعت منه أن يتركه لي . لكنني لم افكر بذلك ، فالمرء لا يفكر كثيراً حول الأمور التي تتعلق بالتتويج أو بالتتويجين ، وبالطبع لا يجب التحدث عنهم .

لكن ، أن يتحدث «جاك» عن هذا الموضوع - من دون الناس كان امراً مفاجئاً . وما قاله بعد ذلك كان اكثر مفاجأة

- «اكاد اتمنى أن لا يتم تتويجي على ما يرام ، فأنا لست متأكدا من عدم رغبتى لأن اكون متشرداً» .

لكل قرية بضعة من المتشردين ، وكان يوجد اربعة منهم في قرينتنا - على ما اذكر - لكن العدد في تغير مستمر .

يغادر بعض منهم القرية ، ويأتي بعض آخر ليحل محلهم ، وهكذا الحال . كانوا قليلاً ما يعملون في مهنة ما ، لكن سواء اشتغلوا أم لا فإن القرية بأجمعها مسؤولة عن إعالتهم .

كان المتشردون يقيمون في دار تسمى بـ «دار المتشردين» وتقع الدار على زاوية عند تقاطع الطريقين وكانت الدار اكبر من دور القرية - بضمنها منزلنا . كانت الدار تتسع لاثني عشر متشرداً ، ومرت أوقات ضم فيه هذا العدد . لم يكن الزاد الذي يزود للمتشردين مترفاً لكنه مناسب ، وكان يوجد خادم ليعتني بالدار ، وكان يُرسل للدار خدم آخرون للمساعدة عندما يمتلئ بالمتشردين .

الأمر الذي كان شائعاً ، على الرغم من عدم مناقشته علناً ، هو أن المتشردين هم اناس فشلت معهم عملية التتويج . كانوا يرتدون التيجان كالناس الطبيعيين ، لكنها لم تكن تعمل على نحو جيد . إن أعراض فشل التتويج تظهر منذ اليومين الاولين بعد التتويج ، فالشخص الذي تفشل معه هذه العملية يبدو عليه الأكتئاب الذي يتزايد بمرور الأيام ليتحول الى حمى الدماغ . في هذه المرحلة يعاني المتوَج من آلام شديدة . ولحسن الحظ ، لا تدوم هذه المرحلة طويلاً .

ولحسن الحظ أيضاً أنها لا تحدث دائماً ، فأغلبية عمليات التتويج كانت ناجحة تماماً ، واعتقد أن نسبة المتشردين هي واحد الى عشرين .

عندما يشفى المتشرد أو المتشردة ، فإنه يبدأ بالتجوال والترحال ، وذلك ربما لأنهم يجدون انفسهم خارج المجتمع الطبيعي ، او ربما لأن الحمى قد خلفت وراءها فيهم شعوراً بعدم الاستقرار - لا أعرف تماماً - لكنهم يبدأون بالترحال والتجوال على الأرض ، يتوقفون يوماً هنا وشهراً هناك ، ويبقون على ترحال دائم ، أما ادمغتهم فأنها حتماً مصابة ، فلا يستطيع أحد منهم أن يستقر على سلسلة أفكار معينة ولوقت طويل ، والكثير منهم لديهم خيالاتهم الخاصة ، ويقومون بأفعال غريبة .

كانوا محط سخرية وعناية الآخرين في الوقت نفسه . كان الناس قليلاً ما يتحدثون بشأن هذا الموضوع ، كما هو الحال بشأن موضوع المتوجين ، أما الأطفال فكانوا ينظرون اليهم بشك ، ويتحاشونهم . من جهة المتشردين كانت الكآبة والسوداوية تبدو عليهم ، حتى انهم نادراً ما يتحدثون فيما بينهم ، لذلك كانت صدمة لي أن اسمع «جاك» وهو يتمنى - نوعاً ما - أن يصبح متشرداً . لم اكن اعرف بماذا اجيبه ، الا انه لم يبد عليه انه بانتظار ردّ مني إذ قال :

- «هل فكرت يوماً كيف كانت الحياة عندما كانت هناك أشياء تُصنع مثل الساعة ؟»

كنت قد فكرت بهذا الموضوع بين آونة واخرى ، وهذا الموضوع كان أيضاً موضوعاً بعيداً عن النقاش . لم يحدث أن تحدث «جاك» بهذه الطريقة فقلت له :  
- «تقصد الحياة قبل مجيء ذوو القوائم الثلاث ؟»  
- «نعم» .

- «اعرف ان الحياة كانت تدعى بـ «العصر الأسود» حيث تضخم السكان وشح الطعام ، فعانى الناس من المجاعة وتقاتلوا فيما بينهم ، وكانت انواع كثيرة من الأمراض منتشرة و.....»  
قاطعني «جاك» قائلاً :

- «لكن كانت هناك اشياء كثيرة تصنع ، مثل الساعات ، من قبل البشر وليس من قبل ذوي القوائم الثلاث .»  
- «نحن لا نعرف شيئاً عن هذا الموضوع»  
ثم سألتني :

- «الا تتذكر قبل أربع سنوات ، عندما ذهبت للأقامة مع خالتي «ماتيلدا» ؟»

تذكرت ذلك ، كانت «ماتيلدا» خالته هو، وقد تزوجت من أجنبي وعاد جاك يقول :

- «انها تعيش في «ونجستر» ، وقد خرجت يوماً لأتمشى ووصلت الى البحر ، وصلت الى خرائب مدينة لا بد انها كانت اكبر من «ونجستر» بعشرين مرة» .  
قلت له :



- «تلك واحدة من المدن التي حدثت بها كل جرائم القتل والأمراض»

- «هذا ما قد أخبرنا به . لكنني رأيت شيئاً آخر هناك وجدت هيكل سفينة وكان متشققاً بسبب الصدأ ، وحجمه اكبر من القرية بكثير:»

لزمت الصمت وحاولت تصوورها لأراها في مخيلتي كما رآها هو في الحقيقة ، لكن ذهني لم يتقبل تلك الصورة . وعاد جاك يقول:

- «السفينة شيدّها البشر قبل مجيء ذوي القوائم الثلاث» وجدت نفسي ، مرة اخرى ، لا أعرف ما أقوله له ، وبعد مدة صمت قلت بوهن:

- «الناس سعداء الآن»

بعد ذلك قال:

- «نعم ، اعتقد انك على صواب»



كان الجولطيفاً ، واستمر حتى يوم التتويج . كان سكان القرية يعملون في حقولهم طوال النهار ، يقطعون الحشائش ليجففوها كعلف للحيوانات . وبسبب وفرة الامطار ذلك العام ، انتصبت الحشائش عالياً بخصوبة ووفرة مبشرة بحصاد جيّد ، ووفرة العلف في الشتاء المقبل . كان يوم التتويج عطلة رسمية . ذهبنا الى الكنيسة ، بعد الفطور ، وكان وعظ القس عن الحقوق والواجبات الملقاة على مرحلة

الرجولة التي كان «جاك» سيدخلها. وقف «جاك» وحيداً يرتدي رداءً أبيض روماني الطراز ، وطويلاً ، ويُشدّ بحزام على الخصر وكان هذا الزي خاصاً بيوم التتويج . نظرت اليه ، وكنت تواقاً الى أن اعلم ماذا كان شعوره ، لكن مهما كانت مشاعره فإنه لم يظهرها ، ولا حتى بعد أن انتهت المراسيم ووقفنا في الشارع امام الكنيسة بانتظار المركبة الثلاثية القوائم. كانت أجراس الكنيسة تجلجل والسكون يخيم على الناس. لم يتحدث أحد ، ولم يهمس أو يبتسم أحد ، كنا نعلم ان هذه اللحظات كانت عظيمة لمن كان قد تُوِّج من قبل . حتى المتشردين جاءوا وانظموا الى الجمهور الساكن . كان الوقت يمضي ببطء بالنسبة للأطفال الذين سيتوِّجون ، وخاصة بالنسبة لـ «جاك» الذي كان يقف في منتصف الشارع .

شعرت ولأول مرة ، برعشة من الخوف عندما أيقنت اني سأقف مكانه في العام القادم . بالطبع ، لن اكون وحدي ، و«هنري» سيقدم أيضاً للتتويج . لكن حتى هذه الفكرة لا عزاء فيها .

واخيراً ، سمعنا دويّاً متقطعاً ، وبعيداً ، وبدأ الصوت بالاقتراب اكثر فأكثر . وفجأة تمكنا من رؤية المركبة تسير من فوق الدور الجنوبية. كانت المركبة على شكل نصف كرة معدنية تتأرجح في الجوف فوق ثلاث أرجل ذات مفاصل . وكل واحدة منها كانت اعلى من الكنيسة بكثير . وصل ظل المركبة

قبلها ، وخيم علينا الظل عندما توقفت المركبة .  
انتظرنا بصبر ، وكنت هذه المرة ارتجف بجد ، ولم  
استطع السيطرة على الارتجاف الذي سرى بجسدي .  
تقدم السيد «جوفري» رئيس الأقليم ، وانحنى باتجاه  
المركبة . كان رجلاً عجوزاً لا يستطيع الانحناء بسهولة . ثم  
هبطت من المركبة ذراع ملمعة بهدوء والتفت نهايتها حول  
خصر «جاك» ورفعته الى الأعلى ، الى فتحة في المركبة وكأنها فم  
عظيم ، ثم ابتلعتة .

○○○

كان المهرجان والألعاب تقام في المساء ، وقبل المهرجان يتجول  
الناس في القرية ، ويزور بعضهم الآخر ، ويتنزه الشباب من  
كلا الجنسين في الحقول .

أقيم المهرجان في المساء ، ونصبت موائد في الطرق تنبعث  
منها رائحة اللحم المشوي والجعة وأنواع أخرى من الشراب  
فضلاً عن رائحة الكعكات . وعلقت مصابيح خارج البيوت  
لتنير ، عند الغسق ، وتشع وكأنها زهور صفراء . وقبل أن  
يبدأ المهرجان عاد «جاك» .

سمعنا أولاً الدوي ، ولزمنا الصمت ، ثم سمعنا خطى  
الأقدام العملاقة وهي تهز الأرض ، توقفت المركبة وفتح الفم  
العظيم وهبط الذراع ليضع «جاك» في المكان المخصص له -  
على يمين السيد «جوفري» . كنت أقف مع الأطفال بعيداً عن  
«جاك» لكنني كنت أراه بوضوح . كان شاحباً ولم تتغير

قسمات وجهه ، التغير الوحيد الذي حصل هو خلق شعر رأسه تماماً وبدا رأسه أبيض ، ووضع ذوو القوائم الثلاث على رأسه تاجاً معيناً داكن اللون ذا زخرفة ، وبدا كأنه نسيج عنكبوت . سينمو شعره مرة أخرى حول التاج المعدني ، وفي غضون أشهر معدودة سوف لا يظهر التاج للعيان ، اذ كان شعر «جاك» أسود وكثيفاً وسيبقى التاج على رأسه طول العمر .

كانت تلك اللحظات هي لحظات فرح وابتهاج ، إذ امسى «جاك» رجلاً ، وغداً سوف يعمل في الحقول كالرجال الآخرين ويتقاضى أجراً مثلهم . احضروا له أفضل قطعة من اللحم ، وكأساً من الشراب ، وشرب مع السيد «جوفري» على نخب صحة «جاك» . نسيت مخاوفي وحسدته ، وفكرت كيف سأكون مكانه في العام المقبل ، وأنا رجلٌ .

○○○

لم أرَ «جاك» في اليوم التالي ، لكننا التقينا في اليوم الذي بعده . بعد أن انهيت واجباتي المدرسية اتجهت الى المختل . وفي الطريق شاهدت «جاك» مع بضعة رجال وهم عائدین من الحقول . ناديته فأبتسم لي ، وبعد دقائق من التردد جاء باتجاهي ، ووقفنا وجهاً لوجه في المكان نفسه الذي تنازعت فيه مع «هنري» قبل اسبوع ، لكن الأمور كانت مختلفة عن السابق . سألته :

- «كيف صحتك؟»

لم يكن سؤالى عن صحته مجرد سؤال مهذب، إذ لو كان التتويج سيفشل فإنه لابد كان قد بدأ يعاني من الآلام والضيق التي تؤدي الى حالة المتشرد فقال:

- «بخير، يا «ويل»» .

ترددت قليلاً ثم سألته:

- «ماذا حدث في التتويج؟»

هزّ «جاك» رأسه وقال:

- «أنت تعلم أن التحدث بشأن هذا الموضوع ممنوع، لكنني

استطيع أن إعدك بأنك لن تتأذى»

- «لكن لماذا يأخذ ذوو القوائم الثلاث الناس بعيداً

ويتوجونهم؟ بأي حق؟»

- «يفعلون ذلك لمصلحتك»

- «لكنني لا أجد ضرورة للتتويج اذا سألنى كما أنا»

قال جاك مبتسماً:

- «أنت لا تفهم شيئاً عن هذا الموضوع الآن، ستفهم ذلك

عندما تمرّ بالتجربة . انها... لا استطيع وصفها»

قلت له:

- «كنت افكر، يا «جاك» بما قلته لي عن الأشياء الرائعة التي

صنعها الانسان قبل مجيء ذوو القوائم الثلاث

- «هذا كان هُراء» قال ذلك واستدار وسار باتجاه القرية .

راقبته بعض الوقت، عندئذ شعرت بوحدة قاسية، فسلكت

طريقي الى المختلى .

## الفصل الثاني

«اسمي اوزيمانر ايباس»



لم أدرك كم كنت اعتمد على رفقة «جاك» الا بعد تتويجه  
وابتعاذه عني . إبعدتني صداقته عن الصبية الآخرين  
الذين هم في سنّي ، في قريتنا وفي القرى المجاورة . كنت  
اعتقد انه من السهولة تجاوز هذه الحالة . عرض علي

«جوبايت» ابن النجار صداقته ، ومن جانبي ، وبسبب المزاج الذي كنت فيه ، فضلت ان ابقى وحدي ، كنت اذهب الى المختلى واجلس هناك ساعات طويلة افكر بجميع الأمور . جاء (هنري) مرة ، وتلفظ ببعض التعليقات الساخرة ، فتنازعنا . كان غضبي من الشدة بحيث تمكنت من الانتصار عليه ، فلم يقف في طريقي بعدها .

كنت اقابل «جاك» بين أونه وأخرى ، نتبادل بعض الكلمات التي لا معنى لها . كان سلوكه تجاهي لطيفاً وفاتراً يحمل دلائل صداقة معلقة ، وإيحاءاً بأنه ينتظر على جانب آخر لنهر ساعبره العام المقبل ، وعندها ستسير الأمور كما كانت . لم يرحني هذا الانطباع فالشخص الذي افتقده هو «جاك» كما كان سابقاً ، لكن يبدو انه رحل من غير عودة . كانت فكرة التتويج والمستقبل ترعبني وعبثاً حاولت أن اطردها من ذهني .

في هذا الوضع النفسي من الشك ، والخوف ، والأكتئاب ، وطول التفكير وجدت نفسي مهتماً بالمتشردين . تذكرت تعليقات «جاك» وتساءلت مع نفسي عما كان سيصبح عليه لو لم تنجح عملية التتويج ، تفحصت المتشردين . الذين في قريتنا ، وفكرت فيهم ، وهم في يوم من الأيام كانوا مثل «جاك» ومثلي ، يعيشون في قراهم متعافين ، وسليمي التفكير ، وسعداء ، ملوهم الأمل والمشاريع المستقبلية . كنت الأبن الوحيد لوالدي ، وكان ينتظرمني ان آخذ مسؤولية الطاحونة



في يوم من الأيام . لكن اذا فشلت عملية التتويج ..  
وصل الى القرية اثنان من المتشردين ، وثالث كان قد  
وصل قبل بضعة اسابيع . كان رجلاً في سن والدي ، لكنه  
كان أشعث اللحية ، وأشيب الشعر ، وتظهر خطوط من التاج  
من بين شعره غير الكث ، قضى وقته بجمع الحجارة من  
المزارع قرب القرية ، وبنى بها شيئاً اشبه بالصريح خارج  
دار المتشردين . كان كل يوم يجمع زهاء عشرين حجارة ، كل  
واحدة بحجم نصف طابوقة . كان من المستحيل أن أدرك لم  
يختار حجارة من دون اخرى ، او لأي شيء يرمز الصريح .  
كان قليل الكلام ، واذا تكلم فكان يستخدم كلمات كما لو انه  
طفل يتعلم الكلام .

اما الاثنان الآخران فكانا اصغر منه كثيراً ، كان احدهما  
قد مضت سنة واحدة على تتويجه ، وكثير الكلام ، لكن لم نفهم  
معنى من كلامه . وكان الثالث اكبر من الثاني بسنوات  
قليلة ، يتحدث بطريقة مفهومة . لكن ليس دائماً . كان يبدو  
غارقاً في بحر من الاحزان وكان يتمدد في الشارع ، قرب دار  
المتشردين طوال النهار ويحدّق في السماء .

بقى في المدينة بعد رحيل الآخرين ، اذ رحل الصغير في  
الصباح ، ورحل باني الصريح في مساء اليوم نفسه . بقيت  
اكوام الحجارة كما هي ، غير مكتملة . ومن دون معنى .  
القيت نظرة على هذه الاكوام في المساء ، وتساءلت عما  
سأفعله ، أنا ، بعد خمسة وعشرين عاماً . هل سأطحن ذرة

في الطاحونة؟

ربما ، أوروبما سأتجول في الأرياف ، واعيش على الصدقة ،  
وافعل أشياءً لا معنى لها . ثم أيقنت اني بدأت افهم ما كان  
يعنيه «جاك» عندما تحدثنا في المختلى .

○○○

وصل المتشرد الجديد في اليوم التالي ، رأيته عندما كنت في  
طريقي الى المختلى ، كان آتياً من الطريق القادم من الغرب  
خمنت انه في الثلاثين من عمره . كان ذا بنية قوية ، وشعر  
ولحية حمراء ، كان يحمل عصا من خشب الدردار ويحمل  
حقية صغيرة على ظهره . كان يغني بتناسق وانسجام ،  
وعندما رأيته توقف عن الغناء وقال :  
- «ايها الصبي ! ما اسم هذا المكان ؟»

- «ورتون» .

فقال :

- «ورتون ، اوه ، انها اجمل قرية في هذا السهل ، هنا لا يوجد  
كُزْب ولا ألم . هل تعرفني ايها الصبي ؟»  
قلت هازأً رأسي بالنفي :  
- «كلا» .

- «أنا مَلِكُ هذه الأرض . وكانت زوجتي ملكة البلاد الممطرة ،  
تركته تبكي ، اسمي «اوزيمانداياس» حاول أن تلقي نظرة  
على أعمالي» .

كان حديثه هراء . لكن في الأقل كان يتحدث بكلمات

مفهومة ، وكان حديثه اقرب الى الشعر . تذكرت اسم «اوزيمانداياس» كنت قد قرأته في قصيدة من أحد الكتب الأثني عشر الموجودة على الرف في حجرة الاستقبال . سار باتجاه القرية وسرت خلفه . بعد مدة نظر الى الوراء وقال :

- «هل تتبعني أيها الصبي؟ هل تريد أن تصبح وصيفاً لي؟ واحسرتاه ، الذئب في حفرتة ، والعصافير تلتجئ تحت أشجار البلوط المورقة ، أما ابن الإنسان فلا مكان له ليطمئد ، لا عمل لك إذن؟»

- «لا شيء على التعين»

- «حقاً ، لا شيء مهم ، لكن كيف يمكن للإنسان أن يجد «لا شيء؟ أين يبحث عنها؟ هل يستطيع أن اجد لا شيء؟ سأصبح ملكاً ، بل امبراطوراً . من يسكن في الدار هذه الأيام»

أيقنت انه يتحدث عن دار المتشردين فقلت :

- «يوجد واحد فقط ، لا أعرف ما اسمه»

- «ليكن اسمه «النجمة» ، وما هو اسمك؟»

- «ويل باركر» .

- «ويل» أسم جيد ، ما هي صنعة والدك ؟ إن هندامك يدل

على انك لست ابن كادح»

- «يمتلك أبي مطحنة»

- «أنا لا اهتم بأحد ، كلا ، ليس أنا ، ولا أحد يعتني بي ، هل

لك اصدقاء كثيرون يا «ويل» ؟

- «كلا ، ليس كثيراً» .

- «جواب جيد ، فالذي يدّعي كثرة الأصدقاء ، يعلن أن لا صديق له»

- «في الواقع ، ليس عندي صديق ، كان لي صديق لكنه قد تَوَجَّ قبل شهر»

توقف عن السير وتوقفت معه . كنا في مدخل القرية ، أمام مسكن الأرملة «انكولد» نظر اليّ المتشرد وقال :

- من دون عمل ، ومن دون صديق ، صبي يتحدث ويسير مع المتشردين . كم عمرك يا «ويل» ؟  
- «ثلاثة عشر عاماً»

- «أنت صغير على ذلك ، ستحصل على التاج في الصيف القادم ، أليس كذلك ؟»  
- «نعم» .

رأيت الأرملة «انكولد» تراقبنا من خلف الستائر ، والقي المتشرد نظرة خاطفة في ذلك الاتجاه . وفجأة بدأ يتراقص في الشارع ويغني بصوت أجش . وطوال الطريق كان حديثه هُراء لا معنى له ، وكنت سعيداً لأفترق عنه عند دار المتشردين .

○○○

لاحظ الناس انشغالي بالمتشردين ، وفي مساء ذلك اليوم وبّخني والذي على ذلك . كان والذي أحياناً قاسياً لكن كان في أغلب الأحيان عطوفاً . وكان من الصعب عليه ان يتغاضى عن الامور التي يعتقد انها خطأ وتهوّر . فلم يجد تبريراً لفتى مثلي

يحوم حول دار المتشردين . وحدثني والدي أن المرء يشعر بالأسف لهم . ومن الواجبات الانسانية أن يزودهم بالطعام والمأوى فقط . واخبرني ان أحداً قد رآني ذلك اليوم مع اجدد المتشردين في القرية والذي أتضح أنه اكثر جنوناً من بقية المتشردين، وانه لمن السخف أن أتجول معه فهذا يعطي فرصة للسنة السوء بالتحدث . وتمنى أن لا يسمع عني تقارير اخرى عن هذا الموضوع ، ومنعني من الذهاب الى دار المتشردين مرة اخرى .

شعرت أن هناك أمراً آخر يقلق والدي ، قد يكون والدي على استعداد لان يسمع اقاويل الناس عما يحدث في المدينة او القرى المجاورة ، لكن أن يصغي لأحاديث القيل والقال للتشنيع الامر الذي يكن له الأزدراء ، كان امراً غريباً ، أيقنت انه يخاف شيئاً آخر اكثر سوءاً . فكان لوالدي أخ تحول الى متشرد ، لم نتطرق لهذا الموضوع في منزلنا لكن «جاك» كان قد أخبرني بذلك . وقال بعض من الناس أن هذا النوع من الضعف وراثي في العائلة ، لذلك قد يظن والدي أن اهتمامي بالمتشردين نذير سوء بالنسبة للتويع في العام المقبل . لم يكن تفكيراً منطقياً لكن لا بد أن يكون للمرء بعض الأخطاء .

قررت أن أفعل ما أمرني به والدي ، خاصة بعد خجلي من الطريقة التي تصّرف بها المتشرد الجديد بحضور الجميع . ابتعدت عنهم مدة يومين ، رأيت في غضونها «اوزيماندا ياس»

مرتين وهو يتحدث مع نفسه ويتصرف كمهرج . وفي اليوم الثالث ذهبت الى المدرسة لا عن الطريق الخلفي بمحاذات النهر ، بل عن الطريق الامامي عبْر الكنيسة ودار المتشردين . عند عودتي من المدرسة ، عند انتصاف النهار ، رأيت «اوزيمانداياس» قادماً من الاتجاه المعاكس ، أسرعت خطواتي فالتقينا عند تقاطع الطريق . قال :

- «اهلاً ، يا «ويل» لم أرك في الأيام الماضية ، ما الذي أبعدك؟ أهى نزلة برد؟»

كان فيه شيء ما قد جذب اهتمامي وشدني له ، وكان هذا هو السبب الذي أحضرني هناك على أمل لقياء مرة أخرى . لم يكن هناك احد قريب منا ، اذ كان بضعة اطفال بعيدين في الطريق ، وبعض من الناس الذين يعرفونني على الجانب الآخر من التقاطع . قلت له وأنا متهياً للمضي في طريقي - «كنت منشغلاً بأمور معينة»

أمسك بذراعي وقال :

- «المرء الذي لا أصدقاء له ، يمكنه أن يرحل أينما يشاء ، ويتوقف وقتما يشاء:» أجبته :

- «يجب أن أعود الى البيت فهم ينتظرونني على الغداء»

أبعدت نظري عنه ، وبعد برهة أعتق ذراعي وقال :

- «لن أؤخرك على الرغم من أن الإنسان لا يعيش على الخبز فقط ، لكنه يجب أن يحصل عليه أولاً»

كان حديثه ذا نبرة مرح ، وأدركت شيئاً آخر من كلامه -  
خيبة الأمل - سرت في طريقي - وبعد بضع خطوات توقفت  
ونظرت اليه ، كانت عيناه تحدقان بي ، قلت له بصوت خافت :  
- «هل تذهب الى الحقول؟»

أجابني :

- «عندما تشرق الشمس»

فقلت له :

- «قرب المكان الذي التقينا فيه ، توجد خرائب قديمة ، وإلى  
يمينها يوجد مختلئ ملك لي ، له مدخل مقوس مكسور وإلى  
جانبه صخرة حمراء تشبه كرسيّاً»  
سألني :

- «أتقضي معظم أوقاتك هناك؟»

- «أذهب هناك كل يوم بعد انتهاء الدوام»

قال هازأ رأسه :

- «افعل ذلك»

نظر الى السماء ، ورفع يديه فوق رأسه ، وبدأ يطلق  
كلمات لا معنى لها ، تركته وهرعت الى المنزل .

○○○

ذهبت الى المختلئ بعد انتهاء الدوام ، كانت مشاعري  
مزيجاً من التشوق وعدم الراحة . تمنى والذي أن لا يسمع  
اخباراً عن اختلاطي بالمتشردين ، وقد منعني من الذهاب الى  
دار المتشردين .



أطعت القسم الثاني من التحذير وها أنا آخذ خطوة في عصيان القسم الأول . كنت على يقين انه سيعدّ تصرّفي هذا عصياناً متعمداً . ان فرصة التحدث الى رجل ذي حديث مزيج من المعقول والهرء - والهرء هو المتغلب على حديثه - مجازفة لا تستحق عصيان الأوامر .

عندما تذكرت عينيه الزرقاوين تحت شعره الأحمر ، لم استطع منع نفسي من الشعور بأن هناك شيئاً معيناً في ذلك الرجل يجعله يستحق المجازفة والعصيان . تفحصت الطريق جيداً ، وناديته عندما وصلت الى المختلى ، لكنني لم أجد أحداً ولا حتى بعد مدة من الانتظار . حسبت انه لن يأتي ، ربما كان ذكاؤه متدهوراً فلم يدرك الدعوى ، أو ربما نسي الموضوع بأكمله . ثم سمعت صوتاً ، نظرت خارج المختلى فرأيت «اوزيمانداياس» كان على بعد عشر ياردات من المدخل ، لم يكن يغني أو يتحدث ، بل كان يسير بهدوء .

انتابني خوف جديد ، كنت قد سمعت حكايات عن متشرد قتل عدة أطفال في اثنتي عشرة قرية قبل أن يُمسك به ويُعدم هل يمكن أن تكون تلك الحكايات حقيقية؟ وهل يمكن أن يكون هذا المتشرد قاتلاً آخر؟ لقد دعوته الى هنا ، ولم أخبر أحداً بذلك ، وإن أي صرخة استغاثة لن تُسمع في القرية ، تجمد الدم في عروقي .

كانت نظرة واحدة اليه ، عندما نظر داخل المختلى ، كفيلة لأن تعيد الثقة في نفسي . سواء كان مجنوناً أم لا كنت على يقين

انه يستحق الثقة . فكانت خطوط وجهه تدل على الأخلاق  
الحسنة . قال وهو يتفحص المكان بأعجاب :  
- «أخيراً وجدتكَ يا «ويل» المكان هنا أنيق ومريح»  
قلت «بناء ابن عمي «جاك» ، وهو أفضل مني في المهارات  
اليدوية:»

قال اوزيمانداياس : «أهو الذي تُوج هذا الصيف»  
قلت : «نعم» .

قال اوزيمانداياس : «هل حضرتَ المراسيم»  
هزرت رأسي بالإيجاب ، وعاد يقول :

«وكيف هو بعد التتويج»

«على ما يرام لكنه تغير»

«ألانه أصبح رجلاً»

«ليس لهذا السبب فقط»

«حدثني اذن»

ترددت لحظات لكن صوته ، وهيئته ، ووجهه ، الهمني  
الشجاعة . وكان يتحدث حديثاً طبيعياً ومعقولاً ، خالياً من  
الكلمات والجمال الغريبة التي استخدمها في المرتين اللتين  
رأيتهُ . بدأت حديثي وأخبرته عن «جاك» وما كان يقول ، كان  
يصغي ويهز رأسه ، ولم يقاطعني وعندما أنهيت حديثي قال :  
«أخبرني يا «ويل» ما هو رأيك بذوي القوائم الثلاث»

- «لا أعرف ، كنت أخاف منهم ، لكن الآن .... هناك أسئلة  
كثيرة في ذهني»

- «هل تسمح لي أن أجيب عن أسئلتك ، تلك التي أعرف أجابتها؟»

كان سؤال واحد حاضراً في ذهني فسألته في الحال  
- «أنت لست متشرداً !»

فابتسم اوزيمانداياس وقال :

«ذلك يعتمد على تعريفك لكلمة متشرد ، أنا اتجول من مكان الى مكان وأتصرف بغرابة . كما ترى»

قلت له : «لتخدع الناس . وليس لأنك لا تمتلك السيطرة على النفس فعقليتك لم تتغير بعد التتويج»

- «كلا ، عقليتي ليست كعقلية المتشردين وليست كعقلية جاك» «ابن عمك»

-: «هل انت متوج؟»

لمس بيده التاج المعدني الذي على راسه وقال :

- «نعم ، ولكن لم أتوج من قبل ذوي القوائم الثلاث بل من قبل الرجال - الرجال الأحرار.»

اختلط الأمر عليّ فقلت له :

- «لا أفهم ما تقول»

قال :- «وكيف يمكنك أن تفهم؟ لكن اصغ وسوف أخبرك

أولاً ، هل تعرف من هم ذوو القوائم الثلاث؟»

هزئت رأسي بالنفي وعاد يقول :

-: «نحن أيضاً لا نعرف بالتحديد . هناك قصتان تدور حولهم

الأولى هي انهم مكائن معدنية من صنع الإنسان تمردت عليه

وبدأت تستعبده..»

قلت له :

- «تقصد صنعها في الأيام القديمة، أيام السفن العملاقة والمدن الكبيرة؟»

- : «نعم، لكن هذه القصة صعبة التصديق . فلا أستطيع إدراك كيف يمكن للإنسان أن يهب الذكاء والدهاء لمكائن . أما القصة الثانية فتحكي انهم ليسوا من كوكب الأرض بل من عالم آخر»

قلت له :

- «من عالم آخر؟»

أجاب :- «الا تدرس شيئاً عن النجوم في المدرسة؟ هذا ما يجعل القصة الثانية أقرب للتصديق وللحقيقة . ألم تدرس ان النجوم كلها عبارة عن شمس مثل شمسنا؟ وبعضها قد يحتوي على كواكب تدور حولها؟»

بدأ رأسي يدور مع الفكرة وارتبكت الأمور في ذهني ثم قلت :

- : «هل هذا صحيح؟»

- : بالطبع، ربما يكون ذوو القوائم الثلاث قد جاءوا من تلك العوالم . وقد يكونون عبارة عن مكائن يوجد في داخلها مخلوقات . لم نر ما بداخل هذه المركبات الثلاثية القوائم ، لذلك لا نعرف ما يمكن أن يكون بداخلها»

- : «وماذا عن التيجان؟»

- : «هي الوسائل التي تجعل الإنسان مطيعاً ومنصاعاً لهم»

وجدت الأمر لا يصدق ، في البداية ، وبعد تفكير تعجبت كيف لم يخطر ذلك على ذهني من قبل. كنت طوال حياتي انتظر التتويج، الذي هو دليل الرجولة، وكانت المراسيم والمهرجانات والعطلة الرسمية كلها عالقة في ذهن الجميع على انه شيء جميل على الرغم من وجود بعض قد يعاني من الآلام والتشرد. وفي المدة الأخيرة ، عندما يبدأ المرء بعد الأشهر الباقية على التتويج ، بدأت الشكوك تساورني ، كان لـ «جاك» مخافة ، وبعد التتويج ، انمحت جميعها. قلت له :

- «اذن ، هم يجعلون الإنسان يفكر بالأشياء التي يريدونه أن يفكر فيها»

-: «أنهم يسيطرون على الأدمغة ، كيف؟ وإلى أي حد؟ هذا لسنا متأكدين منه. كما تعرف ، ان معدن التاج متصل بلحم الرأس ، لذلك لا يمكن إزالته ، ويبدو ان بعض التعليمات والأوامر تُعطي للمتوجين عندما يضعون التيجان على رؤوسهم وبعدها يعطي ذوو القوائم الثلاث أوامر معينة لأناس معينين ، وقد يهملون بعضاً منهم»

-: «وكيف تحدث حالة التشرد؟»

-: «هذا أيضاً شيء لا يمكننا الجزم فيه ، ربما تكون بعض الأدمغة ضعيفة فتتفتت من شدة الضغط أو ربما العكس قد تكون قوية جداً بحيث تنازع ضد التملك والسيطرة حتى تنكسر»

فكرت بذلك وارتجف جسمي ، فوجود صوت في رأس



الانسان ولا مفر منه شيء مريع . احترقت أعصابي غضباً ، لا  
لأجل المتشردين بل لأجل الآخرين ، والدي ، واجدادي ،  
وجاك .

قلت متسائلاً :

- « تحدثت عن الرجال الأحرار ، اذن ، ذوو القوائم الثلاث لا  
يسيطرون على الأرض بأجمعها »

- « تقريباً ، فلا توجد بقعة أرض من دون وجودهم .

عندما جاء ذوو القوائم الثلاث أول مرة كانت أشياء مفزعة  
تحدث ، اذ تدمرت مدن كبيرة بأجمعها ، وقُتل ملايين الملايين  
من الناس او ماتوا جوعاً ،

حاولت ان افهم ماذا يعني « مليون » لكنني فشلت اذ يبلغ  
سكان قرينتنا حوالي اربعمئة نسمة ، وهناك حوالي ثلاثين الف  
نسمة في مدينة « ونجستر » والقرى المحيطة بها .

وعاد « اوزيمانداياس » يقول :

- « الذين نجوا من الموت تَوَجَّهَ ذوو القوائم الثلاث  
ليخدموهم وليساعدوهم على قتل او اعتقال الرجال  
الآخرين . لذلك ، وبعد ان مرَّ جيل أصبحت الامور كما هي  
عليها الآن . لكن استطاع بعض الرجال من الهروب الى اقصى  
الجنوب عَبْرَ البحر . اذ توجد هناك جبال عالية تغطيها الثلوج  
طوال السنة . لان وجود ذوي القوائم الثلاث في الاماكن  
الواطنة ربما لانهم يرحلون فوقها بسهولة اكثر اوروبما لوفرة  
الاوكسجين في الاماكن الوطنية . وعلى اعالي تلك الجبال

يوجد الرجال الأحرار الذين يعملون من أجل تحرير العالم  
من ذوي القوائم الثلاث . وفي الحقيقة نحن نشن غارات على  
بعض المزارع المجاورة للحصول على الطعام» .  
- «نحن؟ اذن أنت قادم من هناك . ومن أين لك التاج الذي  
ترتديه؟»

- «حصلت عليه من رأس رجل ميت ، حلقت شعري وصيرته  
بطريقة تناسب حجم جمجمتي ، وعندما نما شعري كان من  
الصعب ملاحظة اذا كان مزيفاً أم لا .  
لكنه لا يعطي أوامر»  
- «اذن أنت تستطيع الترحال كالمتشردين ولا أحد يشك بك .  
لكن لماذا؟ ولأي غرض؟»

- «لأرى ما يحدث في العالم وأقدم تقريراً بذلك للرجال  
الأحرار، والأهم من ذلك هو أنني جئت من أجلك»  
جفلت لسماعي هذا الكلام وقلت :  
-«لأجلي؟»

- «نعم «لأجلك» ولأجل امثالك الذين لم يتوجوا بعد والذين في  
سن يمكنهم طرح الاسئلة واستيعاب الأجوبة ، والذين  
بمقدورهم القيام برحلة طويلة وشاقة ، مليئة بالمخاطر  
والمغامرات»

-«الى الجنوب؟»

- «نعم، الى الجنوب، الى الجبال البيض، لأحياء حياة شاقة  
من أجل نيل الحرية»



- «هل ستأخذني الى هناك؟»

«كلا ، أنا لست على استعداد لأعود الى هناك ، فستكون الرحلة أكثر خطورة . أن يرحل صبي وحده قد يكون أمراً اعتيادياً ، لكن أن يرحل صبي مع متشرد .. يجب أن ترحل وحدك اذا عزمت على الرحيل .»

- «لكن البحر، كيف سأعبره؟»

نظر الي وقال مبتسماً:

- «هذا أسهل مرحلة في الرحلة . ويمكنني مساعدتك في المراحل الاخرى أيضاً.»

أخرج شيئاً من جيبه وقال:

- «أتعرف ما هذه؟»

- «لقد رأيت واحدة مثلها ، انها بوصلة ، والأبرة فيها تشير دائماً الى الشمال.»

- «وهذه؟»

أخرج من داخل بطانة رداءه شيئاً اسطوانياً فتحه ونشره على الارض . وضع حجراً على جهة منه أمسك بالجهة الاخرى بيده . رأيت عليها بعض الرسوم التي لم افهم معناها وقال: «تدعى هذه الورقة بالخارطة ، المتوجون لا يحتاجون لها، لذلك لم تروا واحدة مثلها من قبل . انها تعلمك كيف تصل الى الجبال البيض . انظر!

هذه المنطقة تعني البحر ، وهنا الجبال البيض»

شرح لي تضاريس الأرض وكل شيء على الخارطة . وكنت

متشوقاً لأتعلّم كيف استخدم البوصلة في طريقي .  
وبالنسبة للمرحلة الأخيرة من الرحلة - بعد عبور البحيرة  
العظيمة - أعطاني تعليمات والتي يجب أن أحفظها جيداً ،  
إذ ربما سأفقد الخارطة فقد أوصاني بقوله :  
«- حافظ عليها جيداً مهما كانت الظروف . يمكنك أن تثقب  
بطانة معطفك أو أي شيء ترتديه كما فعلت .»  
قلت له :

«- سأحتفظ بها في أمان»

ثم قال وهو يشير بأصبعه على الخارطة :  
«اذهب الى هذه المدينة ستجد قوارب صيد في الميناء ، هناك  
مركب اسمه «الجوزاء» يمتلكه واحد من رجالنا ، اسمه  
«كورتس» الكابتن «كورتس» اذهب اليه وهو سيساعدك على  
عبور البحر. بعدها تبدأ المرحلة الصعبة .  
عبر البحر يتكلمون لغات مختلفة عن لغتك ، يجب أن تبتعد  
عن الانظار ولا تتحدث اليهم . ويجب أن تسرق الطعام أثناء  
رحلتك»  
قلت له ،

«استطيع القيام بذلك . وأنت تجيد لغتهم؟»  
«نعم، واجيد لغات اخرى كلغتك ، ولهذا السبب توليت القيام  
بهذه المهمة ، اذ يمكنني ان اكون رجلاً مجنوناً وباربع لغات»  
«- أنا الذي دعوتك للمجيء الى هنا ، ولولم افعل ذلك.....»  
«لكنك قد عثرت عليك . فلدي مهارة اكتشاف النوع المطلوب

من الصبية . والآن هل تساعدني ؟ هل يوجد صبيان آخرون  
في هذه القرية تعتقد انهم يستحقون المحاولة معهم؟  
- «كلا، لا أعرف أحداً .»

وقف «اوزيمانداياس» وقال :

- «اذن، سأرحل غداً . امهلني اسبوعاً قبل أن تبدأ رحلتك ،  
كي لا يشك أحد بوجود رابطة بيني وبينك .»  
- «لماذا لم يدمر ذوو القوائم الثلاث الناس جميعاً بدلاً من  
تتويجهم؟»

- «لا نستطيع قراءة أفكارهم ، وهناك عدة احتمالات ممكنة .،  
جزء من المحاصيل الزراعية التي نزرعها تذهب الى الرجال  
الذين يعملون تحت الأرض في المناجم لاستخراج المعادن  
لذوي القوائم الثلاث وفي أماكن معينة يصطادون الناس .»  
- «يصطادون؟»

- «نعم يصطاد ذوو القوائم الثلاث الرجال كما يصطاد  
الرجال الثعالب .»

ارتجف لسماعي هذا وعاد يقول :

- «ويأخذون الرجال والنساء لمدنهم لأسباب لا نعرفها»  
- «إذن لديهم مدن»

- «ليس على هذا الجانب من البحر. لم ار هنا واحدة مدنهم  
عبارة عن قلاع من المعادن كما يقال، وتحيط بها أسوار عالية  
جداً .»

- «هل تعرف كم هي المدة الزمنية التي مضت عليهم وهم

يحكمون الأرض؟»

- «اكثر من مئة عام، وتبدو للمتوجين كأنها عشرة آلاف عام.»

مدّ يده ليصافحني وقال:

- «ابذل قصارى جهدي . اتمنى أن أراك مرة أخرى، في

الجبال البيض.»

○○○

غادر «اوزيمانداياس» القرية في اليوم التالي، كما قال، وبدأت

أقوم بالتحضيرات المطلوبة للرحلة. كان يوجد في المختل

صخرة وخلفها مكان للأختباء - لا يعرف مكانها سوى

«جاك» - وهولن يأتي هناك - وضعت فيها أشياءً احتاجها في

رحلتي:

ملابس ، وطعام مثل ملح، وقطع جبن ، ولحم وقد لاحظت

والدتي اختفاء بعض الأشياء من المنزل وكانت تتعجب لذلك.

كنت حزيناً لمجرد التفكير بالابتعاد عنها وعن والدي،

وحزنهما عندما يكتشفان هروبي . لا يمكن أن أتوج ،

فالتيجان لا تعطي علاجاً لأحزان البشرية ، ولا يمكن أن أبقى

كالخروف الذي ينساق الى المذبحة ، خاصة وقد عرفت ما

يحصل بعدها. وادركت اني مستعد للموت بدلاً من ارتداء

التاج .

## الفصل الثالث «الطريق الى البحر»



أجلت رحلتي أكثر من اسبوع بسبب أمرين . الأول كان القمر هلالاً ، اذ من المفروض أن أرحل ليلاً ، فكنت احتاج الى بدر ليضيء لي الطريق . الأمر الثاني الذي لم يكن في الحسبان : هو أن والدته «هنري» قد توفيت .



كان «هنري» ابن عمي وابن خالتي ، كانت والدته مريضة منذ مدة ، لكن موتها كان مفاجئاً . وأخذت والدتي على عاتقها مسؤولية ترتيب الأمور ، وأول شيء فعلته هو أنها أحضرت «هنري» الى منزلنا ووضعت له سريراً في حجرة نومي . لم أرحب بتلك الفكرة من أية وجهة نظر، وبالطبع لم استطع الاعتراض على ذلك . واسيت «هنري» ببرود ، وردّ عليّ ببرود أيضاً ، وكانت مشاعرنا عبارة عن اثنين يتقاسمان حجرة نوم صغيرة .

كان الوضع مزعجاً لكن ليس مهماً جداً . فالليالي لم تكن مضيئة كي أبدأ رحلتي ، وظننت انه سيعود الى منزله بعد الجنازة .

لكن في صباح يوم الدفن قلت شيئاً لوالدتي واكتشفت كم كنت مخطئاً . اذ قالت :

- «سيمكث «هنري» معنا ،

سألتهـا ـ الى متى ؟»

- «الى الأبد ، اوروبا الى ان تتوّجان . عمك «رالف» لديه أعمال كثيرة في المزرعة وليس باستطاعته رعاية صبي ، وفي الوقت نفسه لا يريد أن يترك ابنه تحت رعاية الخدم طوال النهار ، لم اجب بشيء لكن تعابير وجهي ربما كشفت عما يجول بخاطري اذ قالت بقسوة غير معتادة :

- «لن اسمح لك ان تعبس بسبب ذلك . لقد فقد «هنري» والدته ويجب عليك أن تتحلّى بالأخلاق الجيدة وتعامله بحنان ،

قلت لها :

- «الا يمكن في احتفظ بحجرتي في الأقل؟ توجد واحدة اخرى خالية»

- «كنت سأرد لك حجرتك لولا تصرفك هذا . في أقل من سنة ستصبح رجلاً ، ويجب عليك أن تتعلم كيف تتصرف كالرجال ، لا كالصغار العنيدين .»  
- «لكن ...»

قاطعني قائلة بغضب :

- «لن اناقش هذا الأمر معك ، اذا نطقت بكلمة واحدة سأخبر والدك !»

خرجت والدتي من الحجرة . فكرت في الأمر كله فوجدت انه لن يغير كثيراً من خطتي . اذا اخفيت ملابسني في الطاحونة فسنستطيع التسلل الى هناك بعد أن ينام الجميع ، واغير ملابسني هناك اذ قررت الرحيل عندما يصير الهلال بدرأ .  
○○○

كان الجو ممطراً في غضون اليومين ما قبل رحيلي ، بعدها اشرقت شمس دافئة كفيلة لتجفف معظم الطين . جرت الأمور بصورة حسنة . وقبل أن أوي الى فراشي خبأت في الطاحونة ملابسني ، ودرغيفين كبيرين ، وما بقي لي إلا أن ابقي يقظاً في فراشي . كان «هنري» نائماً فأستلقيت في فراشي افكر في الرحلة ، والبحر ، والبلدان الغربية عبر البحر ، والجبال البيض والثلوج . كانت الفكرة مثيرة حتى بوجود ذوي القوائم



الثلث .

ارتفع شعاع القمر الى مستوى شباك حجرتي ، فتسللت من الفراش ، فتحت الباب بحذر وأغلقتها خلفي بحذر أيضاً . كان الهدوء يعم على أرجاء المنزل . صرّت السلالم تحت قدمي لكن أحداً لم ينتبه لذلك حتى لو سمعوها ، اذ كان منزلنا خشبياً قديماً ، وكان صرير الألواح الخشبية في الليل شيئاً معتاداً عليه . خرجت عبر الباب الكبيرة الى الطاحونة . أبدلت ملابسي هناك ، ثم خرجت الى الطريق المجاور للنهر . كانت عجلة الطاحونة ساكنة من دون حراك وكان الماء ينساب في النهر وضوء القمر الفضي معكوساً على ماء النهر .

عندما عبرت الجسر شعرت بالأمان ، ففي غضون دقائق سأكون قد اجتزت القرية . كان في الطريق بعض القطط ، وعوى كلب من بعيد ، ربما لأنه سمع خطواتي . وعندما اجتزت مفزل الأرملة « انكولد » انطلقت راكضاً حتى وصلت الى المختل مقطوع النفس ، وسعيداً مع نفسي لأنني اجتزت الطريق من دون أن يلاحظني احد .

اشعلت شمعة وبدأت أملاً حقيقتي ، وكنت قد وضعت في المختل اشياءاً لا تكفي في الحقيقة ، وبعد عدة تعديلات في تريبها بقيت قطعة كبيرة من الرغبة لا مكان لها . فكرت أن احملها بيدي لأتوقف ، عند الفجر ، واتناولها كفطور . القيت نظرة اخيرة على المختل لأتأكد اني لم انس شيئاً . قد احتاج اليه . أطفأت الشمعة ووضعتها في جيبتي ،

وخرجت .

كانت ليلة مناسبة للرحيل، فكانت السماء صافية والبدر والنجوم تشع بصفاء، وكان الهواء عليلًا. رفعت حقيبتني ووضعتهما على ظهري وعندما فعلت ذلك سمعت صوتاً على بعد بضعة أقدام، كان صوت «هنري» اذ قال:  
- «لقد سمعتك، وتبعتك»

لم ارَ وجهه لكنني شعرت بنبرة استهزاء في صوته، لكن، ربما اكون مخطئاً، ربما يكون ذلك الصوت مجرد شعوري بالارتباك. لكن عندما تأكدت من وجود «هنري» اشتد غضبي، فرميت حقيبتني وأسهرت بأتجاهه، كنت أنا المنتصر في نزاعاتنا الأخيرة، فكنت على يقين اني سأتمكن منه هذه المرة.

لم يفدني الغضب الأعمى والثقة التامة. اذ استطاع من ضربني واسقاطني على الأرض، نهضت، فضربني مرة أخرى وسقطت على الأرض. جلس فوقني وكبّل معصمي في يديه. عبثاً حاولت أن اخلص نفسي منه، اذ كان قوياً ومتمكناً مني .  
ثم قال:-

- «اسمع! اعرف انك تهرب من البيت فالحقيقية معك، وما أريد قوله هو اني اريد الهروب معك»

حاولت أن اخلص نفسي منه لكن من دون جدوى ثم قال:

- «أريد أن اهرب معك. فلم يعد لي شيء هنا»

كانت والدته امرأة مفرحة وطيبة القلب حتى في أشهر

مرضها. أما عمي فكان قاسياً وكثيباً وكان مستعداً، لأن يتخلص من ابنه وينقله الى دارنا فأدركت ما كان يقصد «هنري».

وكان هناك شيء آخر ذو أهمية عملية اذا تمكنت من الانتصار على «هنري» ماذا سأفعل بعدها؟ أتركه هناك وأعرض نفسي لافتضاح أمر هروبي؟ اما اذا اخذته معي.. فسأحاول التخلص منه قبل أن اصل الى الميناء والى الكابتن «كورتس» فلم يكن في نيتي اصطحابه معي الى الجبال البيض.

لم اكن احبه، وحتى لو كنت احبه فلم اكن على استعداد لأبوح له بأسراري مع «اوزيماندياس» فقلت له: - «دعني انهض!»

- «هل أستطيع الذهاب معك؟»

- «نعم»

فسمح لي بالنهوض. نفضت التراب من على ملابسي، وحدق واحدنا بالآخر وقلت له:

- «انت لم تحضر معك طعاماً بالطبع، فيجب أن نتقاسم ما عندي»

كنا سنصل الى الميناء بعد يومين وكان بحوزتي زاد يكفينا نحن الاثنين، ثم قلت له:

- «هيا بنا! من الأفضل أن نبدأ الرحيل»





قطعنا مسافة جيدة اثناء الليل، وعندما بزغت الشمس كنا قد بعدنا عن الأراضي المألوفة لنا.

توقفنا قليلاً لنستريح، تناولنا نصف رغيف وقطعاً من الجبن، وشربنا ماءً من جدول كان قريباً منا. بعدها اكملنا سيرنا. بدانا نتعب أكثر وأكثر، وبدأت الشمس ترسل أشعتها الحارة في السماء الزرقاء الجافة.

عند انتصاف النهار، شعرنا بالحر الشديد، ثم وصلنا الى قمة تل، نظرنا الى اسفله فوجدنا وادياً اشبه بالصحن. كانت الأراضي مزروعة على نحو جيد، وعلى بعد منها كانت هناك قرية ومساكن اخرى على اطرافها، ورأينا رجالاً يعملون في الحقول. كان الطريق الذي نسير عليه يمر في القرية.

فجأة قبض «هنري» على ذراعي وقال:

– «انظرا!»

رأيت اربعة رجال يمتطون جياداً في طريقهم الى القرية، ربما قد جاءوا من أجل مهمة معينة، وربما يكونون جماعة تفتش عنا.

توصلت الى قرار مفاجيء، كنا قرب غابة، فقلت لـ «هنري» – «لنبق في الغابة حتى المساء، ويمكننا أن ننام هناك وتستعد لرحلة الليل»

سألني هنري:

– «هل تعتقد أن السفر في الليل هو افضل طريقة؟ أعرف انه ليس من السهل أن يرانا أحد في الليل لكننا في الوقت نفسه لا

نرى أنفسنا ولا نرى الطريق بوضوح . يمكننا أن نأخذ طريقاً  
آخر الآن . عبر الغابة فلا يرانا أحد »  
قلت بغضب :

ـ «افعل ما يحلو لك ، أما أنا فساذهب الى الغابة»  
ـ «كما تشاء»

تجاوبه السهل معي لم يهدىء من روعي ، وانتابني شعور  
مزعج لأن ما قاله كان معقولاً ، لكن مع هذا ، سرت في هدوء الى  
الغابة و «هنري» يتبعني . وجدت مكاناً بين الأدغال لا يمكن  
ان يلاحظه أحد مهما كان قريباً ، تمددت هناك ، ويبدو اني  
نمت في اللحظة نفسها .

عندما استيقظت كان الليل قد حلّ ، رأيت «هنري» نائماً  
بجانبي . فكرت اذا تمكنت من النهوض بهدوء ، فربما استطع  
التسلل من دون ايقاظه ، كانت الفكرة مغرية ، لكنها بدت غير  
عادلة أن اترك «هنري» وحده في الغابة .

مددت يدي لأيقاظه فلاحظت شيئاً : لقد ربط حزام  
الحقيبة حول ذراعي فكان من غير الممكن أن اخذها من دون  
ايقاظه ، فأحتمال التخلي عنه قد خطر على ذهنه .

استيقظ «هنري» ، وتناولنا بقية الرغيف وقطعة من اللحم ،  
قبل أن ننطلق . كانت الأشجار كثيفة فلم نتمكن من رؤية  
السماء الى أن خرجنا من الغابة . أدركت أن الظلام لم يكن  
بسبب حلول الليل بل لان الغيوم قد تجمعت في السماء حين  
كنا نياما . ثم شعرت بقطرات من المطر على ذراعي العاريتين

ووجهي .

استطعنا شق طريقنا في الظلام الى القرية ، كانت الاضواء  
منارة في المنازل ، وتشع من الشبابيك ومكننا الضياء من  
الابتعاد عن الدوركي لا يرانا أحد ، ثم اشتد المطر ، كان  
المساء حاراً فتييس الماء علينا عند سيرنا وعندما وصلنا الى  
اعلى التل اتخذنا الطريق الجنوبي الشرقي ، استمرينا في  
السير حتى وصلنا الى كوخ صغير متداع . اقترح «هنري»  
أن نقضي الليل في الكوخ حتى بواكير الصباح . رفضت ذلك  
واستمرت في سيري و «هنري» يتهادى خلفي .

ثم قال :

« اصغ ! »

- ماذا وراءك الآن -

- « اظن أن أحداً يتبعنا »

سمعت صوت أقدام خلفنا وأدركت انها اكثر من قدمين . ربما  
قد رأنا أحد من سكان القرية واخبر الرجال الأربعة الذين  
رأيناهم قبل ذلك . حتماً سيتمكنون من الامساك بنا .

همست الى هنري :

- « اركض ! »

انطلقت راكضاً في عتمة الليل ، وكنت اسمع وقع اقدام  
هنري خلفي وكنت أيضاً اسمع وقع اقدام الذين يتبعوننا .  
ضاعفت سرعتي وفجأة عثرت قدمي اليمنى ، شعرت بألم  
مفاجئ وسقطت على الارض . فتش «هنري» عني في العتمة

وقال:

- «أين أنت؟ هل أنت بخير؟»

حاولت النهوض وعندما وضعت ثقلي على كاحلي الأيمن شعرت بألم، حاول «هنري» رفعني وسألني - «هل أصيبت بشيء؟»

- «كاحلي.. اظن انه كسر. من الأفضل لك أن تعدو سيلحقون بنا في أية لحظة».

أجاب هنري بصوت غريب:

- «اظن انهم هنا الآن»

- «ماذا؟»

شعرت بنفس حار قرب وجنتي، مددت يدي فأمسكت بشيء صوفي الذي تراجع بسرعة. قلت - «خراف؟»

فأجاب هنري:

- «اعتقد انهم فضوليون».

- «أيها الغبي الأحمق، جعلتنا نركض هرباً من قطع خراف، انظر ماذا حدث لي!»

لم يقل شيئاً، بل ركع قربي وبدأ يتحسس كاحلي، تألمت كثيراً وعضضت شفتي لاتجنب الصراخ. فقال هنري:

- «لا أعتقد أن كاحلك مكسور، انه مجرد التواء، أو شيء من هذا القبيل. يجب أن ترتاح يوماً أو يومين. من الأجدر أن نرجع الى الكوخ. سأحملك كما يفعل رجال الأطفاء»



بدأ المطر يتساقط بشدة وهذا الذي منعني من الرد على «هنري» بعصبية ورفض مساعدته. واجه صعوبة في حملي واعتقد اني كنت اثقل مما توقع. كان يضطر للاستراحة بين اونة وأونة حيث يضعني على الأرض ليلتقط أنفاسه وكل مرة كنت اشعر بالألم في كاحلي. بعد مدة بدأت افكر ان «هنري» قد اخطأ طريقة الى الكوخ.

أخيراً لاح الكوخ في الظلام، فتح «هنري» الباب وبعد بضع خطوات انزلني على الأرض، تلمس طريقه في الظلام فوجد كومة من القش في الزاوية، زحفت حتى وصلت اليها. كان كاحلي يؤلمني وكنت مبتلاً وفي حالة تعيسة. لم أستطع النوم بسهولة فقد أخذت قسطاً وافياً من النوم في اليوم السابق.

عندما استيقظت كانت الشمس قد بزغت، والمطر قد توقف، وكانت السماء زرقاء صافية. كان الكوخ يحتوي على مسطبة ومنضدة صغيرة، وتعلق على الجدار مقلاة وابريق شاي وكأسان من الخزف الصيني. وكان يوجد موقد وقطع من الاخشاب وكومة القش. لم اجد «هنري»، ناديت فلم يأتني رد. زحفت على الأرض حتى وصلت الى الجدار وحاولت سحب نفسي لأقف واتكئ على الجدار.

لم أجد أثراً لـ «هنري» ولا الحقيبة. سرت الى خارج الكوخ وأنا اعرج. جلست على الأرض واسندت ظهري الى جدار الكوخ الصخري. كانت اشعة الشمس دافئة فبقيت

افكر بوضعي. بدا لي أن «هنري» قد تخلّى عني، أخذ بقية الطعام وتركني هناك لا حول لي ولا قوة، وفي الوقت نفسه كنت جائعاً. لم استطع التفكير بوضوح، فوجت نفسي انغمس في غضب شديد مما جعلني انس ألم كاحلي وفراغ معدتي.

كنت على بعد ميلين في الأقل من اقرب مسكن.. فكرت أن أزحف تلك المسافة على الرغم من انه لم يكن عملاً ممتعاً. أو ربما سيمر راع مثلاً أثناء النهار لكن في كلتا الحالتين سأعاد الى «ورتون» وستكون نهاية مخجلة وتعيسة لرحلتي. بدأت أشعر بالأسى لنفسي.

كنت في قمة الأحباط عندما سمعت أحداً جانب الكوخ، وبعد لحظة سمعت هنري:

- «هل أنت على ما يرام يا «ويل»؟  
أجبت:

- «طننت انك هربت، لقد أخذت الحقيبة معك»

- «احتجت اليها لأضع فيها أشياء»

- «أي أشياء؟»

فقال:

- «سنعاود، رحلتنا بعد يومين، وفكرت بجمع بعض الطعام».

فتح الحقيبة فرأيت رغيفاً ولحماً. ثم عاد يقول:

- «حصلت عليها من بيت ريفي في أسفل التل. كان شبك

المطبخ مفتوحاً فأخذت هذه الكمية من الزاد كمرحلة أولى»

شعرت فوراً بالارتياح نظر «هنري» الي وهو عبس الوجه.

كان بانتظار الثناء على ما فعله . لكنني قلت بحدة :

- «وما حصل للطعام الذي كان في الحقيبة»

حدّق «هنري» بي وقال :

- «لقد وضعته على الرف، ألم تره؟»

لم انتبه لذلك بالطبع .

مضت ثلاثة أيام حتى تشافى كاحلي واصبح بمقدوري

الرحيل . في غضون مكوثنا في الكوخ، ذهب «هنري» مرتين او

اكثر الى القرية لجلب طعام وكان لي متسع من الوقت لأفكر

كان «هنري» هو سبب الذعر الزائف من الخرفان، بسبب

حدة حاسة السمع عنده . أنا أيضاً خدعت بالصوت، وأنا

الذي أصرّ على الرحيل في الليل في حين اراد هو أن يستريح

والآن اعتمدت عليه . اما المسامحة فلم تكن سهلة بعد ذلك

العداء الطويل بيننا، خاصة في ظروف مثل تلك الظروف .

لم أجد وسيلة في تنفيذ خطتي والتخلص منه عندما اصل الى

«رامني» . بعد تفكير طويل، أخبرته بكل شيء :

الى أين نتجه، وماذا تعلمت من «اوزيمانداياس» فقال

- «سبب رغبتي الحقيقي في الهروب هو التتويج ، لم افكر في

مكان محدد للأختباء، لكنني فكرت بالاختفاء لبعض الوقت»

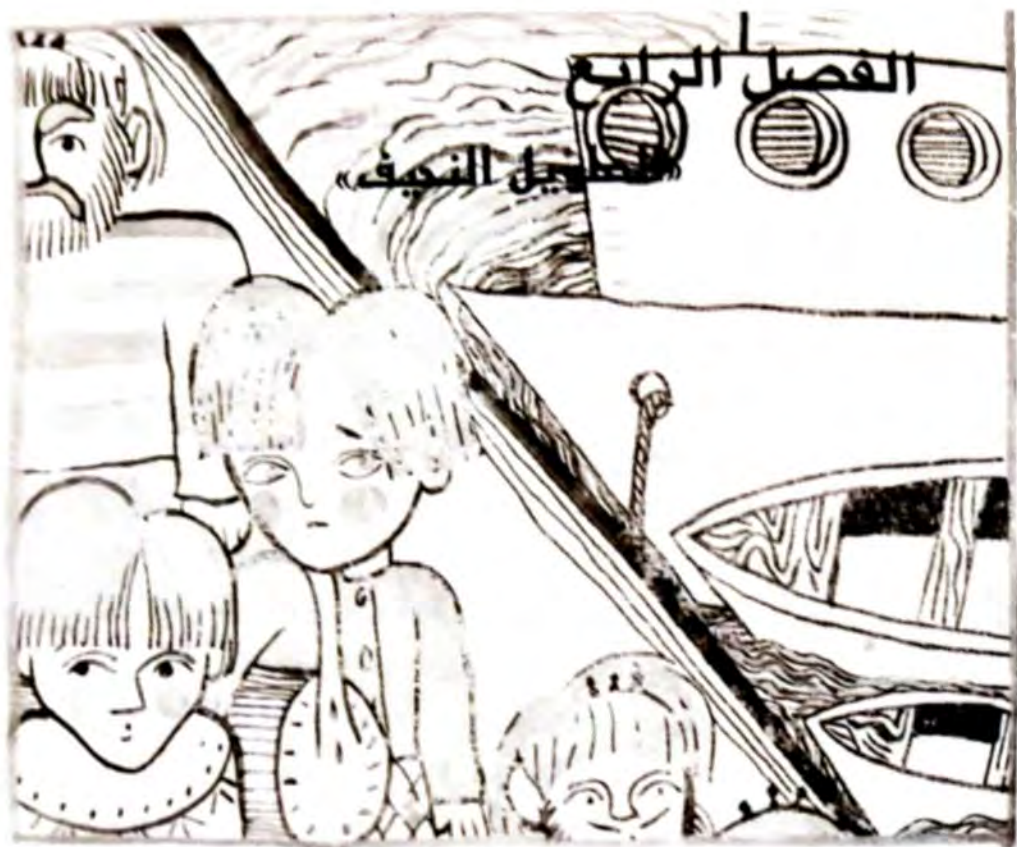
تذكرت «اوزيمانداياس عندما سألني اذا كنت أعرف

احداً على استعداد للرحيل الى الجنوب . والجواب له، وضعت

يدي داخل بطانة سترتي وقلت لـ «هنري»

- «هذه هي الخارطة» .





وصلنا الى «رامني» عند الغروب، وكنا مبتلين وتعبين، اذ  
كان الجو في ذلك اليوم متقلباً بين مشرق وعاصف ممطر. وكان  
كاحلي ما يزال يؤلني بشدة.  
لم يعرنا أحد أي اهتمام لأننا كنا في مدينة ولا نتوقع من

سكان المدن ان يميزوا بين سكان المدينة وبين الغرباء، على عكس ما هو عليه في القرى. هذا فضلاً عن أن «رامني» مدينة ساحلية وفيها ميناء كبير للسفر والقدوم. كانت المدينة في صخب من النشاط والحركة. رأينا البحر الى نهاية شارع طويل وهناك كان الرجال يرتدون زي البحارة الازرق ويدخنون الغليون، وعلى الشاطيء كانت مجموعات من طيور النورس تبحث عن الطعام. وكانت رائحة المنطقة مزيجاً من رائحة التبغ، والتوابل، ورائحة البحر نفسه.

وصلنا الى الميناء عند الغسق، ووجدنا زهاء اثني عشر مركباً وزورقاً وسفينة، من مختلف الأحجام، ماثوقة على رصيف الميناء واخرى راسية على بعد مسافة من الرصيف. سرنا على الرصيف ونحن نبحث عن سفينة «الجوزاء» فلم اجدها قلت لـ «هنري»

- «ربما تكون» الجوزاء» في عرض البحر»

- «وماذا يجب أن نفعل؟»

- «يجب ان نجد مأوى لنا»

- «لا مانع لدي من البحث عن الزاد ايضاً .

لقد انتهت مؤونتنا صباح ذلك اليوم. سرنا في المدينة وكانت الحانات مضاءة وكنا نسمع الأغاني من داخل بعض منها، ونشم رائحة الطعام من داخل البعض الآخر، هذا جعل معدتي تتن في تمرد على خلوها من الطعام وعلى شباك احدى الحانات وجدت اعلاناً مكتوباً عليه (فطائر حارة -



السعر ١٠ بنسات) كان بحوزتي بعض البنسات التي جلبتها  
معي والتي لم اسرفها الى ذلك الحين. أمرت «هنري» ان  
ينتظرني خارجاً فدخلت الى الحانة»

كان السقف في الداخل خشبياً وواطئاً، ويوجد في الداخل  
منضدات جلس الناس حولها يتناولون الطعام ويشربون  
البيعة. لم اكن احصهم عن قرب. أعطيت للبائعة النقود واخذت  
فطيرتين من فتاة سمراء كانت طول الوقت تتحدث مع بحار  
جالس على منضدة قريباً منها.

توجهت الى الباب وفجأة امتدت يد وقبضت على ذراعي.  
رأيت رجلاً بدا لي ضخماً، لكن عندما وقف، وجدت انه  
بدين. وبسبب قصر ساقيه، كان اطول مني بأنجين فقط. وكان  
أشقر الشعر واللحية، وكانت خطوط التاج واضحة من بين  
شعره. قال لي بصوت خشن وفظ:

- «ما رأيك ان تصبح بحاراً؟»

قلت له .

- «لا أريد»

حدّق بي وسألني:

- «هل أنت من هذه المنطقة؟»

- «نعم»

- «وسيبحث عنك والداك ان لم تعد الليلة؟»

قلت بجرأة:

- «أنا أسكن على بعد ثلاثة شوارع من هنا. سيبحثان عني إن



لم أعد في الحال»

صمت لحظة ثم اطلق ضحكة عالية لا تبشر بخير، ثم قال:

- «لهجتك تدل على أنك من الأرياف»

حاولت أن احزّر ذراعي منه، فعاد يقول:

- «لا تثر أية ضجة، أدخر جهودك للعمل في سفينة البجعة السوداء»

سحبني الى الباب. ولم ينتبه أحد لذلك. فأدركت ان هذا

المشهد لابد أن يكون اعتيادياً بالنسبة لهم. والصراخ لن يفيد

بشيء أيضاً. اذا لم يتجاهلونني فأنهم سوف يسألونني اسئلة

لا أستطيع الإجابة عليها. وفكرت ربما أجد فرصة للتخلص

من قبضته القوية خارج الحانة. قبل الوصول الى البجعة

السوداء التي كانت راسية على بعد مئة ياردة من الحانة،

وعندما وصلنا الى الباب رأيت رجلاً طويلاً ذا وجه طويل

ولحية سوداء، قلت بأندفاع:

- «كابتن كورتس».

لقى عليّ نظرة سريعة، وقال لأسري:

- «دعه يا «راولي» انه صبيّ، لقد عينته عندي هذا المساء»

انتظر الرجل الذي يدعى «راولي» وكأنه يوشك ان يجادل

الامر، لكن الكابتن «كورتس» اطلق سراح ذراعي من قبضته

فقال «راولي»:

- «يجب أن تبقيه على متن السفينة، ولا تدعه يتجول في

المدينة،

فردّ عليه الكابتن «كورتس» :

- «استطيع الحفاظ على أفراد طاقمي، ولست محتاجاً الى نصائحك»

○○○

لقد أخبرني «اوزيمانداياس» ان عبور البحر هو أسهل جزء في الرحلة، وقد كان على حق. كانت «الجوزاء» ترسو في البحر قرب الميناء وكانت توشك أن تبحر. أخذنا الكابتن «كورتس» اليها بوساطة زورق تجذيف. وجذب الكابتن بين القوارب والعوامات حتى وصلنا اليها. كانت «الجوزاء» سفينة صيد كبيرة وهائلة صعدنا اليها بوساطة درج مصنوع من الحبال. وعلى ظهر السفينة وجدنا واحداً من ستة من أفراد الطاقم. كان طويلاً ويتكلم بهدوء ورزانة، وكان يرتدي قرطاً من الذهب في اذنيه. أخبرنا الكابتن ان بقية طاقم السفينة جميعهم متوجهون ما عدا ذلك الرجل.

كان من الضروري ان نبتعد عن أنظار بقية الطاقم، وذلك بسبب صعوبة أن نشرح لهم سبب رحلتنا في الذهاب فقطدون الأياب. استقربنا المقام في قمرة الكابتن «كورتس» وكان فيها سريران فقط. كنا تعبين جداً فنمت في الحال وبعد مدة صحت على وقع أقدام فوق القمرة وصوت المرساة وهي ترفع من الماء. كنت قد سمعت حكايات عن أمواج البحر وما تسببه للمسافرين من الشعور بدوار البحر، وعندما استيقظت في اليوم التالي لم اشعر بالدوار. جلب لنا الكابتن الفطور وقد حين

مليئين بسائل بني وحار ذي رائحة غير مألوفة، شربه هنري  
وسأل:

– «ما هذا؟»

أجابه الكابتن:

– «انها قهوة ومصدرها من بلاد بعيدة، وهي غالية الثمن في  
هذه المنطقة. هل أنتما على ما يرام؟»

بعد أن اجبنا بالإيجاب عاد يقول:

– «لا تقلقا لن يدخل أحد هنا. فهم يعرفون اني اقفل باب  
القمرة لكن يجب أن تحتفظا بالهدوء. سنصل الى الميناء غداً  
قبل شروق الشمس، اذا كانت الرياح مؤاتية»

كان في قمرة الكابتن شباك مدور لا يفتح فكان بإمكاننا رؤية  
امواج البحر الزرق. كان منظر البحر غريباً بالنسبة لنا، اذ  
لم نر من قبل كمية هائلة من الماء كهذه. فتنا بمنظره في  
البداية، بعدها اعتدنا عليه، ثم بدأنا نضجر منه وفي غضون  
ذلك اليوم حدث شيء واحد مفزع ليكسر الرتابة التي كنا فيها.  
بعد الظهر، سمعنا صوتاً غريباً كأنه قادم من البحر

نفسه. كان «هنري» ينظر من الشباك المدور وقال:

– «تعال وانظريا «ويل»!»

كان في صوته نبرة اصرار، فوضعت جانباً قطعة الخشب  
التي كنت انحتها على شكل سفينة وانظمت اليه لأنظر ما  
هناك. كان لون البحر ازرق مخضراً تومض فوقه أشعة  
الشمس الذهبية. رايت شيئاً يتحرك ويومض بين الضباب

الريق فوجدت انها ستة مراكب ثلاثية القوائم فقلت بتعجب :  
- «يستطعن السير على الماء؟»  
- «انهن يأتين صوبنا» .

كانت المركبات تسير بسرعة فائقة، ورأينا ان القوائم الثلاث لا تتحرك كما تفعل على البر، بل كانت منتصبية وثابتة . كانت القوائم على ارتفاع عشرين قدماً، وكانت المركبات تسير أسرع من حصان سباق . استمرت في السير تجاهنا، ازداد ارتفاع امواج البحر، وازدادت سرعة المركبات وتمكنت من رؤية اشياء أشبه العوامة الى نهاية كل قائمة . كانت المركبات توشك أن ترتطم «بالجوزاء» واذا حصل ذلك فأنا السفينة ستنقلب وتغرق، أية فرصة لنا في النجاة ونحن هناك في قاع السفينة، في قمرة مقفولة؟

على بعد خمس عشرة ياردة من السفينة عكست المركبة القائدة اتجاهها الى اليسار لتجنب الاصطدام بنا وتبعتها المركبات الاخرى . هبت رياح قوية من حولنا عند مرورهن بالسفينة والتي بدأت تصعد وتهبط وتتمايل، وعند ارتطام أول موجة عالية بها تأرجحت السفينة . تحركت الأرض من تحتنا فسقطنا . حاولت النهوض لكنني دفعت بقوة كبيرة الى الشباك الذي فتح من شدة الضربة فأرتطمت موجة بوجهي وتبللنا - نحن الاثنان - حاصرت المركبات السفينة مدة ثم بدأت تبتعد .

أخبرنا الكابتن «كورتس» بعد تلك المغامرة، ان هذا اللقاء

مع المركبات هوشيء اعتيادي. وقد واجهت «الجوزاء» اثنتي عشرة حالة مثل تلك. ولا أحد يجد مبرراً لتصرف المركبات الثلاثية القوائم بتلك الطريقة.

ربما لمجرد المزاح، والذي يمكن ان ينتهي بمأساة. اذ غرقت بعض القوارب نتيجة لعمل مثل ذلك. كنا مبتلين ونرتجف. أما انا فكننت ارتجف بسبب ما قامت به المركبات الثلاثية القوائم لا بسبب الماء. اذ لم أفكر من قبل أن ذوي القوائم الثلاث يحتلون البحر أيضاً، وكانت هذه الحقيقة سبباً لحزني وكأبتي .

قال هنري للكابتن :

- «تصرفات هذه المركبات لا تبدو كالمركبات الثلاثية القوائم»  
- «تبدو؟ أعتقد انك شاهدها وسمعتها عند مراسيم التتويج فقط. ففي المناطق الشمالية يحضر ذوو القوائم الثلاث لمراسيم التتويج فقط. لكن في الجنوب سوف ترى المزيد منها وتسمع المزيد ايضاً»

كان هذا شيئاً آخر اواجهه كحقيقة فكان ذوو القوائم الثلاث مرتبطين بذهني بالتتويج فقط. عندما أخبرني «اوزيمانداياس» أن ذوي القوائم الثلاث يصطادون الرجال كما يصطاد الرجال الثعالب، لم اصدقـه اذ رفض ذهني الفكرة على انها ضرب من خيال. لكنها لم تعد كذلك. بدأت هذه الحقائق تخيفني وتحزنني.



غادرنا «الجوزاء» بالأسلوب نفسه الذي وصلنا به الى ظهر السفينة. وقبل المغادرة زودنا الكابتن بالزاد وزود «هنري» بحقيبة، ووجه لنا نصيحته ما قبل الوداع:

«استمرا بالابتعاد عن الناس ولا تتعاملا معهم تذكر انهم يتحدثون لغة تختلف عن لغتكم، فلن تفهموهم. ولن يفهموكم. واذا عثر عليكم احد فانه سيلمكما للتقويج. فقد حدث امر كهذا من قبل، لصبيان مثلكم، كانوا يتجهون الى الجبال البيض.

وقد عثر عليهم اجانب وتوجوا في ارض اجنبية. وصاروا جميعهم متشردين.

حدث لهم التشرد ربما لان التيجان مُصنَّعة حسب لغات الاقوام، ولان هؤلاء الصبية لم يفهموا اللغة فتعوقوا. وربما ان التيجان في الرأس ان لم تحصل على التجاوب فأنها تسبب العوق، ولا احد منا يعرف أية طريقة يريد منا ذوو القوائم الثلاث ان نتجاوب معهم. على أية حال ابتعدوا عن الناس، وارجلا عن هذه المدينة بأسرع ما يمكن، وحاولا تجنب المدن والقرى في طريقكما.»

غادرنا «الجوزاء» بوساطة قارب تجذيف حتى وصلنا الى ميناء ساكن يرسوفيه زورقان او ثلاثة. سمعنا من بعيد صوت مطرقة وغناء. وعندما اقتربنا اكثر تمكنا من تمييز، من خلال ضوء القمر، سور الميناء العالي، وسطوح المنازل خلفه. كانت بالنسبة لنا مدينة غريبة في بلاد غريبة ولا يجب التحدث



الى سكانها. وعندما وصلنا قال لنا الكابتن :  
- «هيا انطلقا! حظاً سعيداً»

صعدنا الى رصيف الميناء، وجذب الكابتن بأتجاه  
«الجوزاء» ارشدنا الكابتن أن نسير الى جهة اليسار، ويوجد  
على بعد مئة ياردة طريق الى اليمين، وهو الطريق الذي يؤدي  
الى خارج المدينة.

○○○

سرنا في طريق بمحاذاة سور الميناء، وكان خلف السور صف  
من بيوت أعلى وأضيق من البيوت في مدينة «رامني». وبينما  
كنت مع «هنري» نسير بأتجاه المدينة، فتحت باب في السور  
وجاء رجل وعندما رأنا صرخ وركض خلفنا، وجاء خلفه عدة  
رجال ليلحقوا بنا. بعد ان ركضت مسافة خمسين ياردة  
أمسك الرجل بي. كان ضخماً ووحشي الشكل، ذا أنفاس  
كريهة الرائحة، هزني وتحدث بلغة غريبة، فهمت من نبرته  
انه كان يسألني. رأيت «هنري» وقد أمسك به الرجال.  
تساءلت اذا كان الكابتن «كورتس» قد سمع الاصوات، ربما  
لا، لكن حتى لو سمع ذلك فليس بأستطاعته فعل شيء. اذ قال  
ذلك بمنتهى الصراحة.

سحبونا الى الشارع ثم الى حانة. لم تكن كتلك الحانات في  
مدينة «رامني» اذ كانت حجرة صغيرة مليئة بدخان التبغ  
ورائحة الكحول. حتى تلك الروائح كانت تختلف عن الروائح  
في «رامني». كان في الحانة ست منضدات حولها كراسي. وقف

الرجال حولنا يتحدثون، لم افهم حديثهم. وكانوا يحركون أياديهم بكثرة اثناء الحديث.

شعرت ان ظنهم قد خاب بشأن شيء ما. رأيت سلماً الى اخر الحجرة نصفه يؤدي الى الاعلى ونصف اخر الى الاسفل ووقف أحد يراقبنا من اعلى السلم. ويحذق من فوق الرؤوس التي كانت تحيط بنا.

كان طويلاً ولا يرتدي تاجاً. لكن الشيء الذي شد انتباهي اليه هو الشيء الذي كان يرتديه على وجهه اذ امتدت ومن خلف اذنيه قطعتان رفيعتان من المعدن لتشكل حول عينيه دائرتين فيهما قطعتان من الزجاج المدور أمام كل عين. وعلى الرغم من الوضع المهرج الذي كنت فيه، ضحكت لمنظره. كان شكله غريباً. كان وجهه يوحي بتقدمه في العمر بسبب ذلك الشيء الغريب الذي يرتديه. كان أطول مني بكثير وربما يكون اصغر مني سناً.

لم يكن عندي متسع من الوقت لتأمله جيداً، اذ بعد دقائق من التحدث بلغتهم الغريبة، توصل الرجال الى قرار ما. وبعد حركات عديدة في أياديهم سحبونا الى اسفل السلالم ودفعونا من خلال باب. سقطت على الارض من اثر الدفعة وسمعت صوت مفتاح يقفل الباب علينا.

كنا نسمع ولادة نصف ساعة، وقع اقدام فوق الحجرة. وأصواتاً خافتة تتحدث، ثم سمعنا اصوات انصرافهم. ورأينا من شباك في اعلى الحجرة سيقاناً تمر، فالذين كانوا

يشربون في الحانة كانوا في طريقهم الى منازلهم . لم ينزل احد ليتفقدنا ، وسمعنا وقع اقدام شخص ربما كان صاحب الحانة . بعدها لم نسمع اي صوت .

بدا لي اننا قد قُيدنا واحتجزنا حتى موعد التتويج . كنت خائفاً وأنا افكر بقرب مدة التتويج ، ربما في اليوم التالي ، وبدأت افكر في حياة الوحدة والجنون والتشرد التي تنتظرني . لن يكون «هنري» معي ، لان المتشردين يتجولون بمفردهم ، كل واحد منهم ينغمس بأحلامه وخياله الخاص . قال هنري :

- «اني اتساعل ...»

شعرت بالراحة لمجرد سماع صوته فقلت له

- «عن ماذا؟»

- «اتساعل اذا استطيع حملك لتصل الى ذلك الشباك»

لم اظن انهم سجنونا في مكان نستطيع الهروب منه بسهولة لكن لن اخسر شيئاً من المحاولة . ركع «هنري» بمحاذاة الجدار ووقفت على كتفيه - بعد ان خلعت حذائي . كان كاحلي ما يزال يؤلمني لكنني تجاهلت الألم . بدأ «هنري» ينهض ببطء بينما كنت استند على الجدار بيدي حتى امسكت بقبضان الشباك . سحبت القبضان الى الامام ثم دفعتها الى الخلف ، كانت مثبتة بقوة في الحجر من الجهتين . فقلت لـ «هنري»

- «لا فائدة من ذلك»

- «حاول مرة اخرى !»

تحرك «هنري» وسمعت ما سمعه ، اذ سمعنا صوت مفتاح يدور في الباب . قفزت الى الارض وبقينا ننظر الى الباب فتح الباب محدثاً صريراً ، ودخل من فتحة الباب شعاع من الضوء مصدره مشعل مضاء ، وقد انعكس ضوء على دائرتين من الزجاج .

لقد كان الصبي الذي رأيته في اعلى السلم هو الذي فتح الباب . تحدث اليينا بلغتنا قائلًا :  
- «لا تحدثا صوتاً . سأساعدكما .»

تبعناه في هدوء الى اعلى السلالم . وصرت الالواح الخشبية القديمة تحت اقدامنا . سرنا عبر الحانة ، فتح الباب ووصلنا الى الخارج همست له :  
- «شكراً ، نحن.....»

مدّ راسه قريباً مني ، وكان يبدو مضحكاً عن قرب ثم قال :  
- «اترغبان في الذهاب الى القارب؟ يمكنني مساعدتكما»  
- «كلا ليس الى القارب ، بل الى الجنوب»  
- «الجنوب ! الى البر وليس الى البحر؟»  
- «نعم»

- «يمكنني مساعدتكما في ذلك أيضاً»  
اطفاً المشعل ووضع في داخل الحانة ، عند الباب ، وعاد يقول :  
- «سأريكما الطريق»

كان ضوء القمر الفضي منعكساً على الماء ، وكانت نسمة

من الهواء تهب من البحر. نظرت الى السماء فوجدت بعض الغيوم تغطي مناطق من السماء لتحجب النجوم. بدانا نسير في الطريق الذي وصفه الكابتن لنا وبعد مسافة قصيرة وصلنا الى زقاق ذي منعطفات. كان ضيقاً جداً بحيث ان ضوء القمر لا يتخلله.

بعدها وصلنا الى شارع. ثم الى زقاق اخر واخيراً وصلنا الى شارع مرة اخرى. كان الشارع ضيقاً تصطف على جانبيه بيوت صغيرة وضيقة. سرنا حتى وصلنا الى مرج مليء بالابقار. قال الصبي:

- «هذا هو الطريق الذي يؤدي إلى الجنوب»  
سألته:

- «هل سنسبب لك متاعب، هل سيعلمون انك أنت الذي اطلقت سراحنا؟»

- «لا يهمني ذلك، هل يمكنكما أن تخبراني لماذا تريدان الدخول الى البلاد؟»

ترددت دقائق بعدها قلت له:

- «سمعنا عن وجود مكان في الجنوب لا يوجد فيه تتويج ولا مركبات ثلاثية القوائم»

- «تتويج؟ مركبات ثلاثية القوائم؟»

امسك برأسه، وقال بضع كلمات بلغة غريبة ثم عاد يقول:

- «تلك الاشياء الكبيرة ذات القوائم الثلاث تدعى مركبات ثلاثية القوائم؟ مكان لا يتواجدون فيه؟»

هل هذا ممكن؟ انهم يرحلون في كل مكان .  
أجبتة :

- «لكن ليس في الجبال»

هز رأسه وسألني :

- «توجد جبال في الجنوب يستطيع أحد الاختباء فيها، هل ستذهبان الى هناك؟ هل يمكنني أن أرحل معكما؟» .

نظرت الى «هنري»، كانت رحلتنا تحتاج الى مصدر للمعلومات، وخاصة من شخص نعرفه جيداً ليكون مصدراً لنا. خاصة اذا كان يعرف المدينة جيداً ويعرف لغتهم. وكان اقتراحه شيئاً مفرحاً بالنسبة لنا، فقلت له :

- «وهل يمكنك أن تأتي معنا كما أنت؟ فالعودة لاجساد حاجياتك ستكون مجازفة لنا»

- «انا مستعد الان»

مدّ يده ليصافحني ثم ليصافح «هنري» وقال

- «اسمي:» زان - بول»

كان يبدو غريب الاطوار. وكان طويلاً ونحيفاً ويرتدي معدنا وزجاجاً على وجهه، فضحك «هنري» وقال :

- «الطويل النحيف»

نظر الى «هنري» ثم ضحك هو ايضاً.

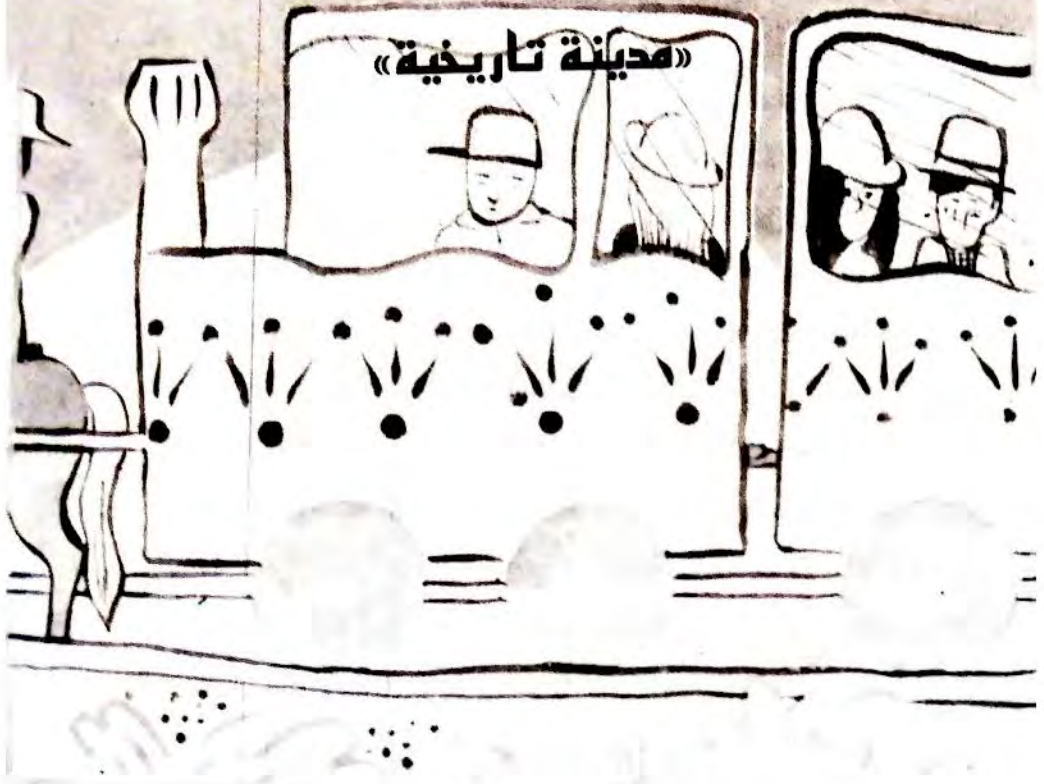
الفصل الخامس

مدينة تاريخية





## الفصل الخامس



استأنفنا رحلتنا في وقت متأخر من الليل، وقطعنا مسافة زهاء عشرة الى اثني عشرة ميلاً. وعند بواكير الصباح توقفنا لنرتاح ونأكل. أخبرنا «زان-بول» - الطويل النحيف - سبب اندفاع الرجال خلفنا للامساك بنا. في الليلة المنصرمة، كان

بعض من صبية المدينة يدمرون القوارب التي ترسو في الميناء  
لذلك اعتقد البحارة اننا من اولئك المجرمين.

كان ذلك من سوء طالعنا. على الرغم من ان المشكلة قد  
انتهت على خير. اخبرنا ايضاً شيئاً عن نفسه. توفي والداه  
عندما كان طفلاً رضيعاً، فأحتضنه عمه وعمته اللذان يملكان  
الحانة. وبدا انهما اعتنياه ورعاياه على احسن ما يرام لكن من  
دون عاطفة، أو بالاحرى، من دون اظهار عواطفهما تجاهه.  
وكونت انطباعاً انهما كانا يخشاه. هذا الامر ليس سخيلاً  
كما يبدو، اذ هناك صفة في الطويل النحيف. لا تصدق وهي  
عقليته المبدعة.

لقد تعلم لغتنا. مثلاً بوساطة كتاب قديم يعطي تعليمات في  
اللغة، فدرسه مع نفسه وأجاد اللغة. حتى الاداة الغريبة  
التي يرتديها كانت من تصميمه. كان نظرة ضعيفاً فأفترض  
ان البحارة يستخدمون التلسكوب ليرى الاشياء البعيدة عن  
قرب. لذلك فإن عدستين أمام كل عين تمكنه من الرؤيا  
بوضوح. وقد جرب عدداً من العدسات حتى وجد شيئاً  
مناسباً له وكانت له محاولات في امور اخرى لكنها اقل نجاحاً  
من الاولى.

فقد لاحظ ان الهواء الحار يرتفع الى الاعلى. وقد حصل على  
مئات خنزير ميت، ملاًها بالبخار من ابريق لغلي الماء، فراها  
ترتفع الى الاعلى، لذلك حاول ان يصنع شيئاً اسماه  
«بالمنطاد» وهو كبير جداً ومصنوع من قماش المشمع ومثبت

فيه منصة خشبية وعليها صحن نحاسي لغلي الماء تحت فتحة في المنطاد، تأمل ان يرتفع المنطاد الى الاعلى لكن ذلك لم يحدث.

بدأ «الطويل النحيف» يشعر بعدم الارتياح عند قرب موعد التتويج وابقن ان ذلك كان سيضع نهاية لاختراعاته. ادركت بأن ليس «جاك» وانا و«هنري» الذين تساورهم الشكوك حول التتويج. يظهر ان معظم أو جميع الصبيان كانوا يفكرون بذلك. لكنهم لم يتطرقوا لهذا الموضوع علناً. قال «الطويل النحيف» ان فكرة المنطاد قد طرأت على ذهنه عندما كان يتمنى ان يجد نفسه طائراً في الهواء الى اراض بعيدة وغريبة لا يوجد فيها مركبات ثلاثية القوائم. وقد اهتم بشأننا عندما رأنا لأول مرة لانه خمن اننا كنا آتين من شمال البحر وهناك حكايات قد سمعها تروي ان تلك المناطق توجد فيها المركبات بنحو اقل من بقية المناطق.

وصلنا الى مفترق طرق، بعد ان عاودنا سيرنا بمدة قصيرة. وادركت مرة اخرى حسن طالعنا الذي رمى «الطويل النحيف» في طريقنا ليرشدنا. كنت سأسلك الطريق الجنوبي. لكنه اختار الطريق الغربي، وقال: - «سنأخذ هذا الطريق، بسبب القطار»

فسأله هنري:

- «وما هو القطار؟»

ردّ عليه:



- «من الصعب أن أشرح لك ما هو، لكن ستراه بعد قليل»

○○○

كان «القطار» في داخل المدينة. لكننا صعدنا الى اعلى تل خارج المدينة. وعندما نظرنا الى اسفل التل رأينا طريقاً مستقيماً عليه قضيبان معدنيان متوازيان يومضان واللذان يبدوان من داخل المدينة ويمتدان الى خارجهما الى ان يغيبا عن الانظار. وفي نهاية المدينة رأينا خمسة اشياء تبدو وكأنها علب عملاقة تحتها عجلات، وبدأت العلب متصلة ببعضها. ووقف امامها اثنا عشر حصاناً مطلقين زوجاً زوجاً واخر زوجين منها متصلين بأول علبة بشكل يختلف عن الحصن التي في المقدمة.

امتطى رجل احد الحصانين الاولين، واخر الحصان الثاني وبعد سماع اشارة ما، انطلقت الحصن وبدأت العلب تتحرك ببطء، ثم أسرع، وعندما اشتدت السرعة انفكت اول ثمانية حصن وابتعدت عن مسار العلب. اما الاربعة الباقية فاستمرت بسحب العلب. مرت من أمامنا كانت اول علبتين تحتوي على فتحات فرأينا ناساً جالسين في داخلها. اما الثلاثة الباقية فكانت مغلقة.

شرح لنا «الطويل النحيف» «زان بول» ان الحصن الاثني عشر يحتاج لها في بدء دوران العجلات على الخطين المعدنيين. وعندما تبدأ بالحركة فاربعة حصن تكفي لسحبه. كان القطار يحمل الناس والبضاعة الى الجنوب، الى بعد اكثر من مئة

ميل .

اقترح «الطويل النحيف» ان نصعد في القطار ليوفر لنا التعب، وافقته في الرأي وسألته كيف يمكننا ان نصل اليه في الوقت الذي مرّ من امامنا وهو على قمة سرعته .

كان لديه جواب على هذا السؤال أيضاً . اذ شرح لي ان الارض التي يسير عليها القطار تبدو للعيان على انها على مستوى واحد . الا ان هناك مناطق فيها ارتفاعات وانخفاضات فعند المنخفضات يفرمل الرجلان العجلات قبل الهبوط، اما في حالة المرتفعات فأن على الحصن ان تسحب، وهذا ما يجعل سرعتها تنخفض لتصبح عبارة عن سير بطيء حتى تصل الى اعلى المرتفع .

بدأنا السير وتتبع القضيبين المعدنيين بعيداً عن المدينة . كانا مصنوعان من الحديد وقد صقلا بسبب مرور العجلات المتواصل عليهما . كان وسيلة جيدة للسفر لكن الطويل النحيف لم يكن راضياً عنها اذ قال :

- «البخار، انه يرتفع الى الاعلى، وممكن ان يكون قوة دفع، لابد انكم رايتم كيف يدفع البخار غطاء القدر؟ فإذا استطاع المرء الحصول على كمية كبيرة من البخار، فممكن ان تدفع العربات من الخلف .. لكن لا .. لا يمكن ذلك»

ضحكنا مؤيدين قوله، فقال هنري :

- «سيكون الامر مثل انسان يحاول رفع نفسه من رباط حذائه»



هزّ «الطويل النحيف» راسه وقال :  
- «لابد أن هناك طريقة ما ، أنا متأكد»

كان ايجاد مكان لنقفز منه على العلب (او القطار كما يسميه «الطويل النحيف» أسهل مما كنت اتوقع . كانت درجة انحدار الارض لا تلاحظ بسهولة ، وعند المرتفع كانت توجد قطعة خشبية لتشير الى مكان المنخفض والمرتفع . قريباً منها كان بعض الحشائش التي ممكن الاختباء بينها . انتظرنا زهاء نصف ساعة ، عندها لاح لنا قطار قادم من الجهة الاخرى وسار باتجاه على غير القضيبين اللذين كانا أمامنا . تساءلت عن سبب ذلك فوجدت ان في هذه المنطقة يتقابل قطاران فينتظر احدهما الاخر . بعدها يسير كل واحد باتجاهه على القضيبين نفسيهما . بعد مدة ظهر القطار الذي ننتظره ورأينا الحصن وهي تبطيء السرعة حتى بدأت تسير على مهل . وعندما مرت العربات من امامنا قفزنا لنتسلق الى اعلى العربة ، وكان الطويل النحيف هو الذي قفز أولاً . وبعد ان وصلنا نحن الثلاثة فوق العربة توقف القطار .

ظننت ان ثقلنا هو السبب ، لكن الطويل النحيف هزّ راسه وقال هامساً :

- «لقد وصل القطار الى اعلى المرتفع ، والان ترتاح الحصن ولتشرب الماء ثم تستأنف الرحلة»

بعد خمس دقائق من التوقف بدأ القطار في السير . كان الى اعلى العربة قضبان حديدية تمكنا من الإمساك بها . كانت

حركة القطار مريحة ، افضل من العربة التي تسير على طريق اعتيادي . كنا أنا وهنري ننظر الى الاراضي التي نمر بها . اما الطويل النحيف فكان يحدق في السماء . وكنت متأكداً انه ما يزال يتأمل فكرة استخدام البخار بدلاً من الحصن . وكان امراً مؤسفاً ان يملك افكاراً كثيرة عظيمة في ذهنه وفي الوقت نفسه لا يستطيع التمييز بين الافكار المضحكة والافكار المعقولة .

كان القطار يتوقف بين أونة واخرى ليغادره الناس ، وليفرغوا منه بعض الحمولات ، او ليصعد الناس ، ويزود بالحمولات . كنا مستقلين على العربة وملزمين الصمت . أملين ان لا يرانا احد . فكرت ان القطار ربما يكون قد صنع منذ مدة طويلة ، ربما قبل مجيء ذوي القوائم الثلاث ، شأنها شأن الاشياء الاخرى التي تبهر المرء كالساعة ، والسفينة التي رآها «جاك»

رأينا في اثناء رحلتنا مركبات ثلاثية القوائم وقد جفلنا لكثرتهم في تلك المنطقة . ولا بد أن عددهم الكبير هذا يسبب تلفاً في المحاصيل الزراعية اثناء سيرها على الارض .

قال الطويل النحيف ان الخسارة ليست فقط في المحاصيل الزراعية بل في الحيوانات . ان تقتل عدداً كبيراً منهم تحت ارجلها المعدنية ، وكذلك الناس ، فأنهم يموتون اذا لم يكونوا يقظين وسريعي الحركة ليتفادوا القوائم بسرعة .

عندما توقف القطار ، قبل المساء ، رأينا مدينة عن بعد ،

وكانت تبدو اكبر من تلك التي انطلق منها القطار . فقال الطويل النحيف ربما تكون تلك المدينة هي آخر محطة للقطار . فكانت فرصة مناسبة ان تغادره قبل بدئه في السير . وعندما قفزنا بقينا نراقب القطار حتى غاب عن البصر .

ورحلنا بفضل القطار مسافة خمسين الى مئة ميل ، باتجاه الجنوب الشرقي ، وعندما نظرت الى الخارطة وجدت اننا قطعنا مسافة اقل من مئة ميل والا كنا سنصل - كما هو موضح على الخارطة - الى خرائب مدن الشعوب القديمة . لذلك اتفقنا على ان نسير باتجاه الجنوب حتى نصل الى الخرائب .

مضينا باتجاه الجنوب ، كان الجو دافئاً ، وعندما نظرت الى السماء وجدت بعض الغيوم تتجمع مهددة بالمطر . بحثاً عن ملجأ قبل أن يحل الليل ويعيقنا عن الرحيل . لم نجد شيئاً مفيداً . بعدها وجدنا حفرة جافة . من حسن طالعنا ، لم تمطر اثناء الليل ، وعند الصباح كانت الغيوم ما تزال متجمعة من دون نذير بمطر . تناولنا وجبة طعام بسيطة من الخبز والجبن ثم اكملنا سيرنا . وصلنا الى تل قرب غابة ، ففكرت أن نستخدم الغابة ملجأً لنا اذا رأنا احد . وصل «هنري» الى قمة التل قبلنا ووقف مذهولاً ، اسرعت بشوق لارى بماذا كان يحدث ، وعندما وصلت توقفت بتعجب وتسائل .

○○○

راينا خرائب مدينة كبيرة على بعد ميلين تقريباً . لم ار في حياتي

شيئاً في عظمة تلك الخرائب . كانت ممتدة على مسافة اميال عديدة على التلال والوديان . كانت الغابة قد غزت المدينة ، فكانت الاشجار منتشرة في كل مكان .

وقفنا في صمت نتأمل ، ثم دمدم الطويل النحيف :

- «شعب بلدي هم الذين بنوها»

سأله هنري :

- «كم نسمة تعتقد كانت تسكن هنا؟ آلاف؟ مئيات الآلاف؟

مليون؟»

قلت لهما :

- «يجب أن نجد طريقاً حول المدينة فأنا لا أرى نهاية لها»

قال الطويل النحيف :

- «حولها؟ ولم لا من خلالها؟»

تذكرت حكاية «جاك» عن السفينة الهائلة التي رآها في «ونجستر» . لم يخطر ببالي ان بالامكان المرور بالمدينة . اذ لم يسبق لاحد ان تقرب من خرائب المدن الكبيرة او من اي شيء له علاقة بالماضي . وكانت تلك الافكار هي التي فرضها علينا التتويج ، والمركبات الثلاثية القوائم . كان اقتراحه مخيفاً . قال هنري بصوت خافت :

- «هل تعتقد ان بإمكاننا المرور من خلالها .:

اجابه :

- «يمكننا ان نحاول هذا ليس صعباً جداً ، اذ يمكننا العودة

الى هنا ،

سرنا داخل المدينة في صمت. كنت خائفاً في البداية وكان علي ان استجمع قوتي وشجاعتي لامضي في الطرقات. كانت العصفير ترزق فوق الاشجار، تؤكد الصمت والعمق المخيف الذي كان امامنا، بعد مدة بدينا نهتم بما حولنا، فبدانا نهمس لبعضنا ثم بدانا نتحدث بحرية اكثر.

راينا اشياء غريبة لم نرها من قبل، اولها علامات الموت، وكنا نتوقع رؤيتها. اذ شاهدنا بعض الهياكل العظيمة التي كان يكسوها اللحم في يوم من الايام. واول هيكل عظمي رايناه كان ملقى على هيكل شيء ما تحته عجلات. توقف «الطويل النحيف» وحدثنا داخل الهيكل وقال:

- «يوجد مكان للجلوس في الداخل، انها نوع من أنواع العربات».

قال هنري:

- «لا يمكن ذلك، كلا، فلا يوجد مكان لربط الحصن، ما لم يكن قد تلفت أجزاء منها».

رد عليه الطويل النحيف:

- «كلا، انها على طراز مختلف عن العربات الاخريات انظرا!» قلت له:

- «ربما هذا كوخ ليستريح فيه الناس من السير الطويل»

قال الطويل النحيف:

- «وما حاجة الكوخ للعجلات، كلا، انها عربات، لكن من دون حصن، أنا متأكد من ذلك»



قال هنري

- «ربما كانت تدفع بوساطة بخارك الذي يخرج من القدر الكبير».

حَدَقَ «الطويل النجيف» بالهيكَل وقال بجد :  
- «ربما أنت على حق».

كانت بعض المباني متهدمة بسبب الزلزال والاحوال الجوية، وفي بعض الاماكن كان صف من الدور المتهدمة جميعاً واصبحت مسطحة وكأنها قد ضربت بمطرقة من السماء. وفي الوقت نفسه كان هناك عدد كبير منها لم يهدم كلياً . تجرانا على الدخول في واحد من المباني . كان محلاً كبيراً، يحتوي على علب في كل مكان، بعضها على شكل اكوام على الارض ، وبعضها موضوع على الرفوف ، لكن معظمها كان ملقى على الارض بصورة عشوائية . التقطت واحدة منها وكان قد لصقت عليها ورقة مرسوم عليها خوخ . ورأيت على العلب الاخرى صوراً لفواكه ولخضروات ولصحون الحساء ادركت ان العلب تحتوي على الطعام.

كان شيئاً معقولاً ان يجلب للمدينة غذاء معبأ ، فعددهم كان كبيراً جداً ولا توجد اراض زراعية في المدينة . كانت والدتي تفعل ذلك ايضاً عندما تحتفظ ببعض اصناف الخضروات الصيفية للشتاء . القيت نظرة على العلب الأخرى فوجدتها متصدئة وقد جَفَّ ما بداخلها .

كان في المدينة آلاف المحلات، تفحصنا الكثير منها . وكانت



محتوياتها تدهشنا. أحد المحلات كان يضم ملابس من موديلات مختلفة، كان بعضها معلقاً بشكل صفوف طويلة جداً، وبعضها وجدناه في صناديق كبيرة، ووجدنا في أحد الصناديق عدداً لا يحصى من الأحذية الجلدية. وفي المحلات الأخرى وجدنا آلات موسيقية، بعضها كان مألوفاً لدينا والبعض الآخر غريباً. وجدنا أيضاً هياكل نساء مصنوعة من مادة غريبة، وكان بعضها يرتدي ملابس. وجدنا أيضاً قناني كثيرة فقال «الطويل النحيف» انها تحتوي على نبيذ. كسر غطاء احدى القناني وتذوقنا النبيذ وكان مُراً جداً، فقد أفسد بسبب الزمن. أخذنا معنا بعض الأشياء التي نحتاجها مثل، سكين، وفأس، وشحوم، وقارورة لحمل الماء وأشياء أخرى. أما المحل الذي أدهشنا حقاً، فكان صغيراً ويقع بين محلين كبيرين. وجدت امامه حاجزاً معدنياً كبيراً، وكان زجاج المحل مكسوراً. نظرت الى الداخل وكان كأنه مغارة علاء الدين، وجدت فيه خواتم من الذهب، والماس، وبعضها كان يحتوي على أحجار مختلفة، هذا فضلاً عن الأساور الذهب والمصوغات الأخرى، ووجدت أيضاً ساعات يدوية. التقطت احدى الساعات، كانت مصنوعة من الذهب أيضاً، وبدلاً من الحزام الجلدي كانت تحتوي سوار من الذهب والذي يتمدد عندما يدخل المرء يديه.

كان حجمها كبيراً على معصمي فدفعتها حتى استقرت على العضد. كان «هنري» و«الطويل النحيف» في مكان آخر

يتفحصان ماكنة ما، فكرت في مناداتهم، بعدها عدلت عن ذلك.

عدلت عن مناداتهما ليس لأنني لا أريدهما ان يحصلوا على ساعات مثلي فقط، بل لأنني تذكرت نزاعي مع «هنري» بسبب ساعة والدي اليدوية عندما ساعدني «جاك» واخذها منه. أما السبب الآخر فكان عدم حبي لـ «هنري»، والمخاطر والجازفات التي واجهتنا لم تقلل كثيراً من عدم حبي له. وعندما انضم إلينا «الطويل النحيف» كنت اتحدث إليه كثيراً وكان يتجاوب معي، أما «هنري» فكان خارج الأمور.

أما اليوم وخاصة عندما دخلنا للمدينة لاحظت بعض التغيير. كان «هنري» يتحدث إلى «الطويل النحيف» أكثر من السابق، وكان «الطويل النحيف» يوجه حديثه وتعليقاته إلى «هنري» إلى الحد الذي أصبحت أنا، بعيداً عن الأمور، لهذا وجدت ذلك المحل وحدي، إذ كانا في مكان آخر، كلا، لن اناديهما.

بعد مدة توقفنا عن تفحص المحلات، لأن دافع الفضول الذي نملكه قد تشبع ولأن قد مضى علينا بضع ساعات في المدينة ولم نجد أثراً على نهايتها. ولولا البوصلة التي كانت بحوزتنا لضللنا الطريق. كنا نتجه إلى الجنوب، وكان علينا أن نستعجل لأننا قد ضيعنا وقتاً طويلاً.

وصلنا إلى شارع عريض، وعلى جانبيه رأينا بنايات عالية جداً. توقفنا لتناول وجبة طعام، فجلسنا لنمضغ اللحم

والبسكويت الذي اعطانا اياه الكابتن «كورتس» .  
وبعد تناول الطعام ذهب «الطويل النحيف» ليتجول،  
وتبعه «هنري»، تمددت على الرصيف وحدقت في السماء  
الرمادية. وعندما سمعت نداءهما لم ارد عليهما اول مرة.  
ناداني «الطويل النحيف» مرة اخرى وكانت الاثارة  
واضحة على نبرة صوته، فأيقنت انه قد وجد شيئاً ما .  
كانت حفرة كبيرة، محاطة بقضبان حديدية من ثلاثة  
جوانب. اما الجانب الرابع فكان فيه سلالم تقود الى الأسفل .  
وعند بداية السلالم رأيت قطعة معدنية مكتوب عليها  
«مترو» . قال «الطويل النحيف» : «إن السلم عريض جداً  
بحيث يستطيع عشرة اشخاص النزول جنباً الى جنب. لكن الى  
أين يؤدي هذا السلم؟

قلت له :

- «ليس مهماً، اذا لم نسترح فمن الأفضل أن نبدأ الرحيل» .  
قال «الطويل النحيف»

- «اذا تمكنت من رؤية .. لماذا بُني هذا النفق الكبير؟»

قلت له :

- «وما يهمك في ذلك، لن تتمكن من رؤية اي شيء في داخله  
بسبب الظلام»

قال هنري :

- «لدينا شموع» .

فأجبت به بغضب :

- «ليس لدينا متسع من الوقت، لا نريد ان نقضي الليلة هنا»  
تجاهلا كلامي . وقال «هنري» «للطويل النحيف» .

- «يمكننا النزول ونرى ما هناك»

وافقه في الرأي، فقلت لهما :

- «هذا غباء»

فأجابني هنري :

- «لست مضطراً للنزول معنا، ان لم تكن ترغب بذلك، يمكنك  
ان تبقى مكانك لترتاح قليلاً»

قال جملة بلا مبالاة، وهو يفتش عن الشموع . وكان عليه أن  
يشعلها ، وكنت انا الوحيد الذي يمتلك الكبريت .

كانا مصرّين على النزول وقررت ان استسلم لهما فقلت :

- «سأذهب معكما على الرغم من اني ما أزال اعتقد أن لا  
جدوى من ذلك» .

○○○

كانت السلالم تؤدي الى كهف كبير جداً، وكان ذلك المكان  
أقل تعرضاً للظروف الجوية والتهدم من المدينة . وفي الداخل  
رأينا صندوقاً فيه شبابيك زجاجية، متصدأ لكنه ليس  
متهدماً .

ووجدنا ممراً يؤدي الى طريق آخر وسلالم تؤدي الى  
الاسفل . والى أسفل السلالم وجدنا طريقاً يتجه نحو اليمين .



تلاشى اهتمامي بالمكان وكل الذي كنت أتمناه هو الخروج منه الى ضوء النهار. كنت اوشك أن أقترح ذلك لكنني تذكرت اصرارهما. ولاحظت ان اهتمام «هنري» في المكان قد تلاشى، فكنت راضياً ان اراه نادماً.

سرنا في نفق صغير، والى نهايته وجدنا باباً حديدية ثقيلة، فتحناها ودخلنا الى المكان ودهشنا من الذي رايناه . كان المكان عبارة عن نفق كبير جداً، وكان السقف مقوّساً، وعالياً لم يصل اليه ضوء الشمعة. والذي أدهشنا حقاً كان الشيء الموجود في النفق، والذي ظننت في بادئ الأمر انه منزل . كان ضيقاً وطويلاً مصنوعاً من الزجاج والمعدن فتساءلت من الذي يسكن داخل الأرض . لاحظت انه يحتوي على عجالات حديدية تقف على قضيبين معدنيين. كان أشبه بالقطار.

لكن الى أين يرحل هذا؟ هل ممكن أن يقطع مسافة مئة ميل - مثل القطار - وتحت الأرض؟ ربما يؤدي الى مدينة اخرى مدفونة. كان اعجوبة، واعظم مما موجود في المدينة التي كانت فوقنا . سرنا الى الامام، ووجدنا ان العربة الطويلة متصلة بست عربات اخريات، وآخر عربة كانت ذات شبك امامي، وكان بداخلها مقعد، وعتلات. وآلات صغيرة غريبة. والى امام العربات رأينا فتحة نفق آخر أصغر من الذي كنا فيه. قلت لهما:

- «لا يوجد مكان لربط الحصن. ومن الذي تجره الحصن تحت الأرض»

قال «هنري» «للطويل النحيف»

- «لابد انهم كانوا يستخدمون بخارك»

كان «الطويل النحيف» يحدق بجشع على الآلات الغريبة ثم قال:

- «ربما استخدموا شيئاً أفضل من البخار»

عدنا نتفحص العربات، كان بعض منها ذا فتحات في جانبها فأساطعنا الدخول فيها. وجدنا في الداخل مقاعد واشياءً أخرى مبعثرة. ووجدت اكواماً من المعلبات كاللاتي رأيناها في المحلات، لكنها كانت غير صدئة، اذ كان الهواء داخل النفق بارداً وجافاً. وجدنا اشياءً أخرى لم أفهمها. اذ وجدنا اشياءً خشبية، تفحصت واحدة منها فوجدت انها تنتهي بأسطوانة حديدية، وتحتوي على شيء يشبه نصف دائرة معدنية داخلها اصبع، وتحرك عندما ضغط عليه، لكن لم يحدث شيء:

قال الطويل النحيف:

- «اذن، هذه العربات تحمل بضائع وناساً، اذ يوجد مقاعد للجلوس»:

سأله هنري:

- «وما هذا؟»

كان صندوقاً خشبياً مليئاً بأشياء تشبه بيضة كبيرة معدنية، وكانت البيضة بحجم بيضة الوز. التقط هنري واحدة وتفحصها. كانت مصنوعة من الحديد، ذات سطح



مقسم الى مربعات، وفيها حلقة معدنية سحبها «هنري»  
فأنسحب في يديه قال «الطويل النحيف».

- «ايمكنني ان القي نظرة عليها؟»

سلمها «هنري» بطريقة عشوائية فسقطت على الارض قبل  
أن يمسك بها «الطويل النحيف». تدحرجت حتى سقطت  
خارج العربة واستقرت تحتها. كان «هنري» يوشك ان يتبعها  
عندما أمسك به «الطويل النحيف» من ذراعه وقال له:  
- «دعها، يوجد المزيد منها»

انحنى باتجاه الصندوق، وسمعنا شيئاً مريعاً: سمعنا  
صوتاً هائلاً تحت أقدامنا، وارتجفت العربة من شدة العنف،  
وكان عليّ ان امسك بشيء ما لأتفادى الارتطام بالأرض. وكان  
صدى الضربة يدوي في النفق كأنه صوت طرق متواصل  
يتباعد. قال هنري مرتجفاً:  
- «ما كان ذلك الصوت؟»

لم يكن الأمر يحتاج لل تفسير. فقلت:

- «لولم تتدحرج البيضة تحت العربة..»

قاطعني الطويل النحيف قائلاً:

- «انها أقوى من الألعاب النارية. لكن لأي غرض كانت  
تستخدمها الشعوب القدماء؟»

التقط «الطويل النحيف» واحدة اخرى. فقال هنري:

- «لو كنت مكانك لم أعبث بها»

وافقته في رأيه لكن بصمت، أعطى «الطويل النحيف»

الشمعة التي كان ممسكاً بها - «هنري» ليتمكن من تفحص  
البيضة جيداً.

قال هنري:

- «إذا انفجرت....»

قاطعها الطويل النحيف:

- «أما لا تفكر، إذ لم تنفجر من قبل عندما نقلت الى هنا. ولا  
اعتقد ان اللمس يسبب شيئاً فأنت سحببت الحلقة أولاً، ثم  
سقطت وبعدها بقليل...»

وقبل أن أدرك ما كان يفعل، سحب الحلقة من البيضة  
فأنفصلت عنها بسهولة، صرخنا أنا وهنري، لكنه تجاهلنا،  
سار الى فتحة العربة ورمى البيضة تحت العربة.  
وهذه المرة، سمعنا، فضلاً عن صوت الانفجار، صوت تهشم  
الزجاج، وهبت ريح فأنطفأت شمعتي. قلت له بغضب:  
- «كان غباء منك أن تفعل ذلك»

اجابني:

- «لقد حمتنا ارضية العربة. ثم انها ليست مجازفة خطيرة.  
على ما أعتقد»

- «كان من الممكن ان نجرح بسبب الزجاج المتطاير.»

- «لا أعتقد ذلك»

كان يجب ان ادرك من قبل ان «الطويل النحيف» ذو تفكير  
منطقي ما دام فضوله لا يثيره شيئاً. إذ عندما يهتم بشيء ما،  
فلا يفكر الا بأرضاء فضوله

قال له هنري :

- «لو كنت مكانك لما فعلت ذلك»

كان واضحاً على «هنري» انه يقاسمني الشعور المخيف من التجربة . قال «الطويل النحيف»

- «الان نحن نعرف كيف نستخدمها . لقد حسيت الى الرقم سبعة بعدما سحبت الحلقة حتى انفجرت»

كان شعوراً لطيفاً ان يقول «نحن» ، اذ شعرت اني من ضمن المجموعة مرة اخرى على الرغم من ان الطرف المقابل في المجموعة هو «هنري» . قلت للطويل النحيف :

- «حسن انت تعرف كيف تستخدمها . فما نفع ذلك؟

لم يزد شيئاً . كان قد وجد حقيبة جلدية خضراء في احد المحلات . وبدأ يأخذ البيض من الصندوق ويضعه في الحقيبة ، فقلت له :

- «هل ستأخذها معك

هز رأسه وقال :

- ربما سنحتاج لها .

- ولاي غرض ؟

- لا اعرف لكن ربما سنحتاج لها في شيء ما .

فقلت له بصراحة :

- «لايمكنك فعل ذلك ، لن نكون في امان مع البيض»

فرد باختصار :

- «ليست خطرة مالم تسحب الحلقة» .

وضع في حقيبتيه اربع بيضات . نظرت الى هنري  
ليساندني لكنه قال وهو يلتقط واحدة ويحاول تخمين وزنها :  
- « انها ليست ثقيلة ساخذ اثنين فقط » .

لم اعرف اذا قال ذلك عن اقتناع او لمجرد اغاضتي .  
فكرت بمرارة وشعرت اني خارج المجموعة مرة اخرى .  
عدنا ادراجنا ، وكنت سعيداً لأرى السماء على الرغم من  
انها كانت ملبدة بالغيوم الرمادية . بعد مدة من السير وصلنا  
الى نهر يجري بسرعة بين ضفتين عاليتين . وجدنا عدة جسور  
مشيدة فوقه ، وكانت اما متهدمة جزئياً او كلياً فلم نجد طريقاً  
غير السير بمحاذاة النهر وباتجاه الشرق .

مررنا باربعة جسور غير صالحة للعبور . بعدها وصلنا الى  
منطقة تشعب النهر فيها الى جزئين . ادركت اذا استمرينا في  
السير بمحاذاة النهر وباتجاه الشرق فيجب ان نجد جسرين  
صالحين للعبور على الفرعين ، وذلك سيضاعف من  
الصعوبة . لذلك كان الطريق الافضل هو ان نعود ادراجنا  
ونسير بالاتجاه المعاكس لعلنا نجد جسراً هناك . كان هنري  
ضد فكرة العودة ، اما الطويل النحيف فأيدني بذلك . ثم  
قررا الاستمرار في السير بالاتجاه نفسه ، ولم يكن بمقدوري  
فعل شيء سوى السير خلفهما .

لم تتلاشى مخاوفي من عدم جدوى السير في ذلك الطريق  
حتى بعد ان وجدنا جسراً يمكننا العبور عليه . كان متهدماً في



بعض الاماكن وكانت فيه حفرة يجب ان نقفز من فوقها .  
وجدنا في الضفة الاخرى من النهر بعض الاشجار والمباني  
المكثفة ، وكانت المباني كبيرة وعظيمة تبهر البصر .  
راينا برجين عاليين ، احدهما متهدماً بعض الشيء . وكان  
على واجهتهما اشكال منحوتة على الصخر . وعلى السطح  
والزوايا برزت تماثيل منحوتة على الصخر ايضاً لغول  
الحيوانات اخرى . ادركت بعد ذلك انها كانت كنيسة كبيرة ،  
اكبر من اكبر كنيسة في «ونجستر» والتي كنت اعتقد انها  
اكبر بناية في العالم . كانت باب الكنيسة مفتوحة ، وكانت  
اجزاء من السقف متهدمة . لم ندخل فيها لنتفحصها .

اكتشفنا بعد مدة اننا لم نعبر الى الضفة الاخرى من النهر  
بل عبرنا الى جزيرة . فالنهر الذي تفرع الى فرعين في جهة  
الغرب ، تلاقي فرعاه في جهة الشرق . لذلك كان علينا ان نعود  
من حيث اتينا شعرت بالارتياح لارى «هنري» أسفاً لانه لم  
يأخذ باقتراحي وكنت تعباً جداً لاعود من الطريق نفسه .  
سألني الطويل النحيف :

«ماذا ترتدي في يدك» ؟

لاحظت ان ساعتى قد نزلت حتى استقرت على معصمي  
من دون ان لاحظ ذلك . نظر اليها «هنري» بحسد لكنه لم  
يقول شيئاً . اما الطويل النحيف فلم يعرها اهتماماً بالغاً .

قال :

- «لقد رأيت ساعات جدارية ، لكنني لم ار في حياتي مثل هذه ،  
كيف تعمل هذه الساعة ؟

اجبته :

- «عندما تدير الزر الذي على جانبها لكنني لم ادره لانها قديمة  
فلا اظن انها تعمل» .

فقال لي

- «لكن العقرب يدور»

لم اصدق ذلك . نظرت الى الساعة فرايت عقربي  
الساعات والدقائق ، وعقرباً ثالثاً كان يدور . وضعتها على  
اذني فسمعت دقاتها . ثم قرأت كلمة مكتوبة على الساعة  
وهي «اوتوماتيكية» فكانت تلك الساعة اعجوبة اخرى من  
عجائب القدماء» .

نظر الطويل النحيف اليها وقال :

- «تلك العقارب عمرها مئات السنين وما تزال تعمل ! اي  
حرفيين كانوا اولئك القدماء» .



اخيراً عبرنا الى الضفة الاخرى من النهر . سرنا مسافة  
نصف ميل ولم نجد طريقاً للخروج من المدينة . سحرتنا  
سعتها في باديء الامر ، ثم اثارت فضولنا واعجابنا ، واخيراً  
اصبحت متعبة . مررنا بعدة محلات كبيرة ، اكبر من



الكنيسة وكانت عبارة عن سلسلة من المحلات متكونة من عدة طوابق. ولم يهتم احد منا بالقاء نظرة عليها . رأينا انفاقاً اخرى تحمل علامة «مترو» وتوصل الطويل النحيف الى الاستنتاج ان الانفاق هي الاماكن التي يذهب اليها الناس لركوب ذلك الشيء الشبيه بالقطار ، وكان استنتاجه معقولاً . استمرينا في السير ، وعند الغروب توقفنا لنتراح . تناولنا وجبة عشاء خفيفة ، اذ بدأ الطعام ينفد ، ولم نجد وسيلة للحصول على المزيد . وكان من الواضح اننا سنقضي الليلة في المدينة . لم نرغب في المبيت في احدى البنايات ، لكن نباح الكلاب البعيدة غيرت افكارنا ، فكان علينا ان نتجنب الطرقات والكلاب الوحشية التي تهاجم الناس عندما تكون جائعة ، وبالطبع لم نعرف اذا كانت جائعة ام لا .

دخلنا الى احدى البنايات وصعدنا الى الطابق الاول ، كنا تعبين ونوشك ان ننهار . وعندما سرنا هب التراب من الارض ، وجدنا غرفة لم ينكسر زجاج شبابيكها ، وكانت بوضع جيد . كانت الستائر واقمشة الاثاث قد فترلونها وكان قماش الاثاث يبدو وكأن احداً ما قد غصه ، فكان يحوي على فتحات كثيرة لكن الاثاث كان مريحاً . وجدت مزهرية كبيرة ذات غطاء ، وكانت صور زهور منقوشة عليها ، ازلت الغطاء فوجدتها مملوءة بزهور ذابلة وكانت رائحتها كأنها شبح صيف قادم من الماضي . ووجدنا ايضاً «بيانو» كبيراً وكان

تصميمه غريباً عن المؤلف لدينا . ورأينا فوقه اطاراً لصورة  
ما . كانت صورة بالاسود والابيض لأملأة ما . وتساءلت  
اذا كانت صاحبة الصورة هي صاحبة ذلك المكان . كانت  
جميلة جداً ذات عينين غامقتين واسعتين وذات ابتسامة  
ساحرة .

استيقظت في الليل ، كان ضوء القمر متسللاً الى  
الحجرة ، وكان بعض من اشعاعه على البيانو . تخيلت المرأة  
الحسنة الرشيقة القوام وهي تعزف على البيانو وانا استمع  
لها ، نمت مرة اخرى ولم احلم . بها لكني حلمت اني عدت الى  
القرية ، الى المختلى وكنت مع جاك في الاوقات التي لم اكن  
افكر فيه بالتتويج والمركبات الثلاثية القوائم ، ولا في السفر  
ابعد من «ونجستر» .



وفي الصباح ، كانت السماء ملبدة بالغيوم اكثر من اليوم  
المنصرم ، بعدها بدأت ذرات المطر تتساقط . كنا في شوق  
عارم للخروج من المدينة لكنه كان امراً مستحيلاً في تلك  
الظروف الجوية . ما تبقى لنا من الطعام كان قطعة من  
الجبين ، وقطعة من اللحم ، وبضعة بسكويتات . تقاسما  
الجبين وما تبقى كان يكفي لوجبة طعام واحدة ، وبعدها كان  
علينا ان نعاني من الجوع .

وجد «هنري» شطرنجاً ، ولعبنا عدة مرات ، كان الطويل

النحيف يربح بسهولة ، تحديته في اللعب فتمكن منه آخر مرة . أخيراً لعبت مع «هنري» ، كنت اتوقع ان اذهب لكنني خسرت بعد عشرين نقلة . بدأت اشعر بالضجر بسبب خسارتي ، والجو المعطر ، والجوع . رفضت اللعب مرة اخرى ووقفت عند احد الشبابيك ، وفرحت عندما رايت السماء تصفون من الغيوم . وفي غضون ربع ساعة توقف المطر واصبح بإمكاننا مواصلة الرحيل .

كانت الأزقة التي سرنا فيها كثيفة ، تحتوي على برك من الماء ، وكانت اوراق الاشجار تنقط من المطر فابتلنا جميعاً . وبعد مدة بدأت اشعة الشمس تلوح بين الغيوم الباقية ، وسمعنا زقزقة العصافير وكأنها قد تيقظت ، وبدأت تملأ الجو بالمرح والاغاريد . كان هنري والطويل النحيف يتحدثان مع بعضهما اكثر من قبل . كنت اشعر بالتعب ، وكنت ارتجفت ، واشعر بثقل في رأسي . تمنيت ان لا اصاب بالبرد .

تناولنا اخرجبة طعام لنا في مكان كانت الاشجار الكثيفة امامنا ، وبينها مبان غير متهدمة . رأيت بين الاشجار احجاراً كبيرة ، بعضها واقف وبعضها ملقى على الارض . تمكنت من رؤية بعض الكلمات محفورة على حجارة كبيرة . شرح لنا «الطويل النحيف» ما محفور عليها وكان :

هنا تترقد



«ماريبن لويس فاندركورت»

١٢ سنة ، توفيت في ٥ شباط ١٩٦٦

كان عمر الفتاة يناهز عمري ، ودفنت هناك عندما كانت المدينة ما تزال على قيد الحياة . كانت الغابة مليئة بالمقابر ، وكانت مساحتها اكبر من قريتي عدة مرات .

تمكنا من مغادرة المدينة ، عند العصر ، وكان التغيير واضحاً ، اذ بدأت المباني تقل وبدأت الاشجار تزداد حتى تحولت الاراضي الى مزرعة ذرة . كنت مرتاحاً لأجد نفسي في اماكن ممتدة على مد البصر ، وعلى اراضي متحضرة . وشعرت بضرورة اخذ الحذر كي لا يرانا احد خصوصاً بعد ان شاهدنا عن بعد مركبتين ثلاثية القوائم .



رحلنا باتجاه الجنوب ، وبدأت الغيوم تتجمع في السماء مرة اخرى . وجدنا في طريقنا حقلاً للبطاطا ، ولم نجد خشباً جافاً لنوقده ونطهو البطاطا . اكلها هنري والطويل النحيف من دون طهولكني لم استطع ذلك ، ولم اكن اشتهي الطعام اذ كانت صحتي متدهورة ، ورأسي يؤلمني . قضينا الليلة في خرائب بعيدة عن اي دور . كان السقف متهدماً من طرف واحد ، كان متحركاً ومصنوعاً من مادة رمادية اللون .

كان نومي ثقيلاً ومتقطعاً ، تتخلله الكوابيس . شعرت في اليوم التالي بالتعب اكثر من قبل . يبدو ان مظهري كان

مضحكاً اذ سألني «هنري» اذا كنت مريضاً . لم يقل الطويل  
النحيف شيئاً ربما لأنه لم يلاحظ شيئاً . كان يهتم بالافكار لا  
بالاشخاص .

كان يوماً متعباً بالنسبة لي . وبدأت حالتي تزداد سوءاً  
بمرور الوقت . وعزمت على الا اجعلهما يلاحظان ذلك  
لسببين . أولاً ، لانني لا احب الشفقة والعطف من الاخرين ،  
وثانياً لانني لم اكن على ود معهما . كنت راضياً بشعوري  
بالمرض ، والمعاناة وحدي من دون البوح بها . واعرف ان  
تصرفي كان طفولياً .

عبثاً بحث «هنري» والطويل النحيف» على طعام اما انا  
فكنت لا اشعر بشهية للاكل . وصلنا الى نهري يجري بالاتجاه  
الجنوبي الشرقي والذي كان علينا ان نسير بمحاذاة جيب  
الخريطة . قضى «هنري» نصف ساعة وهو يحاول ان يمسك  
بسمكة من النهر من دون جدوى . وكنت سعيداً بتلك  
الاستراحة حيث استلقيت على الارض اراقب الغيوم في  
السما .

وصلنا قبل حلول المساء الى بستان كان فيه صفوف من  
اشجار الكرز والخوخ والتفاح . كانت الفاكهة غير ناضجة ،  
والى مسافة منها رأينا اشجار خوخ اصفر وكرز اسود  
واحمر . كانت دار البستاني قريبة منها فلم نتمكن من  
الذهاب هناك ، اذ كان من السهولة ان يرانا من بداخل



الدار . اما عند حلول الليل فالامر سيكون مختلفاً .

كان «هنري» يود البقاء في ذلك المكان على امل الحصول على الطعام من الدار ، اما الطويل النحيف فكان يصر على الرحيل أملاً ان يجد شيئاً افضل في غضون الساعتين المتبقيتين من النهار . كنت اشعر بالمرض فلم اجد متعة في خلافهما .

تمددت على الارض وغرقت في نوم عميق . حاولا ايقاظي بعد مدة لكنني لم اعرها انتباهي . لم ادرك كم استغرق الوقت حتى عادا ، شعرت انهما يحاولان ايقاظي مرة اخرى لاتناول الجبن الذي تمكن «الطويل النحيف» من سرقة من الدار . لم استطع ان اتناول شيئاً او حتى محاولة ذلك ، ولاول مرة ادركا كم كنت مريضاً . همسا واحدهما للآخر . ثم حملاني الى مكان اخر .

ادركت بعد ذلك انهما حملاني الى كوخ في نهاية البستان لا يستعمله احد . اذ شعرا انه من الافضل حملي الى هناك لتفادي المطر اذا امطرت . وفعلاً امطرت السماء اثناء الليل . كنت غائبة عن الوعي فشعرت عندما حملاني وعندما استلقيت على الارض في ذلك الكوخ . كانت الكوابيس اكثر من قبل حتى اني صرخت اثناء النوم .

الشيء الاخر الذي اذكره هو سماعي نباح كلب كان قريباً مني ، ثم رايت باب الكوخ تفتح بقوة وسقطت اشعة الشمس

البحارة على وجهي ورأيت رجلاً امامي . سمعت ايضاً  
ضوضاء واصواتاً عالية بلغة غريبة . حاولت ان اوقف على  
قدمي لكنني سقطت .

عدت الى الوعي بعد ذلك ، وشعرت اني مستلق على  
شرشف بارد وفراش ناعم . ورأيت امامي فتاة ذات عينين  
كبيرتين غامقتين ترتدي ثوباً ازرق . نظرت اليها والى المكان في  
تساؤل . كان السقف أبيض مزخرفاً على النسق العربي .  
وكانت الجدران من الخشب الغامق . ورأيت قماشاً من  
المخمل القرمزي حول السرير ، لم ارَ في حياتي مثل ذلك  
الترف .

## الفصل السادس

«القصر ذو القلعة الحمراء»



ادرك «هنري» و«الطويل النجيف» في الصباح ، وبعد  
انهياري بأني لن استطع الرحيل ، بالطبع كان بأماكنهما  
مواصلة السفر من غيري لكنهما لم يفعل ذلك ، كان امامهما  
خياران : اما سحلي بعيداً عن البستان ، او المكوث في الكوخ

املين ان لا يرانا احد . بالنسبة للخيار الاول لم يجدوا ملجأ  
آخر على مد البصر ، وكان الجو يندثر بالمطر . قررا المكوث  
حيث هما إذ بدا لهما ان الكوخ لا يستخدم من قبل احد .  
تسللا في الصباح الباكر لاحضار المزيد من الخوخ والكرز  
وعادا ليتناولوا في الكوخ .

جاء الرجال والكلاب بعد زهاء ساعة او ساعتين لم يتأكدا  
من ان مجيء هؤلاء كان بمحض الصدفة ، او ان احداً ما قد  
راهما ، او لان الطويل النحيف قد ترك اثراً خلفه عندما سرق  
الجبن . او لان الرجال كانوا يقومون بالتفتيش اليومي .  
المهم انهم كانوا على عتبة الباب ، وكان معهم كلب قبيح شرس  
وكبير الحجم كأنه حمار . كانت انيابه الطويلة تظهر عندما  
يزمجر . فلم يجدوا امامهما سوى الاستسلام .

كان «الطويل النحيف» قد وضع خطة في حالات الطوارئ  
مثل هذه للتغلب على المصاعب . والخطة هي انا وهنري ابنا  
عمه ونعاني من الصمم والبكم . كان علينا ان لا نتفوه بكلمة  
وندعي بأننا لا نسمع شيئاً . وهذا فعلاً ما قمنا به لاني كنت  
فاقد الوعي . كانت الغاية من خطته هي تقليل الشكوك حول  
امرنا، وان سجنونا فانهم لن يشددوا الحراسة علينا ،  
وبذلك نحصل على فرصة للهرب . لكنني بالطبع كنت في حالة لا  
تسمح لي بالهروب من اي شيء . وبعد ذلك اخذت الامور  
مساراً مختلفاً عما خططنا له .

بعد مدة توقفنا عن تفحص المحلات، لأن دافع الفضول الذي نملكه قد تشبع ولأن قد مضى علينا بضع ساعات في المدينة ولم نجد أثراً على نهايتها. ولولا البوصلة التي كانت بحوزتنا لضللنا الطريق. كنا نتجه الى الجنوب، وكان علينا أن نستعجل لأننا قد ضيعنا وقتاً طويلاً.

وصلنا الى شارع عريض، وعلى جانبيه رأينا بنايات عالية جداً. توقفنا لتتناول وجبة طعام، فجلسنا لنمضغ اللحم والبسكويت الذي اعطانا اياه الكابتن «كورتس».

وبعد تناول الطعام ذهب «الطويل النحيف» ليتجول، وتبعه «هنري»، تمددت على الرصيف وحدقت في السماء الرمادية. وعندما سمعت نداءهما لم ارد عليهما اول مرة. ناداني «الطويل النحيف» مرة اخرى وكانت الإشارة واضحة على نبرة صوته، فأيقنت انه قد وجد شيئاً ما.

كانت حفرة كبيرة، محاطة بقضبان حديدية من ثلاثة جوانب. اما الجانب الرابع فكان فيه سلالم تقود الى الأسفل. وعند بداية السلالم رأيت قطعة معدنية مكتوب عليها «مترو». قال «الطويل النحيف»: «إن السلم عريض جداً بحيث يستطيع عشرة اشخاص النزول جنباً الى جنب. لكن الى أين يؤدي هذا السلم؟ قلت له:

- «ليس مهماً، اذا لم نسترح فمن الأفضل أن نبدأ الرحيل».

قال «الطويل النحيف»



- «اذا تمكنت من رؤية .. لماذا بُني هذا النفق الكبير؟»

قلت له :

- «وما يهمك في ذلك، لن تتمكن من رؤية اي شيء في داخله

بسبب الظلام»

قال هنري :

- «لدينا شموع» .

فأجيبته بغضب :

- «ليس لدينا متسع من الوقت، لا نريد ان نقضي الليلة هنا»

تجاهلا كلامي . وقال «هنري» «للطويل النحيف» .

- «يمكننا النزول ونرى ما هناك»

وافقه في الرأي، فقلت لهما :

- «هذا غباء»

فأجابني هنري :

- «لست مضطراً للنزول معنا، ان لم تكن ترغب بذلك، يمكنك

ان تبقى مكانك لترتاح قليلاً»

قال جملة بلا مبالاة، وهو يفتش عن الشموع . وكان عليه أن

يشعلها ، وكنت انا الوحيد الذي يمتلك الكبريت .

كانا مصرّين على النزول وقررت ان استسلم لهما فقلت :

- «سأذهب معكما على الرغم من اني ما أزال اعتقد أن لا

جدوى من ذلك» .

○○○

كانت السلالم تؤدي الى كهف كبير جداً، وكان ذلك المكان

أقل تعرّضاً للظروف الجوية والتهدم من المدينة . وفي الداخل رأينا صندوقاً فيه شبابيك زجاجية، متصدأ لكنه ليس متهدماً.

ووجدنا ممّراً يؤدي الى طريق آخر وسلالم تؤدي الى الاسفل . والى أسفل السلالم وجدنا طريقاً يتجه نحو اليمين . تلاشى اهتمامي بالمكان وكل الذي كنت أتمناه هو الخروج منه الى ضوء النهار . كنت اوشك أن أقترح ذلك لكنني تذكرت اصرارهما . ولاحظت ان اهتمام «هنري» في المكان قد تلاشى، فكنت راضياً ان اراه نادماً.

سرنا في نفق صغير، والى نهايته وجدنا باباً حديدية ثقيلة، فتحناها ودخلنا الى المكان ودهشنا من الذي رايناه . كان المكان عبارة عن نفق كبير جداً، وكان السقف مقوّساً، وعالياً لم يصل اليه ضوء الشمعة . والذي أدهشنا حقاً كان الشيء الموجود في النفق، والذي ظننت في بادئ الأمر انه منزل . كان ضيقاً وطويلاً مصنوعاً من الزجاج والمعدن فتساءلت من الذي يسكن داخل الأرض . لاحظت انه يحتوي على عجالات حديدية تقف على قضيبين معدنيين . كان أشبه بالقطار.

لكن الى أين يرحل هذا؟ هل ممكن أن يقطع مسافة مئة ميل - مثل القطار - وتحت الأرض؟ ربما يؤدي الى مدينة اخرى مدفونة . كان اعجوبة، واعظم مما موجود في المدينة التي كانت فوقنا . سرنا الى الامام، ووجدنا ان العربة الطويلة متصلة بست عربات اخريات، وآخر عربة كانت ذات شبك

امامي، وكان بداخلها مقعد، وعتلات. وآلات صغيرة غريبة.  
والى امام العربات رأينا فتحة نفق آخر أصغر من الذي كنا  
فيه. قلت لهما:

- «لا يوجد مكان لربط الحصن. ومن الذي تجره الحصن  
تحت الأرض»

قال «هنري» «للطويل النحيف»

- «لابد انهم كانوا يستخدمون بخارك»

كان «الطويل النحيف» يحدق بجشع على الآلات الغريبة ثم  
قال:

- «ربما استخدموا شيئاً أفضل من البخار»

عدنا نتفحص العربات، كان بعض منها ذا فتحات في جانبها  
فأساطعنا الدخول فيها. وجدنا في الداخل مقاعد واشياءاً  
اخرى مبعثرة. ووجدت اكواماً من المعلبات كاللاتي رأيناها في  
المحلات، لكنها كانت غير صدئة، اذ كان الهواء داخل النفق  
بارداً وجافاً. وجدنا اشياءاً اخرى لم أفهمها. اذ وجدنا  
اشياءاً خشبية، تفحصت واحدة منها فوجدت انها تنتهي  
بأسطوانة حديدية، وتحتوي على شيء يشبه نصف دائرة  
معدنية داخلها اصبع، وتحرك عندما ضغط عليه، لكن لم  
يحدث شيء:

قال الطويل النحيف:

- «اذن، هذه العربات تحمل بضائع وناساً، اذ يوجد مقاعد  
للجلوس»:

سأله هنري:

«وما هذا؟»

كان صندوقاً خشبياً مليئاً بأشياء تشبه بيضة كبيرة معدنية، وكانت البيضة بحجم بيضة الوز. التقط هنري واحدة وتفحصها. كانت مصنوعة من الحديد، ذات سطح مقسم الى مربعات، وفيها حلقة معدنية سحبها «هنري» فأنسحب في يديه قال «الطويل النحيف».

– «ايمكنني ان القي نظرة عليها؟»

سلمها «هنري» بطريقة عشوائية فسقطت على الارض قبل ان يمسك بها «الطويل النحيف». تدحرجت حتى سقطت خارج العربة واستقرت تحتها. كان «هنري» يوشك ان يتبعها عندما أمسك به «الطويل النحيف» من ذراعه وقال له:

– «دعها، يوجد المزيد منها»

انحنى باتجاه الصندوق، وسمعنا شيئاً مريعاً: سمعنا صوتاً هائلاً تحت أقدامنا، وارتجفت العربة من شدة العنف، وكان عليّ ان امسك بشيء ما لاتفادى الارتطام بالأرض. وكان صدى الضربة يدوي في النفق كأنه صوت طرق متواصل يتباعد. قال هنري مرتجفاً:

– «ما كان ذلك الصوت؟»

لم يكن الأمر يحتاج للتفسير. فقلت:

– «لولم تتدحرج البيضة تحت العربة..»

قاطعني الطويل النحيف قائلاً:

- «انها اقوى من الألعاب النارية، لكن لأي غرض كانت تستخدمها الشعوب القدماء؟»

التقط «الطويل النحيف» واحدة اخرى. فقال هنري:

- «لو كنت مكانك لم أعبث بها»

وافقته في رأيه لكن بصمت، أعطى «الطويل النحيف» الشمعة التي كان ممسكاً بها لـ «هنري» ليتمكن من تفحص البيضة جيداً.

قال هنري:

- «اذا انفجرت....»

قاطعها «الطويل النحيف»:

- «انها لا تنفجر، اذ لم تنفجر من قبل عندما نقلت الى هنا. ولا اعتقد ان اللمس يسبب شيئاً فأنت سحبت الحلقة أولاً، ثم سقطت وبعدها بقليل...»

وقبل أن أدرك ما كان يفعل، سحب الحلقة من البيضة فأنفصلت عنها بسهولة، صرخنا أنا وهنري، لكنه تجاهلنا، سار الى فتحة العربة ورمى البيضة تحت العربة.

وهذه المرة، سمعنا، فضلاً عن صوت الانفجار، صوت تهشم الزجاج، وهبت ريح فأنطفأت شمعتي. قلت له بغضب:

- «كان غباء منك أن تفعل ذلك»

اجابني:

- «لقد حمتنا ارضية العربة. ثم انها ليست مجازفة خطيرة.

على ما اعتقد»



- «كان من الممكن ان نجرح بسبب الزجاج المتطاير»  
- «لا أعتقد ذلك»

كان يجب ان ادرك من قبل ان «الطويل النحيف» ذو تفكير  
منطقي ما دام فضوله لا يثيره شيئاً. اذ عندما يهتم بشيء ما،  
فلا يفكر الا بأرضاء فضوله  
قال له هنري:

- «لو كنت مكانك لما فعلت ذلك»  
كان واضحاً على «هنري» انه يقاسمني الشعور المخيف من  
التجربة. قال «الطويل النحيف»  
- «الان نحن نعرف كيف نستخدمها.. لقد حسبت الى الرقم  
سبعة بعدما سحبت الحلقة حتى انفجرت»

كان شعوراً لطيفاً ان يقول «نحن» ، اذ شعرت اني من  
ضمن المجموعة مرة اخرى على الرغم من ان الطرف المقابل في  
المجموعة هو «هنري». قلت للطويل النحيف:

- «حسن انت تعرف كيف تستخدمها. فما نفع ذلك؟  
لم يزد شيئاً. كان قد وجد حقيبة جلدية خضراء في احد  
المحلات. وبدأ يأخذ البيض من الصندوق ويضعه في  
الحقيبة، فقلت له:

- «هل ستأخذها معك

هز رأسه وقال:

ما حدث هو ان في ذلك الصباح كانت الكونتيسة تتفقد  
المقاطعة. وسارت في طريق عودتها الى المزرعة. كانت العناية

بالمرضى ، وتوزيع الهبات شيئاً مألوفاً عند النساء من طبقة النبلاء . وعندما كانت السيدة «مي» زوجة السيد «جيوفري» على قيد الحياة كانت تتفقد احوال الفلاحين في «ورتون» . اعطتني مرة تفاحة وكنت سعيداً بها . اما الكونتيسة فكان الكرم والعناية بالآخرين لاتقوم بها من باب الواجب بل نابع من طبيعتها الكريمة الودودة . وكان عذاب الناس وحتى الحيوانات يسبب لها المأ – هذا ما اخبرت به بعد ذلك ، كانت زوجة البستاني قد احترقت ساقها بالماء الحار وكانت تتماثل للشفاء ، لكن الكونتية ارادت التأكد من ذلك بنفسها . وقد اخبرها رجال المزرعة انهم عشروا على ثلاثة صبية مختبئين ، اثنان منهم صم وبكم فواحد منهما يعاني من العمى . فأخذت مسؤوليتنا على عاتقها .

كان برفقتها تسع او عشرين نساء ، وثلاثة فرسان ، وصبية الفرسان ، وسائسو الخيل واخذونا معهم . لم اذكر شيئاً من الرحلة ، لكنني علمت بعد ذلك اننا قطعنا مسافة عشرة اميال لنصل الى القصر ذي القلعة الحمراء .

كان القصر ذو القلعة الحمراء مشيداً على ارض عالية وتطل على منطقة التقاء نهريْن . كان قديماً جداً ، وقد اعيد بناء بعض اجزاء منه ، واضيفت له بنايات اخرى . اما القلعة فكانت تبدو حديثة لانها كانت مشيدة من حجر احمر

كبير الحجم يختلف عن الحجر المستخدم في البناء . كانت تضم قاعات الحكم ، غرف العائلة . وقد وضعوني في احدى تلك الغرف .

لقد اضافوا الى القلعة بنايات اخرى في المقدمة وعلى الجانبين ، كالمطابخ ، والمخازن ، ودكان الحدادة ، ووجار الكلاب ، واسبطلات الخيل ، وكل ما يحتاجونه للاستخدام اليومي . كان هناك ايضا جناح للفرسان العزاب ، يحتوي على اثاث جيدة كان فيه ثلاثة فرسان فقط في ذلك الوقت . اما المتزوجون فكانوا يسكنون في دورهم على مقربة من القصر . جزء من بناية الفرسان كان مخصصاً لصبية الفرسان ، وكان معظمهم اولاد الفرسان ، وكانوا يتدربون ليصبحوا فرساناً . وقد امرت الكونتيسة ان يملك «هنري» و«الطويل النحيف» معهم . أدركا انه لا يوجد خطر من تتويج وشيك الحدوث ، فقررا الانتظار ورؤية ما سيحدث . كنت في حالة مرض واعاني من الحمى والهذيان . أخبراني بعد شفائي اني عانيت من الحمى مدة اربعة ايام ، كنت اميز بعض الوجوه امامي خاصة وجه الفتاة ذات العينين الغامقتين والتي ترتدي عى رأسها «ترباناً» ازرق . بدأت اتمائل للشفاء حتى عدت الى وعيي ، وشعرت بنفسى مرة اخرى على الرغم من الضعف الذي كنت اعاني منه . رايت الكونتيسة تجلس على السرير قربي وكانت «الويز» تقف بعيداً . ابتسمت

الكونية وقالت - «هل تشعر بتحسن» ؟

كان عليّ ان لا اتحدث فالمفروض اني اصم وابكم ،  
و«هنري» ايضاً . لكن اين هو ؟ نظرت حولي باحثاً عنه فلم  
اجده . كنت اسمع اصواتاً ، وصوت ضرب على الحديد آتية  
من شباك طويل . ثم عادت الكونية تقول :

- «كنت مريضاً جداً ، يا ويل لكنك الان افضل ، عليك ان  
تستعيد قواك» !

يجب ان لا اتحدث لكنها نادتني «بأسمي» فكانت تتحدث  
لغة قومي . ابتسمت مرة اخرى وقالت :

- «نحن نعرف السر» صديقاك «هنري» وزان بول الذي تدعوه  
بالطويل النحيف على ما يرام» .

لم اجد سبباً لاستمرارى في الادعاء فقلت :

- «هل اخبرك بكل شيء»

قالت :

«اثناء الحمى لا يستطيع المرء السيطرة على نفسه ، كنت  
مصمماً على عدم الكلام وقلت ذلك بأعلى صوتك» .

أدبرت رأسي خجلاً منها فقالت :

- «لا تهتم لذلك ، يا ويل ، انظر الى» !

كان صوتها ناعماً لكنه قوي ، اجبرتني على النظر اليها  
فريتها لأول مرة بوضوح . كان وجهها طويلاً جداً فلا يمكن  
ان تكون جميلة في يوم ما ، لكن ملؤه الوداعة والرقّة ، كذلك

ابتسامتها . وكان شعرها اسود غامقاً تتخلله الشعرات  
البيضاء ، وكان متدلياً على كتفها . وكانت الخطوط المعدنية  
للتاج واضحة على جبينها فوق عينيها الرماديتين الكبيرتين  
اللتين توحيان بالصدق .

سألتها :

- «هل يمكن ان ارى صديقي» ؟

- «بالطبع ، ستحضرهما «الوزير» .»



تركتنا الكونتيسة نحن الثلاثة معاً ، فقلت لهما :

- «انا أسف ، لقد افشيت السر من دون قصد» .

قال هنري :

- «لم تكن في وعيك ، هل انت الان على ما يرام» ؟

اجبته :

- «احسن من قبل . ماذا سيفعلون بنا» ؟

قال وهو يشير الى «الطويل النحيف» :

- «لا شيء على ما اظن . انه يعرف اكثر مني» .

فقال «الطويل النحيف» :

- «انهم ليسوا كسكان القرى او المدن . لو وجدنا الفلاحون

لسلمونا المركبات الثلاثية القوائم . لكن الناس هنا لا يفعلون

ذلك . فهم يؤمنون ان من الخير للاولاد ان يتركوا دورهم

ويعتمدوا على انفسهم . اولادهم يفعلون ذلك ويهاجرون الى



اماكن اخرى» .

لم افهم حديثه تماماً لكنني قلت :

- «اذن ، سيساعدوننا .

هز رأسه وقال :-

- «كلا ، انهم متوجون . صحيح ان لهم عاداتهم وتقاليدهم

الخاصة بهم لكنهم يطيعون المركبات الثلاثية القوائم وما

يزالون عبيداً لهم . يجب ان لا يعرفوا خططنا على الرغم من

معاملتهم الودودة» .

قلت بفزع جديد :

- «اذا كنت أهذي فلا بد اني قلت شيئاً عن الجبال البيض»

هنر «الطويل النحيف» كتفه وقال :

- «اذا حدث ذلك ، فأنهم بالتأكيد اعتقدوا انه مجرد هذيان

بسبب الحمى . انهم لا يشكون بشيء ، اذ يعتقدون اننا مجرد

متجولين ، ويعرفون انكما من اراضي عبر البحر . لقد اخذ

هنري الخارطة من جيبك وهي الان في امان» .

كنت افكر بصعوبة فقلت :

- «اذن يجب ان نغادر المكان بسرعة» .

- «كلا ، انت تحتاج الى عدة اسابيع قبل ان تصبح مهياً

للسفر» .

- «لكنكما تستطيعان الرحيل . ساتبكما عندما تستطيع

ذلك . انا اذكر الخارطة جداً» .

قال هنري للطويل النحيف :

- « انها فكرة جيدة » .

شعرت بضربة من كلامه . كان الاقتراح بالنسبة لي نبلاً  
وتضحية بالنفس ، لكن ان يقبل « هنري » بهذه الطريقة فكان  
شيئاً غير مستساغ . قال الطويل النحيف له :

- « كلا ليست فكرة جيدة . اذا رحلنا وتركنا الثالث فأنهم  
سيبدؤون التساؤل . وربما سيتبعونا ويصطادوننا لديهم  
حصن ومهارة الصيد ، وسيكون تغييراً لهم ان يصطادونا  
بدلاً من الغزلان والثعالب اليس كذلك ؟  
سأله هنري وهو غير مقتنع :

- « ماذا تقترح اذن ؟ اذا مكثنا هنا سيقدمونا للتويج »

قال الطويل النحيف :

- « البقاء هنا الان افضل . لقد تحدثت مع بعض الصبية  
وقالوا ان التتويج سيتم بعد أسابيع قليلة بعد المسابقات  
والمباريات . هذا الاحتفال يقام مرتين في السنة ، مرة في  
الربيع ، ومرة في الصيف . حيث تقام ألعاب ومباريات بين  
الفرسان ، وفي اخر يوم من المهرجان يتم التتويج .

قال هنري :

- « اذا مكثنا هنا حتى ذلك الحين فأننا » ..

قاطعها الطويل النحيف قائلاً :

« سنقدم للتتويج ، هذا صحيح لكننا لن نبقى الى ذلك الحين .

ستستعيد قواك يا ويل وفي غضون ايام المهرجان ستعم  
الفوضى على المكان ولن يفتقدنا احد يوماً او يومين ، هذا  
فضلاً عن اننا سنحصل على فرصة مثيرة للبقاء في هذا  
المكان .

قال هنري :

- «تقصد اننا لن نفعل شيئاً حتى ذلك الحين» ؟

«نعم»

ارتحت بعد ان قررا عدم الرحيل وتركي وحدي ، فقلت  
بنبرة اللامبالاة المتصنعة :

- «عليكما ان تقررا البقاء او الرحيل»

قال هنري متردداً :

- «اعتقد ان البقاء هو افضل حل» .



كان «هنري» و«الطويل النحيف» يأتیان لرؤيتي من حين  
الى حين ، لكنني كنت دائماً ارى الكونتيسة و«الوزير» . احياناً  
كان الكونت يطل علينا ، كان ضخماً وقبيحاً لكنه ذو سمعة  
ممتازة في الشجاعة والصيد والمباريات . يقال انه ذات مرة  
التقى بدب وحشي وكبير واستطاع ان يقتله بخنجره . كان  
ودوداً معي ومولع بسرد النكات التي كان هو الذي يضحك  
عليها . كان يتحدث لغة قومي بضعف فلم استطع فهمه في  
اكثر الاحيان . وكان في رأيه ان تعلم اللغات مناسب للنساء

لم اكن اعرف الكثير عن طبقة النبلاء ، اذ في قريتي ، كان  
 خدم السيد رئيس الاقليم لا يختلطون بالناس . فلم نعلم شيئاً  
 عما يحدث في قصره . لكن الان رأيتهم عن قرب ، وكنت طول  
 الوقت مستلقياً في الفراش وافكر بهم وبوجهة نظرهم تجاه  
 المركبات الثلاثية القوائم . كانوا يختلفون عن الفلاحين  
 وحتى عن سكان المدن - كما قال الطويل النحيف ، فعلى  
 سبيل المثال يستطيعون تحمل فراق اولادهم ، اما في القرى  
 فأن الامر مختلف ذلك يعود الى ان حياتهم لها نمط خاص . في  
 مجتمع النبلاء كان على النساء ان يكن ذات صفات مميزة  
 ومطلعات على الثقافة والاصول الرفيعة ، وكان لزاماً على  
 الرجال ان يكونوا شجعاناً . لم تكن في تلك البلاد حروب لكن  
 هناك طرق عديدة اخرى ليبين بها الرجل شجاعته وان هروب  
 الفتى من رتبة حياته ، على الرغم من انه عمل لا اظنه نبيلاً ،  
 الا انه من وجهة نظرهم يعد من صفات الشجاعة والعزم .  
 الشيء المؤلم والمؤسف هو ان كل تلك الشجاعة والبسالة  
 والكياسة تذهب سدى لتقبلهم التتويج ويتربعونه بشدق . اذ  
 يعدونه جزءاً من الفروسية عند الرجل ، واكتمال للانوثة عند  
 الفتاة . فكرت بذلك وشعرت كيف ان الصفات الجيدة التي  
 يتمتعون بها تصبح لا معنى لها بعد التتويج . فما هي قيمة  
 الشجاعة من دون الحرية ومن دون فكر متحد ليوجه

## الحرية ؟

علمتني «الوزير» كيف اتحدث لغتهم وكانت اسهل مما توقعت . كانت الوزير معلمة صبورة وكان لدينا متسع من الوقت للتعلم ، كان تلفظ الكلمات هو الشيء الوحيد الذي واجهته صعوبة فيه ، اذ كان علي ان اتعلم كيف افعل اصواتاً من انفي لا تلفظ صحيحاً . بعد مدة اكتشفت ان اسم «الطويل النحيف» ليس «زان - بول» بل جان بول واخذت وقتاً طويلاً كي اتعلم لفظ اسمه صحيحاً .

سمحوا لي بالنهوض من الفراش بعد بضعة ايام . اخذت ملابسي القديمة واعطوني ملابس جديدة ، كانت حذاءً وجورباً وقميصاً احمر ، وسروالاً حليياً قصيراً . كانت الملابس مصنوعة من اقمشة فاخرة ، وكل يوم كانوا يأخذون ملابسي للغسل والكي ويعيدونها نظيفة براقية .

كانت «الوزير» تتجول بحرية في القصر والقلعة وكانت دائماً تتحدث معي ، وتعلمني لغة قومها . في قريتي لم اختلط بالفتيات اذ لم اكن اشعر بالراحة معهن ، اما مع «الوزير» فكان الامر مختلفاً . كانت تتحدث لغتي بطلاقة وبعد مدة بدأت تلح علي ان اتكلم بلغتها وبهذه الطريقة تمكنت من تعلم المزيد فمثلاً كانت تؤشر على الشباك فاقول لها (لا فونتر) او تؤشر على السماء فاقول لها (لاسيال) ، وهكذا حتى اتعلم اكثر واكثر .



كانت صحتي ما تزال واهنة فلم يسمحوا لي بالانضمام الى بقية الاولاد . واطن انهم كانوا سيسمحون لي بذلك لو اني اهريت على ذلك ، لكنني كنت مطيعاً لهم فقبلت الوضع . وكانت «الوين» كريمة وعطوفاً معي فلم اعاندها او اخالف اوامرها او اوامر الكونتيسة ، كانت «الوين» هي الطفلة الوحيدة المتبقية للكونت والكونتيسة ، فاخواها قد رحلا بعيداً وواحد يوشك ان يصبح فارساً عند دوق عظيم الشأن في الجنوب . ولم لاحظ ان «الوين» كثيرة الاختلاط بالفتيات فأيقن ان لاصديقة لها .

كانت الويز تتحلى بوداعة ورقة المشاعر كوالدتها ، وشعور بالانسانية والمحبة للمخلوقات جميعاً ، من البشر الذين حولها الى الدجاج في المزرعة ، كانت ابتسامتها تشبه ابتسامة والدتها (وهذا هو الشبه الجسدي الوحيد) ، وكانت جميلة ليس فقط عندما تبسّم بل في كل الاحوال . كان وجهها صغيراً وجلدها ابيض كالعاج يشع بالوان دافئة ، وذات عينيّن بنيتين . تساءلت عن لون شعرها اذ كانت ترتدي التريان دوماً فكان يغطي رأسها تماماً . سألتها مرة عنه باللغة الفرنسية (لغة قومها) التي كنت ما ازال اتلعثم عند التحدث بها لكنها لم ترد عليّ ، فاما انها لم تفهمني او تظاهرت بذلك ، سألتها مرة اخرى بكل صراحة فأجابتنني باللغة الفرنسية وبسرعة بحيث اني لم افهم شيئاً .

كنا واقفين في حديقة صغيرة مثلثة أمام التقاء النهرين لم يكن احد قريباً مني سوى العصافير وبعض الفرسان الذين يمرون من خلفها من حين الى حين . وضعت يدي على التراب وسحبة فجاء بيدي بسهولة . وقفت «الوين» امامي ورأسها مغطى بشعيرات قصيرة جداً وخطوط التاج .



كان وجود التاج رأسها احتمالاً لم يخطر على ذهني . كنت دائماً افترض ان الاطول مني هو الاكبر مني سناً وكانت «الوين» اقصر مني بأنج او انجين . حتى قسما وجهها كانت صغيرة ورقيقة ، فلم يخطر على ذهني انها اكبر مني ومتوجة حديثاً . نظرت اليها وكانت محمرة خجلاً وغضباً .

ادركت من ردة فعلها اني فعلت شيئاً مشيناً ، لكنني لم افعل ذلك عن قصد بعد ان غطت «الوين» رأسها بالتربان مرة اخرى شرحت لي سبب ارتدائها التربان . كانت الفتيات يرتدين التربان عند مراسيم التتويج ، وبعد ان يعدن من التتويج يستمرن بارتدائها كي لا يرى أحداً رؤوسهن ، حتى الكونتيسة كان ممنوعاً عليها رؤية رؤوسهن الصلعاء . وبعد ستة اشهر تقام حفلة لهن وفيها يظهرن رؤوسهن لأول مرة . من الطبيعي ان ما فعلته هو امر مشين وكأني قلعت تاجاً من راس صبي .

لم تتحدث «الوين» بغضب او بتأنيب ، بل بصبر ،

وشعرت بالخجل لانني رأيت رأسها . اما هي فكان قلقها  
الوحيد هو ان احداً ما يمكن ان يكون قد رآنا ورأى الحادثة .  
كان السحل على الارض هو العقاب الاول لمن يفعل ذلك ،  
تتبعه عدة عقوبات . وفي احدى المرات قُتل رجل بسبب  
اعتداء كهذا . كنت ممتناً لها لخوفها علي ، وكنت اشعر  
بامانة تلك منتي الشنعاء . كانت الفتيات في قرיתי مثل  
الصبيان لا يرتدين شيئاً على الرأس ويبقين من دون شعر مثل  
الصبيان .

بدأت افكر بالتتويج اكثر واكثر وبدأت اشعر انه يفتقر الى  
الحقوق الانسانية . كرهت الكونت والكونتيسة وبقية الناس  
لتقبلهم التتويج وكرهت كل شيء حتى صفاتهم الحسنة  
ومعاملتهم الطيبة .



كان الحادث بالنسبة لالويز بمنزلة ضربتين ، الاولى  
لاحتشامها ، والثانية لفكرتها عني ، على الرغم من علمها اني  
فعلت ذلك عن عدم دراية بالامر وعواقبه . كان واضحاً في  
عينها ان ما قمت به هو عمل بربري والبربري ، في عمل ما  
لا بد ان يكون بربرياً في امور اخرى . فبدأت الشكوك  
تساورها .

اما من ناحيتي ، فان ما حدث لم يغير من مشاعري او من  
صداقتي تجاهها . والشيء الوحيد الذي يجب ان افعله كان

نسيان ما حدث والتركيز على امور اخرى اكثر اهمية وهي الرحيل الى الجبال البيض . رأيت بعد ذلك «هنري» وجان بوبل واقترحت عليهما الرحيل في الحال وكنت واثقاً من قدرتي على الرحيل . لكن «جان - بول» أصرّ على الانتظار حتى مدة المهرجان ، وسانده «هنري» بالرأي من كل قلبه . غضبت وخاب ظني بهنري كنت اتوقع منه مساندتي لا احباطي . بدأت الانحياز مرة اخرى وبدأت اشعر اني خارج المجموعة ، فتركتهما .

لاقيت الكونت عندما كنت ارتقي السلم ، ابتسم لي وضربني ضربة خفيفة وقال اني أبدو على ما يرام وكنت ما ازال محتاجاً الى السمنة فيجب ان أكل المزيد من لحم الغزال المفيد لتقوية الضعفاء . صعدت الى حجرة الاستقبال ووجدت «الويز» ، ابتسمت لي ورحبت بي ، لكنني كنت اشعر ان الشكوك كانت موجودة تجاهي .

استمرت صداقتنا على الرغم من وجود بعض التحفظات الجديدة بيننا . اصبحت صحتي اقوى من قبل ، فأستطعت الذهاب مع الويز الى المزارع وركوب الخيل ، كنا نركب الخيل الى المرج المملوء بزهور الصيف . كنت اجد ركوب الخيل ، وبعد مدة اصبحت بارعاً بذلك كبراعتي باللغة الفرنسية .

بعد قضاء يومين ممطرين ، أشرقت الشمس مرة اخرى ، وعاودنا نشاطاتنا مرة اخرى . ذهبت مع «الويز» الى بيوت

الفرسان الذين قدموا لنا عصير الفواكه والكعكات التي هي من صنع زوجاتهم . وفي المساء كنا نجلس مع الكونتيسة في حجرة الاستقبال نتحدث معها او نصغي اليها وهي تغني بمصاحبة آلة مدورة لها عنق ، وفيها اوتار للعزف عليها . و احياناً كان ينضم الكونت اليها ويقضي الامسية معنا .

اخبرني الكونت والكونتيسة انهما متعلقان بي ، واعتقد سبب ذلك هو ابتعاد ولديهما عنهما ، كانا يحزنان بشدة على فراق ولديهما بدلاً من منعهما من الرحيل وتحدي فكرة الابتعاد . كنت اعلم مدى تعلقهما بي . وفي احدى المرات كانت «الوزير» غير موجودة معنا وكانت الكونتيسة تطرز قطعة من القماش ، وانا كنت اراقب حركة يدها السريعة في كل غرزة بأعجاب . كانت تطرز وتتحدث معي بصوت خافت ودافئ سألتني عن صحتي واخبرتها اني بصحة جيدة ثم سألتني اذا كنت سعيداً في القلعة فأكدت لها ذلك . وقالت :

- «انا سعيدة بذلك ، فإذا كنت سعيداً ولا تريد الابتعاد عنا فيمكنك المكوث معنا»

كانت على ثقة اني سأقبل الامر ، ونقدم انا وهنري وجان بول للتويج بعد المهرجان . كان من المفروض ، بعد ان نغادر مدة الصبا الى حياة الرجولة ، ان نعود الى منازلنا لنبدأ الحياة المنتظرة منا كرجال . حيرني ما قالته الكونتيسة . وحيرني عدم رغبتها بمغادرة القلعة ، اثم عادت تقول :  
١٢٥



- «اظن ان صديقك يود ان الرحيل . بأماكنهما ايجاد عمل عندنا كخدم ، لكن اعتقد انهما سيكونان اكثر سعادة في قراهما . أما بالنسبة لك فالأمر مختلف» .

نظرت اليها سألتها :

«كيف ياسيدي» ؟

- «أنت لست من طبقة النبلاء ، لكن الملك ممكن ان يهبك منزلة النبيل ، والملك هو ابن عمي ، الم تعرف ذلك ؟ وهو مدين لي ، اذ انقذته مرة من الضرب عندما كان صبياً وغير متوج لذلك فلا توجد صعوبة في منحك منزلة نبيل .

بدأت افكاري تتشتت ، لقد اعتدت على الحياة في القصر والعيش مع أولئك الناس لكن لا ان اعيش معهم للأبد . وهذا الحديث عن الملك قد شوقني . يحكم في بلدي انكلترا ملك ايضاً يعيش في مكان ما في شمال البلاد . لم اره من قبل ولم اتوقع ان أرى ملكاً في يوم ما .

اخبرتني انها تريد مني البقاء ليس كخادم بل كفارس . سيكون لي خدم ، وخيول ، ودرع مصنوع خصيصاً لي لاشارك في المسابقات والمباريات ، وسأمكن في القلعة الحمراء مع عائلة الكونت . نظرت اليها وادركت انها جادة فيما تقول . لم اعرف ماذا اقول لها .

ابتسمت الكونية وقالت :

«يمكننا التحدث بهذا الموضوع لاحقاً . لاتستعجل في اتخاذ



كان ردّ فعلي لما قالته الكونية هو عدم التأثير به اذا اعتبرته اطراءً ، اذ لم اقتنع بترك الأمل في الحرية والتضحية بعقلي مقابل ارتداء المجوهرات والحصول على خدم يمسون تيجانهم احتراماً لي . كانت الفكرة سخيّة على الرغم من جميع الفرص الجيدة ممكن ان احصل عليها بالمقابل ، لن اعيش وانام مع الخرفان . في صباح اليوم التالي استيقظت مبكراً وفكرت في الموضوع مرة اخرى ، رفضت الفكرة لكن ليس بسرعة ، وشعرت اني فخور بنفسي لأن اكون مثالياً . ان قبول ذلك العرض معناه التخلي عن «هنري» و«جان بول» والمتشرد «أوزيماندياس» والكابتن كورتس ، وجميع الرجال في الجبال البيض . لن افعل ذلك ، لاشيء سوف يغريني عن التخلي عن مبادئني .

بدت لي الفكرة منذ البداية غير قابلة للتفكير ، لكنني مع ذلك لم استطع منع نفسي من التفكير بالامتيازات التي ممكن ان احصل عليها . لقد تعلمت لغتهم ، ويمكنني فهمهم والتحدث اليهم . وكانت هناك اشياء كثيرة مشوقة بعد مهرجان التتويج . اذ سيحل مهرجان الحصاد ثم مهرجان الصيد ، وفيه نركب الخيول في الصباح في ايام الخريف والصقيع على الحشائش يتهشم تحت ارجل الخيول ، وكلاب

الصيد تركض معنا ثم نعود للقصر في المساء ونجلس قرب  
الموقد . بعدها تحل احتفالات عيد الميلاد ، والتي تستمر  
اثني عشر يوماً . ويأتي في غضون هذه المدة الممثلون  
المتجولون ، والمهرجون ، والمغنون . بعدها يأتي الربيع  
بجماله ثم الصيف ومهرجان التتويج مرة اخرى وفي ذلك  
الوقت سيتغير موقفي تجاه من حولي .

كان ، في قرיתי ، الحد بين الصبا والرجولة حداً فاصلاً  
اكثر من هنا . كان الرجال في قرיתי كأنهم غرباء عني . لقد  
احترمتهم ، واعجبت بهم ، وكنت اهابهم واحبهم لكني لم  
افهمهم كما فهمت الناس في القصر ، وكلما ازدادت معرفتي  
بهم وجدت صعوبة في رفض اقتراح الكونتيسة . كانوا  
متوجهين وتقبلوا سيطرة المركبات الثلاثية القوائم . لكن اذا  
بقيت معهم فلن يمنعني ذلك من ان اكون مثل ، الكونت  
والكونتيسة طيب القلب وكريماً وشجاعاً وسعيداً .

بدأت افكر كثيراً بالاقتراح ، واصبح التوصل الى قرار  
مشكلة بالنسبة لي . فكرت بالناس في القصر ربما كان لهم  
شكواهم ومخاوفهم من التتويج . وكلها تلاشت عندما ارتدوا  
التيجان .

يالها من خسارة ان تكون المركبات الثلاثية القوائم جزءاً  
من التتويج فكرت ان المركبات الثلاثية القوائم لاتدخل كثيراً  
في حياة الناس . صحيح حدثت حوادث كثيرة في البحر عندما

هددوا بغرق سفينة الجوزاء وامثالها لكن كم هو عدد الذين يغرقون بسبب العواصف او الارتطام بالصخور ؟ حدثني (اوزيمانداياس) عن الرجال الذين يعملون في المناجم لاستخراج المعادن للمركبات الثلاثية القوائم ، وعن اصطياد المركبات للرجال ليخدموها . حتى لو كان ذلك صحيحاً لأبد انها تحدث لاناس قليلين . فسكان القصر يعيشون بأمان وحرية وسعادة .

بدأت اتأمل فكرة الولاء لهنري وجان بول والآخرين وبمرور الايام اصبحت هذه الفكرة ايضاً لا تقنعني . فكتبت عن صديقي محاولاً ان اعيد الثقة في نفسي ، وافكر في ترك المكان ، لكنهما رفضا الفكرة . واخذت انطباعاً انهما لا يودان التحدث معي . وكنت سعيداً بتصرفهما اذ كنت ابحث في داخل نفسي عن سبب لعدم الولاء ، ومفيد لي ان يحدث شيء لاستاء منه .



بدأ حاجز الشك الذي وضعته «الوين» بيننا يتلاشى ، واصبحنا على ودية مرة اخرى وقانعين بصدقتنا . في احد الايام اخذنا قارباً وجذفت حتى وصلنا الى جزيرة صغيرة في اعلى النهر . كان يوماً حاراً فجلسنا على الحشائش الباردة تحت ظلال الاشجار . لم احدثها عما قالته لي الكونتيسة وكانت «الوين» هي التي تطرقت له ، وكانت على يقين بأني

سابقى معهم وشعرت بالسعادة لتفكيرها بتلك الطريقة . ان احيا في القصر الجميل مع «الوزير» كان شيئاً يسعدني . ذكرت نفسي بأحتمال فشل التتويج .. لكن لماذا يفشل ؟ حذرني الكابتن من مخاطر التتويج في البلاد الغربية لأن التيجان مصممة حسب لغات الاقوام . لقد تعلمت اللغة ، وعلى الرغم من اني لا اتحدثها بطلاقة الا اني افهمها فلن اصبح متشرداً بسبب ذلك . وكنت ارفض فكرة التتويج عندما لم يكن هناك شيء بالمقابل لاحصل عليه .

ذكرت نفسي بما كنت افكر به اثناء رقودي في الفراش بسبب الحمى ، بأن لاشيء مهم ، ولا شيء ذو قيمة من دون وجود عقل يتحدى الظلم ، ويتساعل ، ويستقصي ، لكن احتكرت المركبات الثلاثية القوائم الرجال عندما كانوا في اعلى قمم القوة عندما كانوا قادرين على بناء مدن عظيمة وسفن كبيرة ، وربما هناك عجائب كثيرة لا اعرفها . اذا فشل اجدادنا وهم في عزة قوتهم فكيف سيتمكن رجال قليلون في اعلى الجبال من محاربة المركبات ؟ اذا لا يستطيعون دحر المركبات فما هو البديل ؟ العيش بحقارة كالحيوانات نصطاد الطعام ونعاني من اليأس والحرمان .

وعندما كنت اجذف في طريق العودة من الجزيرة انزلت الساعة من معصمي واستقرت على المجذاف ، نزعتها من يدي واعطيته «لألوزير» لتمسكها حتى نصل الى القصر



فسقطت من يدها - وهذا هو حال الفتیان - واختفت في عمق  
النهر . حزنت «الويز» عليها وهدأت من حزنها وقلت لها ان  
الساعة لاتشكل خسارة لي - بالطبع ليس في تلك اللحظة وانا  
مع «الويز» .

فكرت في البداية ربما سيكون الكونت والآخرين فضوليين  
لمعرفة من اين مصدر الساعة ، لكن لم يبد احد منهم اهتماماً  
لها ، اذ لايهتمون ببراعة القدماء هذا فضلاً عن ان الوقت  
لايعني لهم شيئاً . وكانت ساعة شمسية تقي بالغرض  
بالنسبة لهم .



قرب موعد المهرجان والمسابقات ، وكان هناك جو من  
العمل والاثارة . نصبت خيام كثيرة على المروج للذين  
لايمكثون في القصر وقت المهرجان . ساعدتهم ببعض  
الاعمال وتدربت على بعض الالعاب .

كنت ما ازال افكر بالموضوع وخاصة في نقطة الشعور  
بالولاء ، لكن الولاء لمن ؟ لرجال في الجبال البيض لايعرفون  
بوجودي ؟ الولاء لأوزيمانداياس والكابتن كورنس ؟  
بالنسبة لهما انا مجرد صبي من الصبيان الذين ارسلوا الى  
الجنوب ، واحد من درزينة من الصبية . الولاء لهنري وجان  
بول ؟ هل كانا يرغبان بوجودي معهما ؟ لم يعطوني انطباعاً  
عن ذلك كانا يفضلان الابتعاد عني .



بدأ المهرجان وبدأت الألعاب ، ورأيت هنري وجان بول في الحقول مع الخدم ينظفونها من النفايات والاورساخ . وفي صباح اليوم التالي شرح هنري وقت الهرب وكيفيته ، وذلك في الصباح الباكر قبل وقت استيقاظ خدم المطبخ . وقد جهزا طعاماً في حقيبتيهما أما حقيبتتي فقد اختفت مع ثيابي القديمة . قال جان بول اذا لم اجدهما او اجد شيئاً مماثلًا لها فإن الامر لا يهم فبحوزتهما طعام يكفي لنا وكان من المفروض عليّ ان القاهما امام القصر في الوقت المحدد .

قلت لهما :

- «أنا لست راحلاً معكما» .

سألني جان بول :

- «ولماذا يا ويل ؟

لم يقل هنري شيئاً بل وقف وابتسامته على شفثيه ، كرهته في تلك اللحظة اكثر مما كنت اكرهه وانا في القرية . فكرهه لي واحتقاره لي كان واضحاً .

قلت لهما :

«اذا ذهبتما من دوني فلن يفتقدكما ويتفقدكما احد ان ستكون الامور مضطربة . لكن اذا ذهبت انا معكما فسيلاحظ الكونت الكونتسية اني لست على مأددة الفطور وبالطبع سوف يبحثان عني

قال هنري

- «بالطبع يا جان بول فالكونت لا يستطيع التحلي عن ابنه الذي تبناه» .

لم ادرك ان اقترح الكونتيسة قد تسللت اخباره ووصل الى الآخرين . حدّق بي جان بول فقلت :

- «سامهلك يوماً للابتعاد ، اوربما يومين ثم اتبعكما . سأحاول كل جهدي ان الحق بكما لكن لا تنتظراني ، ضحك هنري وقال :

- «لن نفعل ذلك» .

لم اكن قد توصلت الى قرار ، كان فعلاً اسهل على هنري وجان بول ان يرحلا من غيري ، وفعلاً اني استطيع اللحاق بهما بعد ذلك ، اذ كنت اعرف الخارطة جيداً .

كان من ضمن فعاليات المهرجان اختيار ملكة المسابقات من قبل الفرسان . كنت متأكداً ان الاختيار سيقع على «الويز» ليس فقط لانها ابنة الكونتيسة بل لأنها كانت اجمل من جميع الفتيات . وكنت متشوقاً لارى تلك الفقرة من المهرجان .

قال جان بول :

- «حسن ربما من الافضل ان نرحل نحن الاثنين .

قلت لهما :

«حظاً سعيداً»

استدريت وسرت باتجاه القصر . قال هنري شيئاً لكني لم  
أسمه جيداً ، ولم انظر الى الخلف .

## الفصل السابع

### محنة ثلاثة القوائم



استيقظت عند الفجر وادركت ان لدي متسعاً الوقت  
لاتسلل من القصر والتحق بصديقي ، لكنني لم اتحرك من  
فراشي . كان شباك حجرتي يطل على الجنوب ، رأيت السماء  
صافية ولونها ما يزال ازرق قاتماً ، وتشع بها نجمة واحدة ،



كنت سعيداً لأنها سيرحلان في جو مناسب وسعيداً لأن الجو سيكون مناسباً لممارسة الألعاب والمسابقات وخاصة مسابقة اختيار الملكة . مكثت في فراشي اتطلع الى السماء حتى خلدت الى النوم مرة اخرى لاستيقظ على صوت الخادمة وهي تدق الباب . رأيت السماء قد فتر لونها بلون اشعة الشمس الذهبية .

لم يذكر احد «هنري» و«جان - بول» ولا يبدو ان احداً قد افقتهما . لم يكن هذا الامر مدهشاً ، ففي ذلك اليوم كان المهرجان في اوج نشاطه ، وكل فرد كان في قمة الاثارة والمعنويات العالية . بعد تناول الفطور ذهبنا الى الحقول ، الى الاماكن المخصصة للاحتفال . لم ار «الوين» ذلك الصباح اذ كانت ستأتي الى المهرجان مع بقية السيدات اللواتي سيشاركن في مسابقة اختيار ملكة المهرجان من قبل الفرسان . جلس الجميع في الاماكن المخصصة لهم ، وحين كنا ننتظر المسابقة تمتعنا بالاستماع الى مغن يغني بعض الاغاني الشعبية ، بعد ذلك جاءت السيدات ودخلن الى الحلبة .

شارك في المسابقة احدى عشرة سيدة . عشر منهن كن يرتدين ملابس فاخرة ذات خيوط ذهبية وفضية ، وتسير خلف كل واحدة منهن خادمة لحمل الفستان من نهايته لكي لا يتلوث بالتراب . كانت رؤوسهن عارية وشعورهن مصففة

ومزودة بأمشاط ذات ألوان براقية والتي تلمع في أشعة الشمس . كانت «الوزير» هي السيدة الحادية عشرة . كانت ترتدي التريان على رأسها وفستاناً بسيطاً ذا لون أزرق غامق ومزين بشريط أبيض عند الخصر . ولأنها أصغر السيدات ، ظهرت إلى الحلبة آخر واحدة ومن دون خادمة خلفها . سرن السيدات عبر الحقل بمصاحبة ضربات الطبول حتى وصلن إلى مكان تجمع الفرسان والذي هو أمام المكان المخصص للكونت . وقفن هناك واحنين رؤوسهن .

ثم تقدمن إلى الإمام واحدة خلف الأخرى . والتقاليد أن كلما تمر سيدة من أمام الفرسان فالذي يختارها يخرج سيفه من غمده ويرفعه عالياً . وبعد مرور أول ثلاث سيدات بدأنا نعرف نتيجة المسابقة ، إذ من بين ثلاثين أو أربعين فارساً أشهر اثنان فقط سيفهما وذلك مجاملة للسيدات وهذا ما حدث أيضاً للعشر سيدات . وعندما تقدمت «الوزير» أشهرت جميع السيوف وكأنها غابة من الذهب والفضة . شعرت برغبة في البكاء والضحك في آن واحد .

تقدمت «الوزير» ومن خلفها بقية السيدات ووقفن أمام الكونت بوقار وشجاعة ليضع التاج على التريان الذي كانت ترتديه ، وذهب البعض ليقبل يديها وأنا كنت واحداً منهم .



لم أرَ (الوزير) أثناء الاحتفال لاتحدث إليها ، إذ كانت تقوم

بواجباتها في التحكيم وتوزيع الجوائز . وكنت مثاراً وسعيداً  
في الاحتفال وانا ارى السعادة والفرح على وجوه أولئك الناس  
الذين عرفتهم .

عندما بدأ القسم الثاني من الاحتفال سمعت صوتاً بعيداً  
غريباً والذي بدأ يعلو بالتدريج . كان صوت دوي متقطع  
فعرفت انه صوت مركبة ثلاثية القوائم . نظرت الى اتجاه  
الدوي لكنني لم ار شيئاً اذ كان القصر والقلعة امامي . نظرت  
الى من حولي ولم ار احداً مهتماً كثيراً بالدوي وحتى بعد ان  
وصلت المركبة وتوقفت وقاومتها في النهر لم لاحظ على الناس  
علامة خوف او عدم ارتياح للذين كانا يسريان بدمي .

بدا لي ان حضور مركبة ثلاثية القوائم للاحتفالات حدث  
اعتيادي لا يسبب الذعر للناس . لقد كانوا معتادين على رؤية  
المركبات باستمرار اكثر من سكان قرية «ورتون» الذين يرون  
مركبة مرة في كل تتويج . اما في هذه المنطقة فالمرء كل يوم يرى  
مركبة واحدة او مجموعة منها وهي تسير عبر السهل . انا  
ايضا اعتدت على هذا المنظر ، لكن كنت اراهن عن بعد وليس  
عن قرب . كنت واقفاً تحت ظلها رفعت بصري الى الاعلى  
بخوف . رأيت وجود اشياءاً مدورة تشبه الشبابيك على  
جوانب هيكلها وعلى ارضيتها . هل كان من بداخلها يرى من  
خلال تلك الشبابيك المدورة ؟ اعتقد ذلك .

لم الحظ ذلك من قبل لأن عندما كنت في قرיתי لم اتجراً

على النظر الى مركبة ثلاثية القوائم عن قرب كان احد الشبابيك يطل عليّ تماماً . انزلت نظري من على المركبة وبدأت انظر الى المسابقات بينما ذهني كان شاردأ بأشياء اخرى .

وبمرور الوقت بدأ خوفي يتلاشى . لم تحدث المركبة اي صوت بعد وقوفها قرب القصر ، ولم تتحرك مطلقاً . كانت واقفة هناك تراقب ، وكان الجميع منشغلين بمراقبة المسابقات غير مكترئين لوجودها .

اقيمت حفلة في المساء ، والتي تقام ايضاً كل يوم من ايام المهرجان ، ولأن الجو كان مناسباً اقيمت الحفلة في فناء القصر . كان سكان القصر والفرسان وزوجاتهم جالسين حول الموائد وكان العشاء يجلبه لهم الخدم . اما البقية فكانوا يخدمون انفسهم بأنفسهم من موائد خاصة لهم مزودة باصناف مختلفة ومتعددة من السمك واللحوم والخضروات والفواكه والحلوى ، وكانت الموائد مزودة بأصناف متعددة من الكحول (لم يشرب الرجال كثيراً عندما كنا هناك لكنهم بقوا في الفناء بعد ان ذهبت السيدات الى القلعة ، وبقوا يغنون ويصرخون حتى وقت متأخر من الليل) . لم اعد عدد الاطباق الموجودة على الموائد ، فلم يكن مجرد تعدد في نوعية الاكلات بل تعدد في طرق تحضير كل نوع ، ولا اعتقد ان احد في «ورتون» يعرف هذه الاطباق ولا

حتى السيد «جوفري» .

دخلت الى القلعة مع السيدات ، وكانت المركبة مازال هناك ، مجرد هيكل بعيد داكن يحجب النجوم . لم استطع رؤية المركبة من شباك حجرتي . سمعت طرقات على الباب وقلت «ادخل» ! واستدرت لأرى «الوين» .

كانت مازال ترتدي فستانها الازرق لكنها قد خلعت التاج . وقبل ان اقول لها شيئاً قالت هي :  
- «ويل ، لا استطيع البقاء مدة اطول هنا ، تمكنت من ايجاد فرصة للتحدث اليك» .

كنت اقدر انشغالها بمنصبها الجديد : فلا استطيع التحدث اليها او التنزه معها هذه الفترة . قلت لها :  
- «كان اختيارهم جيداً . انا سعيد جداً لأنهم اختاروك» .  
قالت :

- «اريد ان أودعك ياويل»

- «لن يطول الامر . بعد بضعة ايام عندما اقدم للتويج» ....  
قاطعتني قائلة :

- «لن اراك بعد اليوم . الم تعرف ذلك» ؟

- «لكني سأبقى هنا . اخبرني والدك بذلك صباح هذا اليوم» .

قالت

- «انت الذي ستيقى هنا وليس انا . الم يخبرك احد» ؟

«يخبرني بماذا» ؟

- «عندما ينتهي الاحتفال ترحل الملكة المختارة لخدمة المركبات الثلاثية القوائم . هذه هي التقاليد» .  
قلت بغباء :

- «أين تخدمينهم» .

- «في مدنهم»

- «الى متى»

- «قلت لك الى الابد» .

صدمني كلامها ، لكن تعابير وجهها صدمتني اكثر كان .  
نوع من الخضوع والاستسلام . سألتها :  
- «هل والداك على علم بما سيحدث» ؟  
- «بالطبع»

لقد حزن والداها كثيراً على ولديهما اللذين رحلا بعيدا قبل بضع سنوات لتعلم الفروسية في قصر آخر . والان ، ابنتهما التي احباها كثيراً ، سترحل الى الابد لخدمة المركبات الثلاثية القوائم . كانا طوال النهار سعيدين متمتعين بالاحتفال لم يبد عليهما اي حزن .  
قلت لها :

- «يجب ان لا ترحلي ! لا ترحلي» !

ابتسمت لي وهزت راسها كأنها امرأة تصغي الى حديث

طفل .



قلت لها :

- «تعالى معي ! سنرحل الى مكان لا توجد فيه مركبات ثلاثية

القوائم . لنرحل الان» !

قالت :

- «عندما تتوج سوف تفهم كل شيء» .

- «انا لن اتوج» !

اخذت نفساً عميقاً وقالت :

- سوف تفهم كل شيء . انا الان سعيدة جداً .

تقدمت نحوي امسكت بيدي وقبلتني على وجنتي . عادت  
باتجاه الباب ، وقفت هناك وقالت :

- «يجب ان ارحل الان ، مع السلامة يا ويل تذكرني دائماً .  
انا ايضا سوف اتذكرك» .

ورحلت ، سمعت وقع اقدامها في الممر . هرعت الى الباب ،  
فرايت الممر فارغاً . ناديتها فلم اسمع سوى صدى صوتي  
ركضت بضع خطوات ثم توقفت ليس بسبب الناس  
الموجودين في القصر بل بسبب الـ ويز نفسها . لقد نستني في  
الحال ، فذهنها مركز على المركبات الثلاثية القوائم . لقد  
ناداها اسيادها ، وهي الان تذهب اليهم بسعادة .

عدت الى حجرتي ، ابدلت ثيابي وحاولت انت اخلد  
للنوم . كان الذعر يملؤني . ذعر لما حدث لـ الويز ، ذعر من  
المركبات الثلاثية القوائم ، وفوق كل هذا ذعر لما كنت ساقدم

به . لا يمكن ان ارمي نفسي بشيء يكون الانتحار افضل  
وانظف واطهر منه . ما حصل لم يكن غلطة الويز نفسها لقد  
تقبلت التتويج كما تقبله عدد لا يحصى من البشر ، غير مدركين  
لما يحدث ، وليس لديهم بديل اخر . لكن انا ادرك ابعاد  
التتويج . عندما تذكرت خيبة الظن على وجه جان بول  
والاحتقار على وجه هنري ، في اخر مرة التقيت بهما ، خجلت  
من نفسي .

استلقيت في فراشي اتقلب بقلق ، بعدها ابعدت تفكيري  
عن كل شيء وكرسيت اهتمامي بوضع خطة للرحيل .



نزلت بسرعة من القصر وكان الجو مظلماً اما خارج القصر  
فكان الضوء يكفي لارى طريقي . لاشك في اني سابتعد  
مسافة جيدة في غضون ساعتين . ذهبت الى المطبخ ووجدت  
رجلاً يشخرتحت منضدة ، من الطبيعي انه كان ثملاً جداً  
بجيث لم يستطع الذهاب الى فراشه ، فلن يستطع التيقظ  
بسهولة على صوت وقع اقدامي . لقد احضرت معي وجه  
وسادة وملأته بالطعام المتبقي من وليمة الليلة المنصرمة .  
وضعت فيه دجاجتين ونصف ديك رومي وقطعاً من ارغفة  
الخبز وجبناً ونقانق باردة . بعدها توجهت الى الاسطبل .  
كان الاسطبل اخطر من المطبخ ، اذ كان سائسو الخيول  
نياماً في الجانب الاخر منه ، ولا بد انهم شربوا الكثير من

الكحول لكن حركة وصهيل الخيول يمكن ان يوقظهم .  
الحصان الذي كنت اريده هو الحصان نفسه الذي كنت  
امتطيه عندما كنت انتزه مع الويز ، واسمه «ارستيد» . كان  
الحصان متوحشاً لكنني كنت قد تمكنت من التعود عليه كذلك  
هو ، وكنت اتمد على ذلك . وعندما قدته سار خلفي كالحمل  
بهدوء . ولحسن الحظ كان هناك قش على الارض . الذي قلل  
من وقع حدوات الحصان على الارض وقبل ان اغادر  
الاسطبل اخذت سرجاً من مكانه - قرب الباب .

قدت «ارستيد» الى خارج البوابة الكبيرة ووقفت هناك  
لاضع السرج عليه ، صهل لكنني لم اهتم ، اذ كنا بعيدين عن  
القصر . نظرت حولي ، كان القصر خلفي مظلاماً ونائماً ، وكان  
امامي الحقل الذي يقام به المهرجان وكانت الاعلام ترفرف  
مع كل نسمة من نسيمات الفجر . الى اليسار مني ... لقد  
نسيت المركبة الثلاثية القوائم ، اولقد افترضت انها غادرت  
المكان لكنها كانت ما تزال في مكانها مظلمة مثل القصر . هل  
كانت نائمة ؟ بدت لي هكذا لكنني شعرت بالخوف وعدم  
الارتياح . وبدلاً من ركوب الحصان قدته وسرنا الى طريق  
آخر الى اسفل التل ، ثم الى المروج حتى نصل الى النهر . كان  
هذا الطريق مملوءاً بالاشجار التي تحجب عنا القصر  
والمركبة الثلاثية القوائم . لم يحدث شيء . ولم أسمع صوت  
حركة المركبة . اخيراً امتطيت «ارستيد» وانطلق بسرعة .

كنت قد قلت لهنري ولجان بول بأنهما سيرحلان من دون  
يلاحظ احد غيابهما ، وهذا ما حدث فعلاً .  
اما انا فسوف يلاحظون اختفائي بعد قليل وكان من  
المحتمل ان يرسل الكونت مجموعة للبحث عني لذلك اخذت  
حصاناً معي ، لابتعد اكثر مسافة ممكنة بيني وبين من  
سيلاحقني . واذا لم يعثر احد علي بعد مسافة عشرين ميلاً .  
سأكون بأمان .

ومنحني الحصان فرصة اللحاق بهنري وجان بول . كنت  
اعرف الطريق الذي سلكاه ، كانا يسبقاني بيوم واحد ،  
لكنها رحلا سيراً على الاقدام ، هذه المرة لن اعير اهتماماً  
لكونهما على ودّ اكثر مني فكنت معتمداً على نفسي .

كان الطريق بمحاذاة النهر حتى الوصول الى مكان للعبور  
الى الضفة الاخرى يبعد ميلاً عن القصر . كنت قد قطعت  
نصف المسافة عندما سمعت صوت دويّ صوت وقع اقدام  
ثقيلة على الارض . نظرت خلفي ورأيت منظر المركبة الثلاثية  
القوائم المرعب وقد غادرت القصر وكانت ترحل باتجاهي .

لا اذكر تماماً ما حدث بعد ذلك اولاً بسبب الخوف الذي  
كنت اعاني منه فلم استطع التفكير بصورة جيدة ، وثانياً  
بسبب ما حدث بعد ذلك ، الشيء الوحيد الذي اذكره والذي  
اكثر رعباً هو اللحظة التي شعرت بها بوجود معدن مرن  
يلتفت حول خصري ويرفعني من على ظهر «ارستيد» . كنت

اعاني من اضطراب الشعور وانا ارتقع في الجو واقاوم  
بوهن ، خائفاً مما سيحدث ومما يمكن ان يحدث لو تمكنت من  
التخلص من المعدن السقوط على الارض من تلك المسافة  
البعيدة نظرت الى الاعلى فرأيت اللون الاسود للفتحة الكبيرة  
كالفم الضخم التي كانت ستبتلعني . وشعرت بخوف عارم  
لم اشعر به من قبل وبدأت اصرخ واصرخ .. ثم شعرت  
بدخولي المنطقة السوداء المظلمة .

سقطت أشعة الشمس على عيني لتحول الظلام الى  
ضوء . فتحت عيني ووضعت يدي عليهما في الحال لاتجنب  
اشعة الشمس . كنت مستلقياً على ظهري على الحشائش .  
وكانت الشمس بعيدة عن الافق : كان الوقت زهاء السادسة  
صباحاً . كان الوقت زهاء السادسة صباحاً . وكان الوقت  
تقريباً الرابعة صباحاً عندما ..  
المركبة الثلاثية القوائم .

هزتني رعشة من خوف عندما تذكرتها . كان علي ان  
افتش في السماء عنها ، رأيت السماء خالية من المركبة .  
زحفت على ركبتي ونهضت ونظرت حولي . رأيت القصر من  
بعيد وكانت المركبة واقفة بجانب القصر في المكان نفسه الذي  
رأيتها فيه عندما غادرت القصر . كانت واقفة من دون حركة .  
كان «ارستيد» على بعد خمسين ياردة ، سرت نحوه وانا  
احاول تركيز تفكيري بتذكر ما حدث . هل كان ذلك مجرد

خيال ؟ او كابوساً حلمت به على اثر سقوطي من الحصان ؟  
لكن ذكرى صعودي في الجو بعثت بي رجفة .. لا يمكن ان  
اشك بما حدث ، كان خوفي ويأسي حقيقة لا وهماً او كابوساً .  
ماذا حدث بعدها ؟ لقد رفعتني المركبة الثلاثية القوائم . هل  
يمكن ان اكون ... ؟ وضعت يدي على رأسي في الحال وتلمست  
شعري وجمجمتي ولم اجد اثراً للتاج . اذن لم اتوج .  
انتابني شعور بالراحة وفجأة شعور بالدوار ، توقفت قليلاً  
لارتاح .

كان وقت استيقاظ الخدم قد حان وبعد ساعة سيلاحظون  
اختفائي من القصر ، كنت ما ازال على مسافة قريبة من  
القصر وكان عليّ ان لا اضيع الوقت . امسكت بعنان  
الحصان وضعت قدمي في الركاب وصعدت على ظهر  
الحصان . انطلق الى الامام وكان مطواعاً معي . كان علينا  
ان نعبّر النهر ، بعدها نظرت الى الخلف ووجدت المركبة  
ساكنة في مكانها . استمررت في عبور النهر ، وكانت قطرات  
الماء تتناثر . وهبت نسمة هواء قوية تحمل اريجاً ذكرني  
بالجزيرة التي في النهر ، والتي ذهبنا اليها انا والوزير . كنا قد  
قضينا وقتاً سعيداً وجميلاً . بعدها وصلت الى الضفة  
الاخري من النهر .



كانت الاراضي خالية في البداية ، وبمرور الوقت بدأت  
١٤٧



الاقبي بعض الرجال في طريقهم الى مزارعهم ، او الاقيهم في مزارعهم وهم يعملون ، كانوا يحيونني عندما يرونني ، وادركت انهم يحيونني لأنهم يعتقدون اني واحد من النبلاء في جولة على الحصان قبل الفطور . اذ كانت ملابسي وسرج حصاني تعطيان ذلك الانطباع . ومع ذلك تجنبت الالتقاء بالناس . وكنت سعيداً عندما بعدت عن الاراضي الزراعية ووصلت الى اراضٍ عبارة عن مراعى للغنم .

كان لدي الوقت الكافي لافكر بالمركبة الثلاثية القوائم والحقيقة المذهلة لامساكهم بي ثم اطلاق سراحني من دون تتويج . كان عليّ ان اتخلّى عن ذلك التفكير واعده مجرد نزوة من نزوات المركبات كما حدث عندما التقوا حول سفينة الجوزاء . كانت تلك المخلوقات غير بشرية فلا يجب ان يعاملهم المرء معاملة البشر . المهم اني اطلق سراحني ، واتمتع بحريتي والاهم من ذلك كان عقلي هو سيدي وسيد مصيري .

توقفت لارتاح واتناول بعض الطعام وارتوي من جدول كان قريباً مني . بعدها واصلت رحيلي . فكرت بالذين تركتهم في القصر ، الكونت والكونتيسة والفرسان الذين تعرفت اليهم بوساطة الويز . كنت واثقاً انهم لن يجدوني - اذ ان «ارستيد» لم يترك اثر لاقدامه على الحشائش القصيرة ، هذا فضلاً عن انهم لن يضيعوا وقت المهرجان ويتبعون اثري .

تذكرت عطفهم وكرمهم وتذكرت عظمة وتعاطف الكونتيسة  
وضحكة الكونت . تذكرت (الوزير) بوضوح كأنني كنت اراها  
واسمعها كما كنت افعل في غضون الاسابيع التي قضيتها  
هناك . لكن الصورة الاخيرة لها كانت الاقوى والاقسى ،  
وتذكرت تعابير وجهها عندما اخبرتني انها راحلة لخدمة  
المركبات الثلاثية القوائم وعندما «قالت انا سعيدة بذلك»  
وكرد فعل لهذه الذكريات ضربت «ارستيد» الذي انطلق  
اسرع عبر الارض الخضراء في اسفل التلال .

بدأت التلال تبدو اعلى واعلى كلما قطعت مسافة اكبر .  
اذا كنت اسير في الطريق الصحيح فكان علي ان اجد طريقاً  
خاصة كما كان موضحاً على الخارطة . ابطأت من مسيرتي  
ونظرت الى اسفل منحدر كنت اسير بمحاذاته ورأيت الطريق  
المقصود بين التلال العالية . رأيت شيئاً آخر جذب  
اهتمامي .

رأيت شيئاً يتحرك على بعد نصف ميل . حدقت النظر  
فرايت شخصين يسيران . لم اتحقق من هما لكن لا احد غير  
هنري وجان بول ممكن ان يتواجد في هذه المنطقة المهجورة .  
قبل ان اقترب منهما استدارا بذعر على صوت حدوات  
الحصان ، توقفت الى جانبيهما ونزلت من الحصان وانا اشعر  
بالفخر من فروسياتي - الى حد الان اشعر بذلك - حدق بي  
هنري بتعجب . قال جان بول

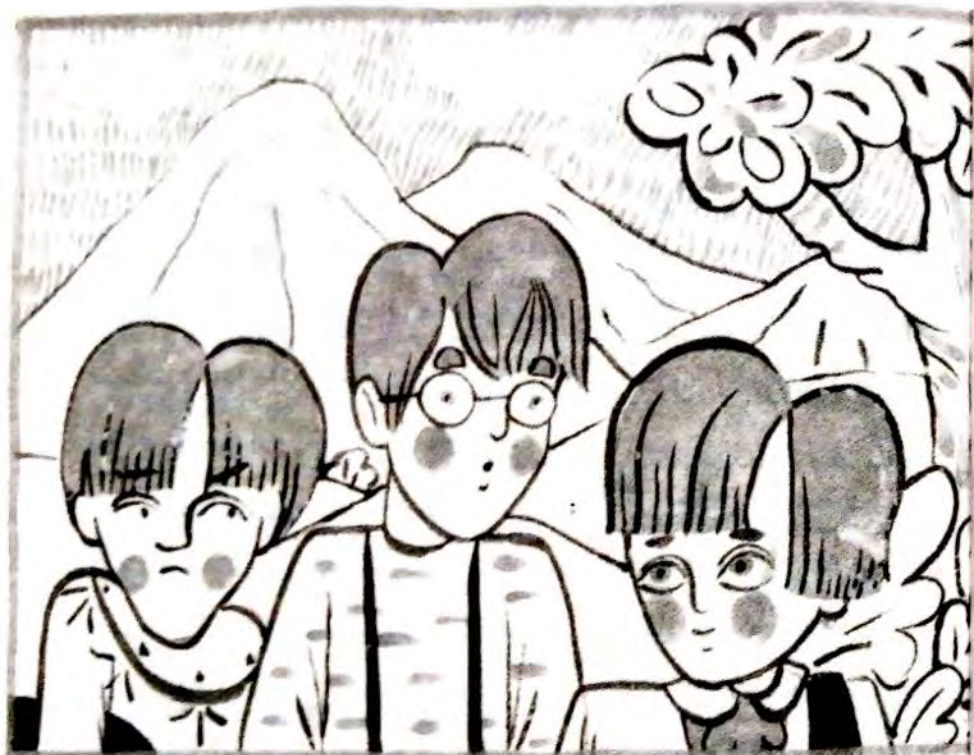
- «لقد جئت يا ويل» .

قلت له :

- «طبعاً ولماذا ظننت اني لن آتي» ؟

# الفصل الثامن

## هروب وملاحقة



لم اخبرهما عن الـ ويزوعن السبب الذي غير رأبي في البقاء هناك . كنت خجلاً من نفسي لاعترف اني فكرت بجد في البقاء والسماح لنفسي بقبول التتويج مقابل المميزات التي كنت سأحصل عليها . وكنت في الوقت نفسه لا اريد التحدث عن

الوزير أمام أي أحد كان . وفيما بعد ذكر (هنري) بعض التعليقات الخبيثة التي كان يقصد بها الوزير ، إلا أنني تجاهلته إذ كان ما يزال مبهوراً بمظهري وفروسياتي .

ما فكرت به عن أسلوب الهروب بأن يرحل قبلي بيوم ثم اتبعهما أثبتت أنه أسلوب جيد منحنا فرصة بارعة للهروب . رويت لهم عن تجربتي مع المركبة الثلاثية القوائم . فكرت ربما يستطيع جان بول أن يلقي ضوءاً عليها ، وفي الأقل ، يستطيع إيجاد نظرية لتفسير ما حدث ، لكنهما لم يتوصلا إلى شيء . كان جان بول متشوقاً لأن أحاول أن أتذكر إذا قد دخلت داخل المركبة ، وماذا كان في الداخل . إلا أنني بالطبع لم أستطيع أن أتذكر أي شيء .

كان جان بول هو الذي اقترح إطلاق سراح «ارستيد» . كنت قد فكرت إذا سألتني بهما مرة ثانية فسأكون كريماً معهما وأسمح لهما بركوب الحصان بالتناوب ، وطبعاً أبقى أنا مالك الحصان . لكن جان - بول وضع أن ثلاثة صبيان وحصان أمر يثير الشكوك والتساؤلات ، أما ثلاثة صبيان يرحلان سيراً على الأقدام ، أو صبي واحد يركب مصاناً هو أمر اعتيادي .

قبلت فكرة عدم قدرتي على الاحتفاظ بالحصان . خلعنا عنه السرج (لأنه كان موسوماً بعلامة القلعة الحمراء) واخلفيناه خلف صخور ، ووضعنا عليه مجموعة أخرى من

الصخور والحجارة كي لا يراه أحد . كان «ارستيد» حصاناً من نوع جيد ، واي انسان سيعثر عليه وهو طليق حر ، لن يفكر في البحث عن صاحبه لاعادته . حررته من العنان ، فhez رأسه فرحاً بالحرية ثم ضربته على مؤخرته صهل وسار بضع خطوات ثم توقف ، ونظر الي . أدركت انه لا يريد مفارقتي ، وحاولت ان أجد مبرراً للاحتفاظ به مدة اطول ، لكنه هز رأسه وركض باتجاه الشمال . ادرت رأسي كي لا اراه وهو يبتعد . وهكذا انطلقنا مرة اخرى في رحلتنا نحن الثلاثة معا . كنت سعيداً برفقتيهما ولم انطق بشيء حتى عندما علق (هنري) بأني سأواجه صعوبة في التكيف على جو الترحال بعد حياة النعيم التي عشتها في القصر . تدخل جان - بول وأرغم هنري على السكون . وبدا لي ان جان بول قد اخذ على عاتقه مسؤولية قيادتنا . لم اشعر برغبة في تحديه وانتزاع القيادة منه . في ذلك الوقت في الأقل . واجهت صعوبة في مواصلة السير ، فالعضلات التي يحتاجها المرء في السير تختلف عن تلك التي يحتاجها في ركوب الخيل . ومما لاشك فيه أن لياقتي البدنية قد تغيرت نتيجة للمرض ومدة النقاهة التي تبعته . اطبقت اسناني بقوة وبقيت اسير معهما محاولاً ان لا ادعهما يشعران بتعبني . وكنت سعيداً عندما اقترح جان بول ان نتوقف لنرتاح ولنتناول وجبة طعام .



وفي الليل قمنا على الارض الصلبة تحت النجوم . ووجدت صعوبة في النوم على الارض بدلاً من الفراش الوثير الذي اعتدت عليه فشعرت بالاسف لحالي . وعلى الرغم من ذلك اخلدت الى النوم بسرعة لانني لم اتم الليلة المنصرمة . وعندما حلّ الصباح ، كان كل طرف من اطرافني يتئن الماء ، وكأن شخصاً ما كان يضربني طوال الليل كان اليوم الجديد مشرقاً لكن خال من النسمات الباردة التي كانت تلتطف الجو .

تذكرت انه اليوم ما قبل الاخير في المهرجان ، وستقام فيه السباقات ، والويزواقفة هناك ترتدي التاج ، وتوزع الجوائز على الفائزين . وبعد غد سوف ....

وبعد انطلاقنا بمدة قصيرة وصلنا الى الطريق الذي يجب ان نسلكه ، كما هو موضح بالخارطة . لقد سرنا بمحاذاة نهر ينبع من بين التلال وكان مساره يتخلله بعض الشلالات ، بعضها كان كبيراً الى مسافة اعلى منه - كما موضح بالخارطة - يوجد نهر آخر يصل الى ذلك النهر فيجريان بتواز لمسافة معينة . وصلنا الى تلك المنطقة قبل حلول الظلام .

سرنا بمحاذاة النهرين مسافة ثم وصلنا الى منطقة افتراق النهرين اذ يتغير مسار النهر الثاني باتجاه الشمال ويبقى الاخر في اتجاهه نفسه . وصلنا الى المنطقة المبينة على الخارطة وكانت اراضيها قاحلة ولا اثر لوجود الكثير من

البشر هناك .

بدأ الطعام يشح مرة أخرى ، اذ تناولنا ما قد جلبناه معنا من القصر ، وفي تلك المنطقة التي وصلنا اليها لا نستطيع الحصول فيها على طعام . وجدنا بيتاً ريفياً ، وفي قمة شعورنا بالجوع تمكنا من الوصول الى قن دجاجة ، وكانت جالسة على اربع عشرة بيضة ، كان عشر منها قابلة للاكل وكنا مستعدين لاكل الدجاجة نفسها لو كنا قد تمكنا من الامساك بها .

اخيراً . وصلنا الى اعلى تل ، وعندما نظرنا الى الاسفل رأينا سهلاً اخضر يجري فيه نهر كبير وانتصت لتلال اخرى على بعد منه . وخلف تلك التلال توجد الجبال البيض ، مكان انتهاء الرحلة . لقد قطعنا مسافة طويلة في رحلتنا وكان امامنا مسافة طويلة اخرى . كان السهل الذي رأيناه مليئاً بالحقول والمزارع والبيوت والقرى الصغيرة وبالطبع يوجد طعام هناك .

كان ايجاد طعام اصعب مما توقعنا . احبطت محاولتنا للاغارة على منزل ما بسبب عواء الكلاب . واحبطت المحاولة الثالثة بسبب المزارع نفسه . اذ تيقظ على اصواتنا وخرج ويركض خلفنا . وجدنا مزرعة بطاطا واستطعنا تهدئة معدنا لكن البطاطا من دون طهو كانت وجبة بسيطة لا تفيد في السفر . تذكرت اصناف الطعام في القصر ثم تذكرت ان ذلك اليوم كان يوم التتويج فكرت باللويز التي لن تحضرك

الاحتفال لانها كانت قد غادرت القصر لخدمة المركبات  
الثلاثية القوائم .

واصلنا الرحيل وقطعنا مسافة نصف السهل (فقد  
سبحنا عبر النهر ، وتمددنا على ضفة النهر تحت الشمس  
لتجف ملابسنا) وكنا في طريقنا الى بلاد جديدة اعلى من  
مستوى السهل الذي كنا فيه . رأينا قرية على بعد مسافة  
قليلة وكانت الاعلام ترفرف من بعيد وتوحي بوجود احتفال .  
ظننت انه احتفال بيوم التتويج ، لكن جان بول اخبرني انه  
على الأرجح واحد من عدة احتفالات الكنائس وهذه  
الاحتفالات تقام على نحو دائم في تلك البلاد .

وقفنا عن بعد نراقب القرية ، ورأينا بيتاً ريفياً كان سكانه  
يستعدون للخروج وللمشاركة في المهرجان وهم في قمة  
زينتهم . قلت وانا اشعر بجوع شديد .

- «هل تعتقدان ان جميع من في المنزل قد غادروا» ؟

وقفنا نراقبهم حتى غابوا عن البصر ، تقربنا من المنزل  
وتقدم جان بول نحوه بينما بقينا انا وهنري ، وكان جان بول  
سيعطي عذراً ما اذا وجد احداً في المنزل اما اذا كان  
خالياً ....

لم يجد أحداً في المنزل ولا حتى الكلب ، ربما قد اخذوه  
معهم للاحتفال . لم نضطر الى اقتحام المنزل اذ كان احد  
شبابيكه مفتوحاً فتمكنت من الدخول منه وفتح الباب

للاخرين . لم نضيع وقتنا واتجهنا الى المطبخ تناولنا الطعام وبعد ان انتهينا ملأنا حقائبنا بما نحتاجه في سفرنا .

كان ذلك العمل هو اكبر قرصنة - أو سرقة - قمنا بها في غضون رحلتنا . كانت أجراس الكنائس ما تزال تدق ، ورأينا موكباً يسير في الشارع الرئيسي للقرية . كان الاطفال يسرون في المقدمة وهم يرتدون الملابس البيض ويتبعهم الكبار . وربما كان المزارع وزوجته يسيران في الموكب ، وعندما يعودان الى المنزل لن يجدا طعاماً . وتخيلت والدتي وهي غاضبة ، ووالدي وهو يعلق بأذراء على حادثة كهذه . كان الناس في قريتي لا يدعون الغريب يرحل من دون اطعامه .

الفرق الوحيد الذي كان ، هو اننا لم نكن غرباء ، بل كنا خارقي القانون - ومن وجهة نظرنا كنا راحلين الى حرب ضد المركبات الثلاثية القوائم بالدرجة الاولى ، وضد كل من يناصرهم بالدرجة الثانية ، بضمنهم جميع من عرفت في القصر وكل رجل وقف في طريقنا في جميع البلدان التي سرنا بها .

رأينا بعد مدة مركبة ثلاثية القوائم تأتي باتجاه القرية . وبدلاً من مواصلة سيرها توقفت بعيداً عن الناس ، وعلى مسافة حوالي ميل من مكاننا . بقيت واقفة هناك من دون حركة كالتي وقفت قرب القصر ، أسرعنا في سيرنا وحاولنا اخفاء انفسنا عن انظارها على قدر ما نستطيع على الرغم من

انها لم يبد عليها انها كانت مهمته بنا او تراقبنا او حتى  
ترانا . لم تعط اي انطباع على انها تريد ملاحقة احد وبعد  
ساعة من السير غبنا عن انظارها .

رأينا المركبة الثلاثية القوائم نفسها او اخرى تشبهها في  
صباح اليوم التالي . وتوقفت مرة اخرى على مسافة منا  
وبقيت واقفة في مكانها . اسرعنا مرة اخرى حتى غبنا عن  
انظارها . بدأت الغيوم تتجمع في السماء ، وهبت ريح عالية .  
كنا قد تناولنا جميع ما بحوزتنا من الطعام الذي سرقناه من  
البيت الريفي . ولم نجد في طريقنا ما يمكن تناوله او سرقته .  
وصلنا عند المساء الى حقل مزروع فيه نباتات تتسلق على  
عود خشبية . وكان يتدلى منها عناقيد من فواكه صغيرة  
الحجم . والمفروض انها تجنى عندما تنضج . وكانت هذه  
الفاكهة تعصر والسائل المستخرج منها يصنع منه النبيذ ،  
وجدت بعض مزارع تحوي على هذا النوع من الفاكهة قرب  
القصر لكنني ادهشت بكمياتها الهائلة في تلك المنطقة ، وكيف  
انها متروكة تحت الشمس والمطر . كنت جائعاً جداً وبني  
حاجة لفاكهة كبيرة الحجم لكنها كانت قوية ومرة فلم استطع  
بلعها .

فكرنا في ايجاد مكان لننام فيه بدلاً من النوم في العراء ، اذ  
ربما يتغير الجو اثناء الليل . وجدنا كوخاً قديماً وتذكرنا  
تجربتنا السابقة فترددنا في قضاء الليل فيه ، لكن جان بول

أكد لنا ان ذلك الكوخ يستخدم في مواسم جني الثمار فقط ،  
اذ لا يوجد مسكن في تلك المنطقة . كان الكوخ فارغاً تماماً  
حتى من دون كرسي او منضدة . كان في السقف ثقب عديدة  
لكنه ممكن ان يحمينا من المطر .

بعد ان وجدنا الكوخ بحثنا عن طعام لعلنا نعثر على شيء .  
وجدنا مجموعة من البصل ، لكنه كان ذابلاً وجافاً وكان  
بعض منه متعفنأ . لابد ان عمال جني الفواكه كانوا قد جلبوه  
معهم في آخر مرة كانوا هناك . وعلى أية حال كان يفي  
بالغرض . جلسنا على عتبة باب الكوخ نمضغ البصل وننظر  
الى السماء واشعة الشمس وهي تغيب خلف التلال . كان  
الجو هادئاً وساكنأ . وعلى الرغم من البصل العفن الجاف ،  
والارض الصلبة كنت اكثر رضا عن حالي من الايام السابقة  
بعد رحيلي من القصر . بدأ تفكيري يقل بالامور التي كانت  
تزعجني .

وكنت على ما يرام مع صديقي ، وفي غضون ايام قليلة  
سوف نصل الى الجبال البيض .

ذهب هنري الى خلف الكوخ وبعد لحظة نادانا لنذهب  
اليه . رأينا مركبة ثلاثية القوائم . واقفة بجانب تلٍ على بعد  
نصف ميل .

قال هنري :

- «أعتقدون انها المركبة نفسها» ؟



قلت له :

- «لم نرهما عندما جئنا الى الكوخ . كنت اراقب الطريق» .

قال هنري بأضطراب :

- «بالطبع ، جميع المركبات متشابهة» .

قال جان بول .

- «يجب ان نرحل ربما تكون مجرد مصادفة ومع ذلك يجب ان

نرحل» .

تركنا الكوخ واتجهنا الى قمة تلٍ . وقضينا الليلة في

حفرة . لم انم جيداً وما كنت سأستطيع النوم في الكوخ وانا

اشعر ان المركبة الثلاثية القوائم تراقبنا .



لم نر مركبة ثلاثية القوائم في الصباح . لكن عندما توقفنا

عند منتصف النهار ، جاءت المركبة او اخرى غيرها ووقفت

قرب تل خلفنا على بعد نصف ميل مثل كل مرة . وبدأت اشعر

بالاتجاف .

قال جان بول :

«يجب ان نضللها»

قال هنري

«نعم ولكن كيف» ؟

قال جان بول

- «ربما نساعدها بالبقاء في العراء» .

كان امامنا مزارع والى اليسار منها بداية لغابة تمتد  
لمساحة شاسعة لكنها ليست في طريقنا المفروض ان نسير  
فيه .

قال جان بول

- «لنر اذا استطاعت المركبة ان تمسكنا من بين الاغصان» .  
وجدنا في طريقنا مزرعة لفت فملأنا حقائبنا قبل دخولنا الى  
الغابة ، اذ ادركنا ان لافرصة امامنا في الغابة من الحصول  
على طعام . دخلنا الغابة وشعرنا بالارتياح للاختباء عن انظار  
المركبة ، كان اللون الاخضر للاغصان يحجب عنا رؤية  
السما وكأنه سقف . وكنا نرى اجزاءً من السماء اما اشعة  
الشمس فلم نرها من شدة كثافة الاوراق والاغصان .

اصبح السفر اكثر صعوبة . كانت الاشجار كثيفة في  
اماكن معينة ، او متشابكة بحيث لم نستطيع من المرور من  
خلالها ، فكنا نضطر الى الذهاب من مسلك آخر . في البداية  
لم نتوقع ان نسمع دوي المركبة في الغابة وهي تلاحقنا ومضى  
الوقت ولم نسمع سوى زقزقة العصافير واصوات حركة  
السناجب . بعد مدة سمعنا صوتاً غريباً وايقناً ان المركبة  
تتبعنا مرة اخرى .

وجدنا في طريقنا كوخ حطاب وقررنا ان نقضي الليلة فيه .  
وجد هنري بعض الاسلاك المعلقة على الجدار في الكوخ  
فصنع منها شركاً لنصطاد به ارنباً . اما انا فاحضرت قطعاً

من الاخشاب الجافة واشعلت النار . بعد مدة وقع ارنب في  
الشرك سلخناه وجهزناه للشواء . كان ما يزال بحوزتنا لفت  
لكننا كنا في شوق لتناول الارنب .

خرجنا من الغابة في الصباح الباكر . لم نجد اثرأ للمركبة  
الثلاثية القوائم فواصلنا سيرنا بمعنويات عالية . كانت  
الاراضي غير زراعية تتخللها بعض المروج التي تضم الابقار  
والماعز وبعض المزارع الصغيرة لزراعة البطاطا ، ملأنا  
حقائبنا بالبطاطا وواصلنا سيرنا .

بدأت الاراضي ترتفع وتتحول الى اراض قاحلة . رأينا  
امامنا مجموعة من اشجار الصنوبر وكأنها غابة صغيرة سرنا  
من خلالها ، كان السكون يعم عليها حتى زقزقة العصافير  
بدت فكأنها بعيدة . جداً وقبل المساء وصلنا الى منطقة كانت  
اشجار الصنوبر قد قطعت والقيت على الارض جاهزة  
للسحل . وتمكنا من رؤية التلال العالية والى مسافة بعيدة  
منها رأينا قمم الجبال البيض الساحرة تومض في السماء  
الزرقاء . واخيراً تمكنا من الاقتراب منها ورؤيتها .  
قال هنري بانبهار :

« لا بد انها على ارتفاع مئات الاميال » .

قلت له :

« اعتقد ذلك » .

شعرت بالارتياح وانا انظر الى الجبال الشامخة التي

تتحدى المعادن المتوحشة التي سيطرت على الارض .  
وايقنت ان الرجال الاحرار يختبئون بداخلها ليحيون حياة  
الحرية . كنت افكر عندما تحرك جان بول فجأة وقال :  
- «اصنع» !

سمعت صوت المركبة واستدرت . كانت خلفنا لكن بعيدة  
وكانت تمشي على اشجار الصنوبر وتسحقها بقوائمها . قال  
جان بول :

- «كنا بعيدين عن الانظار طوال العصر . ونحن ايضا بعيدين  
عن الانظار ومع ذلك تعرف المركبة اننا هنا» .  
قلت بسأم :

- «ربما مجرد مصادفة»

قال جان - بول

- «المصادفة تحدث مرتين ممكن لكن ثلاث مرات - أربع ..  
هذا مستحيل لأن الشيء نفسه يحدث كل مرة ، انها تتبعنا  
كما يتبع الكلب الرائحة» .

قال هنري :

«هذا مستحيل» !

أجابه جان بول :

- «عندما لا تستطيع تفسير ما يحدث فالمستحيل هو الحقيقة»

- «لكن لماذا تتبعنا ؟ لماذا لا تلتقطنا» ؟

أجابه جان بول :

- «وكيف نعرف ما في ذهنها . ربما انها مهمة بما نفعله -  
وتريد ان تعرف الى اين نذهب»

سأل هنري :

- «ماذا سنفعل» ؟

أجابه جان بول :-

- «يجب ان نفكر ، الى حد الآن هي تتبعنا فقط ، لكن لن  
يحدث ذلك دوماً» ؟.

واصلنا سيرنا ، اما المركبة فبقت مكانها من دون حراك .  
سرنا في صمت يائس . حاولت أن افكر بشيء ما يبعدها عنا ،  
لكن لا بد ان يتوصل (جان بول) الى حل ينقذنا منها .  
لم يتوصل جان - بول لفكرة ما . توقفنا لنجد مكاناً ننام  
فيه ، فلم نجد سوى النوم تحت اشجار الصنوبر الجافة  
الدافئة .

## الفصل التاسع

### «المركة»



كان الصباح كثيباً منسجماً مع مزاجنا . وكانت أشجار  
الصنوبر محاطة بالسديم البارد الرمادي . صحونا على  
رجفة برد تسري في اجسامنا . سرنا بين الاشجار محاولين  
تدفئة انفسنا بالنشاط والحركة ، وتناولنا البطاطا غير



الناضجة اثناء سيرنا . لم نستطيع رؤية الوادي بوضوح  
الليلة المصرمة ولم يكن بأستطاعتنا رؤيته ذلك الصباح  
بسبب السديم ، على الرغم من ضوء الصباح .

لم نر المركبة الثلاثية القوائم ولم نسمع شيئاً سوى  
اصوات وقع اقدامنا على الصنوبر المتناثر على الارض .  
خرجنا من غابة الصنوبر الى ارض رطبة مغطاة بالحشائش  
العالية الباردة ، وكانت اقدامنا تغوص فيه . كنا نسير  
بخطوات أسرع من المعتاد ومع هذا لم نشعر بالدفء . كنت  
ارتجف وكانت اسناني تصطك من البرد . لم نتحدث كثيراً  
ولم أجد داعياً لسؤال (جان بول) اذا كان قد فكر بطريقة ما  
تنقذنا من المركبة . اذ نظرة واحده لوجهه انطويل كفيلة لأن  
تعطي جواباً بالنفي .

وصلنا الى نهاية الوادي واتجهنا الى الغرب . كنا دائماً  
نسير في الاتجاه الموضح على الخارطة حتى لو وجدنا طريقاً  
آخر أسهل من الذي موضح عليها . سرنا حتى وصلنا الى نهر  
لنسير بمحاذاة . مضينا في طريقنا لساعات قليلة وكنت ما  
ازال اشعر بالبرد ثم الجوع ، ولم تكن هناك اية اشارة او  
دليل على وجود طعام أو سكن .

ارتفع السديم بالتدريج وارتفعت معنوياتنا معه .  
وارتفعت أكثر عندما رأينا قرص الشمس الذهبي يرسل  
اشعة اليها . اخبرت نفسي اني كنت مخطئاً عندما فكرت ان

المركبة الثلاثية القوائم لها طريقة سحرية في معرفة مكاننا .  
ربما كانت طريقتهما في ملاحقتنا تعتمد على الحواس - النظر  
والسمع والتي هي اقوى من حواسنا . واذا كان ما أظنه  
صحيحاً ، فأنها قد ضيعت طريقنا بسبب السديم . أنا لم  
اكن من المتفائلين لكن ذلك التفكير كان يريحني . سرنا في  
طريقنا وكنا نسمع زقزقة العصافير فقط اذ كان المكان خالياً  
من البشر .

سمعنا بعد مدة صوت دوي من خلف احد التلال العالية  
ثم رأيناها ، كانت نصف مغطاة بالغيوم لكن قوائمها كانت  
واضحة .



وجدنا بعد الظهر جرجاراً فسحبنا جذوره وجلسنا  
لنتناوله . كان مذاقه مرّاً وحاراً . لقد اجتزنا الوادي ووصلنا  
الى مناطق مرتفعة تحتاج الى مجهود اكثر . كانت المركبة  
غائبة عن البصر مرة اخرى لكنها ليست غائبة عن الذهن .  
كنت فاقد الامل ، اذ شعرت اننا نسير في فخ سيطبق علينا بعد  
قليل . استمرينا في السير حتى الغروب فاقترح جان - بول  
ان نتوقف قليلاً . رميت نفسي على الحشائش وانا اشعر  
بالجوع والانهاك . بعد ان ارتحنا لبعض الوقت نهض  
الاثنان ليستأنفا السير ، اما انا فلم اتحرك . كنت مستلقياً  
على ظهري مغمض العينين ، وراحتي تحت رأسي . ولم

اتحرك حتى بعد ان عادا وهما يتجادلان اذا كان باستطاعة  
المرء اكل حية ، اذ رأى (هنري) حية وفشل في قتلها . على اية  
حال اذا تمكنا منها ام لا فكان عليهما ان يأكلاها من دون  
طهو . بقيت مغمض العينين حتى بعد ان قال هنري بنبرة  
حاددة :

- «ما هذا» ؟

ربما قد رأى (هنري) شيئاً أثار اهتمامه ، اجابه (جان  
بول) بصعوت خافت لم اسمعه . كانا يتهامسان معاً ،  
وابقيت عيني مغلقتين تجاه الشمس التي كانت ستغيب خلف  
التلال .

قال جان بول

- «ويل» .

اجبته

- «نعم»

«قميصك ممزق من تحت الابط» .

- «أعرف ذلك ، تعلق غصن شجرة بالقميص فمزقه» .

قال بغضب

«ماذا يوجد على ابطك» ؟

فتحت عيني ورأيت واقفاً بجانبى يحدق على ابطي  
جلست في مكاني وقلت :

- «تحت ابطي ؟ عن ماذا تتحدث» ؟

وضعت يدي تحت إبطي فقال :

- «ليس هذا بل الآخر»

استعملت يدي اليسرى لاتحسس تحت ابطي امسكت بشيء ملمسه ليس كملمس الجلد . كان ناعماً وصلباً ، أشبه بزر معدني صغير . تحسست باطراف اصابعي وشعرت انه شيء مشبك . ادرت رأسي لأرى ما هولكني لم استطع رؤية شيء ، بدا لي أنه منغرز في الجلد . نظرت الى صديقي فوجدتهما يراقبانني . سألتهما .

«ما هذا» ؟

قال جان بول :

- «انه معدن يشبه معدن التاج فهو ينغرز بالجلد» .

قلت :

«المركبة ... عندما امسكت بي خارج القصر هل تعتقدان ..؟»

لم تحتاج الى التكملة فوجهما كان يعكس ما كانا يفكران به ، قلت :

- «هل تعتقدان اني كنت أرشد المركبة ... اني تحت سيطرتها» ؟

قال هنري :

- «انها تتبعنا منذ ايام قليلة ، منذ انضمامك الينا . لايمكننا خلع هذا المعدن عنك ، اليس كذلك ؟ هل لديك تفسير آخر لما

يحدث ؟

فكرت باللغز الذي يجعل المركبة تجدنا في كل مرة وبالزر المعدني المغروس في جسدي ، لفصل الاثنين عن بعضهما ولا بد ان لهما علاقة بالذي يحدث . في الوقت نفسه كنت اسيطر على ذهني وكنت على يقين من ذلك . لكن كيف اثبتة ؟ قال هنري - جان بول

- «ماذا سنفعل به ؟

- «يجب ان نفكر جيداً قبل القيام بأي شيء» .

- «لا وقت لدينا . نحن نعرف انه واحد منهم . لقد كان يرسل للمركبة معلومات من ذهنه . لابد انه ارسل معلومات اخر تخبرهم ان امره قد اكتشف ولا بد ان المركبات ستأتي الان» :

قال جان بول :

- «لقد اخبرنا ويل بنفسه ان مركبة امسكت به ثم اطلقت سراحه واخبرنا انه فاقد الوعي ولم يتذكر شيئاً . اذا كان ذهنه خادماً للمركبات لما روى لنا ما حدث . لو كان يعرف بالزر الذي تحت ابطه هل كان سيتمدد هكذا ؟ هذا فضلاً عن ان الزر صغير جداً لا يشبه التاج وليس قريباً من الدماغ» .

- «لكن المركبات تتبعنا من خلاله»

- «نعم اعتقد ، ذلك انظر الى البوصلة انها تتجه الى الشمال لأن هناك حديداً . واذا احضرت حديداً هنا فستؤشر ابرة

البوصلة الى ذلك . لقد امسكت به المركبة وهو يهرب من القصر اثناء الليل . كان غير متوج ولم يتوجه ، ربما كانوا فضوليين لمعرفة ماذا سيفعل ، او اين سيذهب . فوضعوا هذا الشيء عليه ليتمكنوا من حلاحقته .

كان كلامه معقولاً وكنت متأكداً ان كل ما يقوله هو صحيح . كنت اشعر بوجود الزر تحت ابطي عند كل حركة اقوم بها . لم تكم مؤذية لكني اشعر بوجودها . لماذا لم اشعر بها من قبل ؟ ويبدو ان الفكرة نفسها قد خطرت على ذهن هنري .

فقال لجان بول :

- «لابد انه كان يعرف بوجودها» .

- «ربما العكس . هل عندكم في قريتكم .... ناس يسلمون الاخرين ، الذين معهم حيوانات ... الذين يتمرجحون في الهواء ... وشيء من هذا القبيل» ؟

- «تقصد السيرك . رأيت واحداً مرة» .

- «جاء سيرك لقريتي مرة كان بضمنهم رجل فعل اشياء غريبة . كان يجبر الناس على النوم واطاعة اوامره . وكانوا يفعلون ما يأمرهم به ، وكانوا يبدون مضحكين في بعض الاحيان . كانت اوامره تنفذ مدة طويلة .

قلت لهما :

- «انا اشعر بالزر الان»



قال جان بول

- «لأننا نبهناك على ذلك وربما هذا يبطل المفعول» .

قال هنري بنفاذ الصبر :

«شيء سوف يغير من الحقيقة تستطيع المركبة تتبعنا بوساطة

الزرو ويمكنها ان تلتقطنا كما فعلت معه» .

ادركت وجهة نظره فقلت :

- «أمامنا شيء واحد يمكننا القيام به»

سألني جان بول :

- «وماهو» ؟

- «إذا افترقنا يمكنني ان ارحل في طريق مختلف عن

طريقكم ، ستتبعني المركبة وستكونان في امان»

- «طريق مختلف الى الجبال البيض ؟ لكنك سترشدها الى

هناك . وهذا ما ترغب به المركبة» .

- «لن اذهب الى هناك ، سأعود ادراجي» .

- «وتمسك بك مرة اخرى وتتوجك» ؟

تذكرت اللحظة التي امسكتني بها المركبة من على ظهر

ارستيد . كانت الارض تصغر كلما ارتفعت . في تلك اللحظة

من التفكير تمنيت ان لون وجهي لم يشحب بسبب الخوف من

الذكريات .

قلت لهما :

- «يجب عليها ان تمسك بي أولاً ،

قال جان بول :

- «سوف تفعل ذلك ، ليس امامك فرصة للهروب منها» .

- «يمكنني ان ابعتها عنكما في الاقل» .

ساد صمت ، كانت فكرتي هي الطريقة الوحيدة كل  
المشكلة ، وكانا مرغمين على الموافقة . لاحاجة لهما لقول اي  
شيء . وقفت واستدرت لابدأ السير . قال جان بول

- «انتظر» !

- «ولم» ؟

- «قلت يجب ان نفكر . وانا كنت افكر . هذا الشيء الذي تحت

ابطك صغير جداً مثبت بداخل جلدك لكن ليس عميقاً

صمت جان بول ، فقال هنري :

- «ثم ماذا» ؟

نظر الي جان بول وقال :

- «انها بعيدة عن الشريان لكن سوف تؤذيك اذا قلعتها من

ابطك»

- «هل تعتقد انك تستطيع فعل ذلك» ؟

- «يمكنني ان احاول»

خلعت قميصي وقلت :

- «لا تضيع الوقت هيا» !



لم يكن (جان بول) على عجلة من امره . جعلني استلقي

على الارض وارفع ذراعي . تفحص الزر والجلد الذي حوله .  
كنت اريده ان يستغل الوقت ولا يبدده سدى . اخيراً قال :  
- «نعم سوف تؤلك سأقلعه بالسرعة الممكنة لكنك تحتاج شيئاً  
لتعضه هنري .. عليك ان تمسك بذراعه كي لا يسحبها عندما  
يشعر بالالم» .

وضعت قطعة جلدية من الحقيقية لأعضها . كان بحوزة  
جان بول سكين كان قد حصل عليها من المدينة التاريخية ،  
وكان قد شحذها جيداً . أمسك هنري بذراعي كما امره جان  
بول . كتن مستلقياً على جهتي اليسرى ووجهي باتجاه  
الارض . ثم شعرت بثقل (جان بول) وهو يجلس عليّ .  
وشعرت بأطراف اصابعه تتحسس تحت ابطي . عضضت  
القطعة الجلدية بقوة وقام (جان بول) بمحاولة بتر الزر . اهتز  
جسدي كله كان الماء لا يحتمل .

حاول (جان بول) مرة ثانية وثالثة . حاولت تركيز اهتمامي  
على القطعة الجلدية التي كانت في فمي اذ بدأت تتمزق من  
شدة . العض تعرقت كثيراً وشعرت بقطرات العرق تنصب  
على جبيني ووجهي . أردت الصراخ ليتوقف عن البتر ،  
ليدعني ارتاح من الالم قليلاً . كنت اوشك أن ارمي القطعة  
الجلدية من فمي عندما حاول مرة اخرى ، عضضت القطعة  
الجلدية ومعها جزءاً من لساني . تذوقت الطعم الدافئ المالح  
للدم ، وشعرت بالدموع تتجمع في مقلتي . سمعت صوته وهو

يقول لهنري «دعه الآن» ! واطلق هنري : ذراعي . كان الالم لا يطاق لكنه اقل من السابق . نهض هنري وحاولت النهوض . لكن ذراعي وابطي كانا يؤلمانني .  
قال جان بول :

«لقد كانت مثبتة على سطح الجلد فقط ، كما توقعت . انظر» !  
نهضت والقيت نظرة على ما بيده . كان شيئاً لونه رمادياً وطوله زهاء نصف انج ، وكان سميكاً من الوسط .  
كان شيئاً ضلماً ويعطي الانطباع على انه مئات من الاسلاك موثوقة معاً .. وكان متصل به جزء من لحمي الذي قطعة جان بول مع الزر» ..  
قال جان بول :

- «انه شيء غريب اتمنى دراسته . خسارة ان ارميه هنا» .  
كانت نظراته نظرة فضولية . وهنري الذي كان يتفحصها ايضاً بدت على وجهه دلائل الفضول والاثارة . وعندما نظرت مرة اخرى الى قطعة اللحم شعرت بالدوار والغثيان .  
قلت لجان - بول :

- «ارمها بعيداً ومن الافضل ان نرحل وكلما ابتعدنا عن هنا كان افضل لنا» .

نظر اليها لآخر مرة ثم رماها على الحشائش ، وقال لي :

- «هل تؤلك ذراعك» ؟

- «لايهم ذلك . المهم ان نبتعد اكثر ونسرع اكثر ذلك سوف

ينسيني الالم» .

نزفت كثيراً ، كنت ربطت قميصي تحت ابطي ، لكن بعدها وضعت القميص كله تحت ابطي ليمتص الدم . وكان اقتراحي بأن السير سوف ينسيني الالم غير ناجح . اذ بدأ ابطي يؤلني اكثر . لكن المهم اني تخلصت من الزر ، وكل خطوة أخذهما تبعدني عن المركبة اكثر» .

كنا مستمرين بالصعود على ارض صلبة . كانت اشعة الشمس تأتي من جهة اليمين وكنت ارى ظلي الى جانبي . كان الصمت سائداً بيننا ، من جهتي كنت منشغلاً بالالم الذي اعانيه بصمت . ولو كنت في مزاج افضل لشعرت بهدوء وجمال تلك الامسية ، لم نسمع صوتاً الا صوت ...

توقفنا لنسمع . شعرت ان قلبي توقف ثم احتاج الالم في ابطي والخوف في قلبي . كان الصوت يأتي من خلفنا خافتاً ، وبدأ يعلوبالتدريج . وكان الصوت نفسه الذي سمعته عندما كنت على متن سفينة «الجوزاء» .



رأينا المركبة الثلاثية القوائم بعد دقائق ، وهي تتوجه صوبنا . كانت على بعد ميلين لكنها تتقدم بسرعة اكثر من سرعتها المعتادة .

قال «هنري» الحشائش ..

لم يكن محتاجاً لقول المزيد اذ بدأنا نحن الثلاثة نركض

باتجاه الحشائش لنختبيء بينها . كانت الحشائش هي اقرب شيء الينا وكانت عالية تصل الى اكتافنا . رمينا انفسنا بينها قلت لهما :

«لايمكن ان تكون هذه المركبة تتبعنا بسببي اليس

كذلك» ؟

قال جان بول :

- «لابد ان الزرقد ارسل اشارة اليها عندما كنت استأصله .

لذلك جاءت خلفك لتصطادك هذه المرة» .

سأله هنري :

«هل تعتقد انها رأت مكاننا» ؟

- «لا اعرف لقد كانت بعيدة عنا والضوء ليس قوياً» .

كانت الشمس قد بدأت تغرب . وبدأت السماء تتحول الى

الازرق القاتم . لكن السماء لم تكن مظلمة تماماً ، حاولت ان

اواسي نفسي بالتفكير بأن المركبة الثلاثية القوائم قد رأتني

قرب القصر لأنها كانت على مقربة مني ولأن السماء لم تكن

مظلمة جداً . بدأ صوت المركبة يزداد قرباً . لابد انها عبرت

المكان الذي رمى به جان بول الزر المعدني وهذا يعني انها ..

شعرت بالارض تهتز من حولي هزات متقطعة . رأيت

احدى قوائم المركبة عن قريب ورأيت هيكل المركبة الشبيه

بنصف كرة الداكن اللون كأنه فوقى . وتمنيت ان استطيع

حفر الارض لادخل في داخلها . توقف صوت الدوي في تلك



اللحظة بعدها سمعت صوتاً مختلفاً كأنه صغير شيئاً ما وهو يضرب بالسياط بسرعة ، نظرت بخوف فرأيت بعض الحشائش والشجيرات مقلوعة من الارض ومرمية على جنب . قال جان بول :

- «لقد تمكنت منا فهي تعرف اننا هنا يمكننا ان نقلع جميعه الحشائش والشجيرات حتى ترانا»  
قال هنري :

- «ربما تقتلنا ، اذا ضربك هذا الشيء .....»  
قلت :

«اذا جعلتها تراني» ...

قال جان بول :

- «تعرف اننا هنا معاً» .

قال هنري :

- «يمكننا ان نركض باتجاهات مختلفة ، وينجو واحد منا في الاقل» .

رأيت شجيرات اخرى ترتفع في الجو . فكرت ان المرء لايمكن ان يعتاد على الخوف .. قال جان بول :  
- «يمكننا محاربتها» .

قالها بهدوء جنوني ، جعلني أشعر برغبة في الصراخ .  
ثم سأل هنري :

- «بماذا نحاربها ؟ بقبضات أيدينا ؟

«بالبيض المعدني» .

فتح حقيبته وبدأ يفتش بداخلها ، في حين كانت المركبة  
تقلع الشجيرات والحشائش باستمرار . وبدأت تقترب نحونا  
ثم عاد جان بول يقول :

- «ربما استخدم اجدادنا هذه البيض في الدفاع ضد  
المركبات الثلاثية القوائم . وربما لهذا السبب وجدناها تحت  
الارض في الشيء الذي يشبه القطار .. ربما كانوا يخرجون  
من هناك لمحاربة المركبات» .  
قلت له :

- «لكنهم خسروا المعركة ! كيف تعتقد» ..

اخرج البيض من الحقيبة وقال :

- «ماذا يوجد بعد» ؟

ردّ عليه هنري :

- «لقد رميت البيض . واجهت صعوبة في حملها» .

قال جان بول :

- «بحوزتي أربع» .

سلم واحدة لي وواحدة لهنري . وعاد يقول اذا سحبنا  
الحلقة ، عدّا حتى العدد ثلاثة ثم قفا وأرميا البيض على  
القائمة التي اقرب اليها . إن أن جسد المركبة بعيد عنا .

رأيت احدى قوائم المركبة قريبة جداً مني ثم قال جان بول :

«الان» !

سحب الحلقة من بيضته، كذلك هنري اما انا فكنت قد امسكت بالبيضة في اليد اليسرى وكان عليّ ان احوّلها لليد اليمنى . عندما فعلت ذلك شعرت بألم تحت ابطي فسقطت من يدي . انحنيت لالتقطها فقال جان بول «الان ! وقفا ، اما انا فتناولت البيضة بسرعة متجاهلاً المي بسبب الحركة ، ثم وقفت وسحبت الحلقة في الوقت الذي رميا فيه البيضتين . كان اقرب قائمة على بعد ثلاثين ياردة وكانت اول بيضة رماها .

جان بول على بعد عشر ياردات من الهدف . أما ضربة هنري فكانت قريبة من الهدف كذلك ضربة جان بول الثانية (اذا كان بحوزته بيضتان) . اما ضربة هنري او ضربة جان بول الثانية اصابا القائم المعدني . انفجرت في الحال . سمعنا اصوات انفجار وتناثر التراب في الهواء .

لكن على الرغم من ذلك بقت المركبة كما كانت عليه ، واقفة من دون حراك . رأيت ذراعاً معدنية تهبط باتجاهنا انطلقنا نعدوا . اما انا فشعرت اني واقف مكاني والذراع يلتف حول خصري .

ضربت الذراع بيدي اليسرى لكنها كانت صلبة وقد احاطت بي بقوة وبدأت ترفعني كما ارفع انا جرذاً من ذيله . الفرق هو ان الجرذ ممكن ان يعض أما انا فلم استطع فعل شيء . ارتفعت اعلى واعلى وبدأت الارض تبتعد اكثر . كذلك

هنري وجان بول حتى اصبح حجمها كحجم نملتين تسيران على الارض . نظرت الى الاعلى ورأيت الفتحة السوداء في هيكل المركبة . تذكرت اني كنت ما ازال امسك بالبيضة المعدنية في يدي اليمنى .

كم مضى من الوقت عندما سحبت الحلقة ؟ نسيت ان اعد الثواني بسبب خوفي واضطرابي . بدأت الذراع تدخلني داخل المركبة . كانت على بعد حوالي اربعين قدماً ... خمسة وثلاثين ثلاثين . مددت ذراعي وتجاهلت الالم الذي تحت ابطي ، ورميت البيضة بكل قوتي ودخلت تماماً في الفتحة الكبيرة السوداء . اعتقدت في بادئ الامر اني لم اهدف جيداً لكنها اصطدمت بحافة الفتحة ثم دخلت استمرت الذراع في كبّي الى الداخل وكنت على مسافة عشرين قدماً ... خمسة عشر .. عشرة .

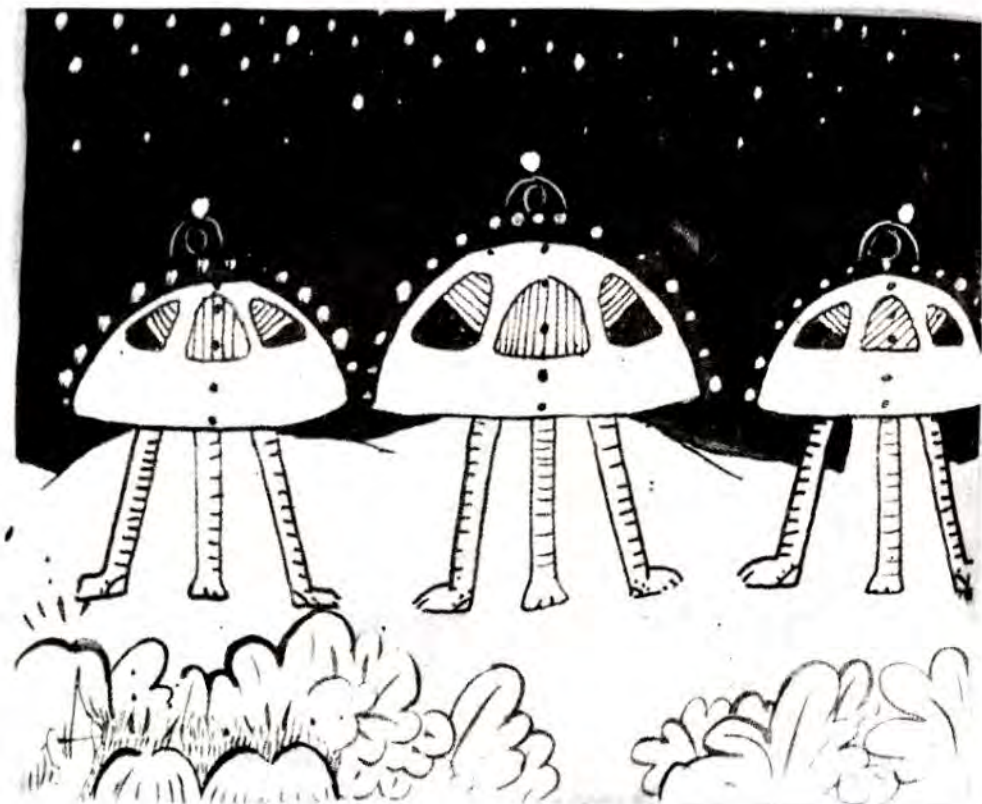
على الرغم من اني كنت قريباً منها الا ان صوت الانفجار لم يكن عالياً جداً ربما لأنه حدث داخل الهيكل المعدني . اعتقدت اني فشلت في محاولتي الاخيرة لكن بعد ثوان شعرت بارتخاء الذراع ثم هويت الى الارض .

تمسكت بالذراع المعدنية التي كنت قبل ثوان قليلة احاول الافلات منها . كنت على ارتفاع ثلاث شجرات بلوط ، واذا سقطت على الارض فأن عظامي ستتهدم . بقيت ممسكاً بالذراع التي هوت معي . اغلقت عيني وعندما كنت ممسكاً

بالذراع احسست بخضة قوية ثم توقفت . فتحت عيني  
فوجدت نفسي على بعد بضعة انجات من الارض . وما كان  
عليّ الا ان اترك الذراع واهبط على الارض .  
جاء (هنري) و(جان بول) باتجاهي . نظرنا الى الاعلى  
بذعر . كانت المركبة واقفة هناك من دون ان يحدث اي ضرر  
للهيكل . لكننا كنا نعرف انها انتهت ، تدمرت ، وفقدت  
الحياة .

# الفصل العاشر

## الجال البيض



قال جان بول

- «لا اعرف اذا كانت قد ارسلت اشارة للمركبات الاخريات

قبل وفاتها لكن من الافضل لنا ان لانبق هنا»

وافقناه الرأي من كل قلبينا . من جانبي كنت اعلم انها



ماتت ومع هذا خفت من مجرد التفكير انها ممكن ان تسقط فوقنا وتسحقنا تحت ثقلها الهائل . فكنت اتهلف على مغادرة المكان .

قال جان بول :

- « اذا جاءت مركبات اخر فانها سوف تفتش المنطقة وكلما ابتعدنا عن هنا كان الامر افضل »

انطلقنا نعدو الى اعلى التل حتى بدأنا نلهث من التعب وبدأت قلوبنا تخفق بسرعة ، وبدأت عضلات الساقين تتن وتغذب من التعب ومع هذا استمرينا في الصعود . كانت ذراعي تؤلمني وبعد فترة اصبحت ألامها اقل من ألام ساقي وعضلاتي . سقطت على الارض وكان شعوراً مريحاً ان اتمدد على الارض لاهثاً . ساعدني الآخرون على النهوض وكنت غاضباً وممتناً في الوقت نفسه .

وصلنا الى قمة التل بعد نصف ساعة . توقف (جان بول) وتوقفنا معه ، لا اعتقد اني كنت سأستطيع الركض اكثر من ذلك ، اذ سقطت على الارض وهذه المرة لا استطيع احد ايقافي على قدمي . كنت الهث بعمق وشعرت بألم وضيق في صدري وبالتدريج بدأ الضيق يقل حتى بدأت اتنفس بحالة طبيعية .

نظرت الى اسفل التل ، كان الظلام مخيماً على المكان لكنني استطعت رؤية المركبة واقفة هناك . هل من المعقول اني

قتلتها ؟ بدأت اقدر العمل الجبار الذي قمت به . اذ دمرت  
يدي اليمنى تلك المركبة الهائلة القوية التي تحكم وتسيطر  
على الارض .

قال جان بول :

«انظر»

كان في نبذة صوته زعر فقلت له :

«آين» ؟

قال مؤشراً الى الغرب :

«الى الغرب»

رأيت شيئاً يتحرك من بعيد . كان المنظر البغيض عينه  
الذي يسير عالياً ، كانت مركبة ثلاثية القوائم تتبعها  
مركبتان . كانت بعيدة جداً لكنها تتقدم باتجاهنا .



ركضنا مرة اخرى الى اسفل التل من الجهة الثانية  
وابتعدنا عن انظارها ، وكان ذلك عزاءً بسيطاً لنا اذ كنا  
ندرك انها في السهل المجاور . تمنيت ان تبقى المركبات مع  
المركبة الميتة بعض الوقت لكنني كنت اشك في ذلك ، فالانتقام  
من القاتل ستكون ردة الفعل الاولى . استمرينا في الركض  
حتى اصبحت السماء داكنة اللون وحلّ الليل تماماً .  
اصبحت الرؤية صعبة هذا اذا لم يكن للمركبات عيون قطط .  
لم نر في السهل الذي نزلنا اليه اي مكان للاختباء ولا حتى

شجرة صغيرة لنقف تحتها . كانت الارض مغطاة بالحشيش والصخور . جلسنا على الصخور لنرتاح كانت النجوم مضاءة في السماء ، اما القمر فلم يكن موجوداً لكنه كان سيظهر بعد ساعة او ساعتين .

رأينا ضوءاً يشع في السماء . كان ضوءاً متحركاً .. عدة اضواء ؟ جذبت انتباه جان بول لذلك فقال :

- «نعم لقد رأيته» :

- «المركبات الثلاثية القوائم» ؟

- «ومن يكون غيرها» ؟

بدأ الضوء يلوح في السماء كأنه ذراع . سلط الضوء على الارض ، لم اكن ارى ما خلفه لكنني تخيلت شكل المركبة ، لقد جاءت مركبة الى مكاننا وكان الضوء يشع من هيكلا نصف الدائري لتتمكن من رؤية طريقها .

جاءت المركبات واحدة تلو الاخرى وبين كل واحدة مسافة مئة ياردة ، وكان الضوء ينير الطريق امام المركبات وما بينها . كانت تسير أبطأ من سرعتها المعتادة لكن حتى لو ركضنا فأنها تسير اسرع منا بكثير ولا تتعب على ما اظن . كانت المركبات تسير بصمت عدا اصوات ارتطام قوائمهن . على الارض كان ذلك الصمت مرعباً ومخيفاً اكثر من صوت دوي المركبة المتوفاة .

ركضنا مسافة طويلة ثم توقفنا ، ثم ركضنا مرة اخرى ،

وكنا نكض باتجاه الغرب وكان الضوء يلاحقنا وهو يتحرك بجميع الاتجاهات . وقفنا لنرتاح لأن المركبات قد تفرقن اتجهت واحدة الى الشمال والثانية الى الشرق اما الثالثة فاتجهت اليينا .

اقترح جان بول ان المركبات قد تفرقن للبحث عنا في مختلف الاتجاهات ، وهذا يعني ان المركبة لا تتبع الرائحة كما تفعل الكلاب . لكنها تتبع الاثار التي على الارض . كان على مقربة منا جدول ضيق نزلنا وبدأنا نسير فيه . كان عرضه بضعة اقدام ، ولحسن طالعنا كان مستوى الماء فيه ليس عالياً . تذكرت حذائي الجلدي الذي صنع خصيصاً لي في القصر . وسوف يتلف بسبب الماء ، ثم حولت تفكيري الى الامور المهمة .

توقفنا قليلاً لنرتاح . كان مستوى الماء في النهر يصل الى الركبة ، ولم يكن السير في الجدول أمراً متعباً . قلت لهما :

- «لا يمكننا ان نبقي هكذا . ستصل المركبة اليينا بعد زهاء ربع ساعة» . قال هنري :

«وماذا يمكننا ان نفعل» ؟

- «يوجد في هذه المنطقة مركبة واحدة . لقد غطى ضوءها كل السهل وبعض الجوانب . لذلك لن تفتشه مرة ثانية . اذا

تمكنا من قطع السهل وتسلق التل يمكننا ان تفقد اثرنا» .  
قال هنري :

- «ويمكن ان تتبع اثار اقدامنا وتلحقنا» .  
- «يجب ان نجازف . ليس لدينا فرصة اخرى . ماذا تعتقد يا  
جان بول» ؟  
قال :

- «انا .. انا اعتقد ان الاوان قد فات . انظر امامك» !  
رايت ضوءاً ينير السهل . نظرنا اليه بصمت ويأس ثم  
ظهر ضوء آخر .. ثم اضواء اخرى . لم تعد المشكلة مشكلة  
مركبة واحدة بل عدة مركبات تأتي من خلفنا ومن حولنا .  
اقترح هنري :

- «هل نتفرق ؟ اعتقد ان لدينا املاً ضعيفاً اذا تفرقنا افضل  
مما نبقى معاً» .  
قلت له :  
«كلا لقد انتهينا» .

قال هنري :  
- «اعتقد اني سأركض . هذا افضل مما يجدوننا جميعاً  
معاً» .

قال جان بول :  
«انتظر» !

- «ولم الانتظار ؟ سوف يفوت الاوان بعد دقائق» .

- «انظر الى تلك الصخرة» !

كنا ننظر بيسر اذ ان اضواء المركبات قد انارت السهل واصبح بإمكاننا الرؤية بوضوح لا بأس به . رأينا على بعد عشرين ياردة سلسلة من الصخور العالية في الجدول .  
قال جان بول :

- «ممكن ان نختبيء خلفها او بينها .

كنت اشك في ذلك حتى لو استطعنا الاختباء بينها او الاتكاء عليها فأن اضواء المركبات ستعثر علينا . لكن لم يكن عندي اقتراح افضل . خاض (جان بول) امامنا في الجدول ومضينا خلفه . كان الجدول يسير من جانبي الصخور . كان ارتفاع الصخور ثلاثين قدماً ، وكانت قممها مسطحة وملساء ، اما جوانبها فكانت منحدره وبذلك لم تكن مكاناً مناسباً للاختفاء اما الجزء الاسفل ..

يبدو ان الجدول كان اقوى في السابق فقرة تدفق الماء فيه سببت تآكلاً في الجزء الاسفل من الصخور انحنينا لتلمسها بايدينا . كان التاكل على ارتفاع قدمين وعلى عمق قدمين ايضاً . رأينا شعاعي ضوء على الجهة الشمالية من السهل وواحد منه كان يقترب من المكان الذي كنا نقف فيه ، فلم نجد سبباً للتأخير . دسنا انفسنا في عمق الصخرة ، اولاً (جان بول) بعده (هنري) ومن ثم انا . كانت يدي اليمنى في الداخل اما اليسرى فكانت طليقة خارج الصخرة . حاولت دفع نفسي



للدخل اكثر لكن ابطي كان يؤلني ، رفعت رأسي قليلاً  
فأرتطم بالصخرة .

همس جان بول :

- «لاتحدثا يجب ان نبقي هنا بهدوء مدة ساعة»

رأيت المنظر خارج الصخرة ، كانت اضواء المركبات تنير  
المكان وبدأت المركبات تقترب اكثر واكثر ، وبدأت اسمع وقع  
اقدامهن على الارض وهن يقترب . احدى المركبات سلطت  
ضوءها على الجدول وسقط الضوء امامي . تحول الليل الى  
نهار ، ورأيت امامي حصة صغيرة ينبع فيها نبات صغير  
اخضر اللون وبعض الديدان متجمدة من دون حراك ..  
وكانت الارض تهتز من تحتي بسبب سير المركبات . دفعت  
نفسي للدخل اكثر وفكرت كم ستكون الساعة طويلة وانا على  
تلك الحال .



حقاً ، كانت ساعة طويلة جداً . كانت الاضواء تلعب طوال  
الليل في السهل وعلى التلال تتقدم وتراجع ، تعبر ، وتعود ،  
واخيراً بزغ الفجر ، لكن محاولة الصيد لم تتوقف ، فقد  
كانت المركبات تأتي وتذهب مرة بعد اخرى ولا بد ان عددها  
كان درينة .

لم ترنا مركبة ، وكلما مضى وقت ايقنا اكثر انها لن ترانا  
حتى عندما بزغ الفجر بدا لنا ان مكاننا غير مرئي للمركبات .

لم نستطع مغادرة المكان وكنا نجلس في الداخل ، والتعب وعدم الراحة تقلقنا ، هذا فضلاً عن الضجر والجوع . اما بالنسبة لي فعلاوة على كل تلك المنغصات كانت ذراعي تؤلني بشدة . وبدأت اشعر بالدموع تتساقط من مقلتي .

عند انتصاف النهار بدأ تكثف التفتيش يقل ، . ومرت فترات بين خمس الى عشر دقائق لم تمر بها مركبات ، فكنا نخرج من المخبأ لنتمطى ، وكانت دائماً تنتهي الاستراحة عندما نرى مركبة قادمة . لم نستطع الابتعاد عن المكان فلم نجد قربنا اي مكان آخر للاختباء .

هبط الظلام مرة اخرى وعادت اضواء المركبات مرة اخرى . لم تكن اعداداً كثيرة من المركبات تفتش في الليلة الثانية . لكن لم يمض وقت طويل من دون ان تمر واحدة وترسل ضياءها على السهل او قمم التلال . غفوت عدة مرات لافترات قليلة وكنت اشعر بالصخرة فوق رأسي باردة جداً حتى بدأ رأسي يؤلني ، وبدأت ذراعي تتن . كنت واثقاً ان المركبات ستقلع عن التفتيش في صباح اليوم التالي . ترقبت ضوء النهار بشغف . واخيراً بدأ لون السماء يتغير . خرجنا من المخبأ نرتجف ونتفحص المكان من حولنا . اذ لم نر اي ضياء منذ اكثر من نصف ساعة وبعد خمس دقائق هرعنا الى المخبأ عندما رأينا مركبة قادمة ..

بقينا في الملجأ حتى العصر .. كان وضعي بانساً جداً ،

كنت جائعاً ومتألاً ولم افكر بشيء سوى التحمل والصبر ، اما الآخر ان فلم يكونا في حال افضل مني . وعند المساء طالت مدة غياب المركبات وبدا ان التفتيش قد توقف ، ومع هذا لم نغادر بعيداً . خرجنا من المخبأ وبقينا ساعتين جالسين على ضفة الجدول متأهبين للعودة الى المخبأ .

عندما قررنا مواصلة رحلتنا كان الليل قد حل . كنا تعبين من الجوع . سرنا مسافة ميلين ثم انهارينا على الارض وقضينا الليلة في العراء ، من دون امل في ايجاد مكان للاختباء اذا جاءت مركبة ثلاثية القوائم . بزغت الشمس وملأت اشعتها السهل الخالي من المركبات .



كانت الايام التي تلت بعد ذلك شاقة جداً ، خاصة بالنسبة لي ، لقد تقيع الجرح تحت ابطي . واضطر (جان بول) الى قطع اجزاء اللحم التالفة . صرخت هذه المرة فلم استطع كبح الامي . بعدها وضع (جان بول) على الجرح بعض الاعشاب الشافية التي وجدها في الطريق ، وربطتحت ابطي بقطعة من قميصي . قال (هنري) لابد ان الجرح قد كان مؤلماً جداً ، وانه كان سيصرخ اعلى مني لو كان مكاني . كنت سعيداً بعطفه تجاهي اكثر مما كنت اتوقع .

كنا جياًعاً طوال الوقت ، ونرتجف من البرد ، اذ كانت ملابسنا خفيفة لاتناسب مع الجو الذي تغير . اذ بدأت

الغيوم تتجمع في السماء وبدأنا نشعر بالنسمات الباردة التي كانت تهب من الجنوب . وصلنا الى ارض عالية التي كان يجب ان ترى الجبال البيض منها . لكننا لم نر اثراً لها . مجرد افق رمادي . ومرت علي لحظات شعرت ان القمم البيض التي رأيناها من غابة الصنوبر كانت مجرد سراب . وصلنا الى سهل ورأينا فيه بحيرة كبيرة لانهاية لها ، كانت البحيرة الكبيرة التي رأيتها على الخارطة .

كانت الاراضي خصبة وغنية . استطعنا الحصول على الطعام وبدأت معنوياتنا ترتفع وحتى الجرح المتقيح تحت ابطي بدأ يتشافي . اذ كان مفعول الاعشاب قوياً .

وفي صباح أحد الايام بعد ان قضينا الليلة بنوم هاديء ومريح على التبن في حظيرة ماشية استيقظنا لنجد السماء صافية زرقاء . رأينا تلالاً امامنا باتجاه الجنوب . وخلفها رأينا منظرأ رائعاً قريباً . كانت قمم الجبال البيض .



بالطبع لم تكن قريبة كما تبدو . بدأنا السير بمعنويات عالية في سهلٍ ثم مرتفعات . سرنا مدة ساعة وكنا انا وهنري نمزح فيما بيننا ونعلق على (جان بول) وقدره والبخار ثم استوقفنا . ظننت ان المزاح قد أزعجه لكنني شعرت كما شعر هوبأن الارض تهتز من تحت اقدامنا .

رأيت مركبتين قادمتين بسرعة ، واحدة من جهة اليسار

من الجنوب الشرقي وواحدة من خلفنا . كانتا تتوجهان صوبنا . نظرت حولي بيأس اذ كانت الارض مسطحة خضراء لاتوجد فيها شجرة ولا صخرة ولا حتى حفرة . واقرب بيت ريفي كان على بعد مسافة نصف ميل .

قال هنري :

- «هل نركض باتجاه المنزل» ؟

قال جان بول :

- «الى اين ؟ لافائدة من ذلك» .

كان صوته يائساً .. اذ وجد (جان بول) ان الامر لا امل منه ، اذن حقاً لا امل فيه ، وبعد دقائق سوف يقبضون علينا . نظرت الى قمم الجبال البيض ، قطعنا كل تلك المسافة وتحملنا كل الصعاب وسنخسر الجولة ، والهدف امامنا . اهتزت الارض بقوة تحت اقدامنا . كانت على بعد مئة ياردة .. خمسين . كانت المركبات تسير واحدة جنب الاخرى ، وكانت الازرع تعلو وتهبط في الجو ، مرت من فوق رؤوسنا وكنت بانتظار ذراع لتمسك بي . اطبقت على الارض احدى القوائم على بعد مسافة قريبة منا ، ثم اجتازتنا المركبات . قال (جان بول) بتساؤل :

- «لم ترنا . ربما كانت منشغلة فيما بينها ؟

لكنها مكائن ... فكيف تنشغل واحدة بأخرى ؟ انها احجية اود معرفة جواب لها» .

لكل الذي شعرت به في تلك اللحظة كان ضعفاً بسبب  
الراحة .



كانت رحلة طويلة وخطرة وصعبة كما قال (اوزيماندياس)  
وحياة شاقة في نهاية الرحلة ، وكان محقاً في ذلك ايضاً . لم  
نحيا حياة ترف . ولم نرغب بذلك حتى لو توفرت الفرصة لنا .  
فأذهاننا واجسادنا يجب ان تهيأ للمهمات التي كانت  
امامنا .

وجدت في الجبال البيض عجائب اخرى والمسكن الذي  
نعيش فيه هو اعظمها . نحن لا تعيش فقط بين الجبال البيض  
بل في داخل واحد منها . وكما بنى القدماء القطار تحت  
الارض ، هنا ايضاً يوجد نفق على ارتفاع ميل وطول ستة  
اميال لكن لماذا شيده ؟ ولأي غرض ؟ هذا ما لانعرفه .  
والان توجد انفاق اخرى وهي تمتد اعماق الى قلب الجبل .  
حتى عندما وصلنا الى هذا المكان في الصيف . كان الثلج  
والصقيع يغطي الفتحة الرئيسية التي تؤدي الى النفق . وفي  
داخل الجبل كان الهواء معتدلاً تحميها منه طبقات عالية  
وسميكة من الصخور .

هناك فتحات في الحبل تمكنا من الرؤية . اذهب في بعض  
الاحيان الى واحدة من الفتحات لأطل على الوادي الاخضر  
البعيد ، يوجد في الوادي بعض القرى والمزارع الصغيرة



والماشية تبدو الحياة هناك دافئة وسهلة مقارنة بالحياة الصعبة بين الصخور والثلج . لكني لا أحد سكان الوادي . ليس صحيحاً تماماً ان اقول ان الحياة التي نحيها خالية من الترف . فلدينا الحرية والأمل . نحن نعيش بين رجال يمتلكون عقولهم . ولم يتقبلوا السيطرة من قبل المركبات الثلاثية القوائم . على الرغم من انهم صبروا كثيراً ، هم الان يستعدون لشن الحرب ضد العدو . نحن جديدون في المجموعة فلا نتوقع ان نعرف كل شيء عن المشروع والخطة ، وما سيكون دورنا فيه . المهم ان لنا دوراً وهذا شيء مؤكد . والشيء المؤكد الاخر هو اننا سوف ندمر المركبات الثلاثية القوائم ونحرر الناس ، ونتمتع بخيرات ونعيم الارض .

سلسلة اروع المغامرات  
٤

# العودة الى كهف الزمن

ادوره باكاره  
ترجمة: عزة حسين كيه



سلسلة اروع المظاهرات

0

جوانب ليلو يود  
توجهه عروة حديد كيه



# الحاسبة الالكترونية



سلسلة



البراعم

# أطفال المزرعة



# الطائر الأزرق

تأليف: موريس مالمترانك

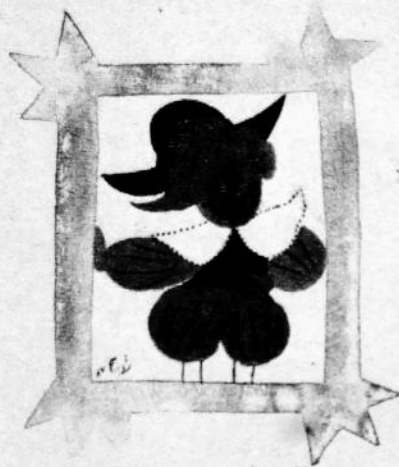
ترجمة: عبد الحفيظ شوبك



مكتبة



مغامرات  
لأثاريبيو دي تورمس



الكاتب مجهول  
اقتباس: ماريا ايزابييل مولينا  
ترجمة : مروان ابراهيم



V



**فريق التوثيق  
الإلكتروني**

**دار الحرية للطباعة - بغداد**

**دار ثقافة الاطفال**  
**قسم النشر**

السعر ٦٥٠ فلساً

رقم الايداع في دار الكتب والوثائق ببغداد (٨٢٤) لسنة ١٩٨٩

دار الحرية للطباعة - بغداد